



PD-ABG-289  
87577

**FISHERIES DEVELOPMENT AND MANAGEMENT PROJECT**

**SEMIANNUAL REPORT**

**December 1, 1992 - June 30, 1993**

**INCLUDING REPORTING REQUIRED FOR THE EIGHTH QUARTER**

**April 1 - June 30, 1993**

**PREPARED BY:**

**CHEMONICS INTERNATIONAL CONSULTING DIVISION**

**AID PROJECT NUMBER 272-0106-C-00-1002-00**

**CONTRACT NUMBER PIO/T 272-0106-3-0005**

**SUBMITTED TO:**

**OMANI-AMERICAN JOINT COMMISSION  
FOR ECONOMIC & TECHNICAL COOPERATION**

**JULY 31, 1993**

**DISTRIBUTION**

**6 COPIES - OAJC**

**10 COPIES - OAJC FOR DISTRIBUTION TO DGFR**

**6 COPIES - CHEMONICS, WASHINGTON D.C.**

**6 COPIES - FDMP FILES**

**2 COPIES - FDMP LIBRARY**



مشروع تنمية وإدارة الثروة السمكية في عمان  
FDMP Oman Fisheries Development and Management Project

August 31, 1993

Dr. Michael Cremer  
Project Officer, Oman FDMP  
Omani-American Joint Commission  
PO Box 6001 Ruwi  
Sultanate of Oman

Reference: FDMP Semiannual Report, December 1, 1992 - June 30, 1993

Dear Dr. Cremer:

Attached please find sixteen copies of the final draft of the FDMP Semiannual Report, December 1, 1992 - June 30, 1993. Kindly forward ten of these copies to the Office of the Director General, DGFR, MAF.

Sincerely yours,

Dr. Dana Thomas  
Acting Chief of Party

Attachments

## TABLE OF CONTENTS

I.	INTRODUCTION .....	1
	A. Project Redesign .....	1
	B. Progress during this Reporting Period .....	2
	1. Summary of Progress during the Reporting Period .....	3
II.	TRAINING .....	7
	A. Long-Term Academic Training (LTT) .....	7
	1. United States .....	7
	2. Regional .....	8
	B. Short-Term Technical Training .....	8
	C. Training at Local Institutes .....	9
	1. Computer Skills Training (CST) .....	9
	2. English Language Training (ELT) .....	10
	D. Operational Skills Training (OST) and On-the-Job Training (OJT) .....	11
	1. OST/A 210 - Identification of Demersal and Pelagic Fish Species .....	11
	2. Fish-Aging Laboratory .....	11
III.	PROGRESS ON TECHNICAL ACTIVITIES .....	13
	A. Marine Science and Fisheries Center .....	13
	B. Department of Fisheries Statistics .....	17
	C. Department of Fisheries Affairs .....	20
	D. Department of Fisheries Resources .....	22
	E. Ad Hoc Activities .....	23
IV.	STATUS OF PROJECT INPUTS .....	25
	A. Semiannual: December 1, 1992 - June 30, 1993	
	1. Summary of Financial Report .....	26
	2. Financial Report by Project Component .....	27
	3. Level of Effort by Project Component (Person Months) .....	28
	B. Eighth Quarter: April 1 - June 30, 1993	
	1. Summary of Financial Report .....	29
	2. Financial Report by Project Component .....	30
	3. Level of Effort by Project Component (Person Months) .....	31
V.	REPORTS DELIVERED, December 1, 1992 - June 30, 1993 .....	32
APPENDICES .....		33
	A. Status of Long-Term Academic Training Activities as of June 30, 1993 .....	34
	B. Status of Short-Term Technical Training Programs as of June 30, 1993 .....	39
	C. OST/A 210: Identification of Demersal and Pelagic Fish Species .....	42

**SEMIANNUAL REPORT**  
**December 1, 1992 - June 30, 1993**

**Including Reporting Required for the Eighth Quarter**  
**April 1 - June 30, 1993**

**I. INTRODUCTION**

**A. Project Redesign**

The goal, purpose, and outputs of the Oman Fisheries Development and Management Project (FDMP) were restated following the Omani-American Joint Commission (OAJC) review and evaluation of the project in the autumn of 1992. This review clarified the intent of the project, and allowed activities to be adjusted to achieve that intent more closely. The original broad program of institution building was narrowed, and is now focused on long-term and short-term training of DGFR staff members, development and utilization of national fisheries databases, and technical assistance that will strengthen DGFR capabilities in research and fisheries management.

Three major planning documents were produced during this reporting period. These documents, which direct project activities in accordance with its contractual scope of work, are:

- |  |  |
|--|--|
| 1. <i>FDMP Training Plan:</i>              | Submitted December, 1992<br>Plan approved January 11, 1993                         |
| 2. <i>Technical Redesign of Oman FDMP:</i> | First draft submitted November 18, 1992<br>Final draft submitted February 14, 1993 |
| 3. <i>FDMP 1993 Work Plan:</i>             | First draft submitted April 14, 1993<br>Final draft submitted June 8, 1993         |

The *FDMP Training Plan* details all components of the training program to be conducted under the project: academic degree training (LTT), technical training (STT), computer skills training (CST), English language training (ELT), operational skills training (OST), and on-the-job training (OJT). It also includes a preliminary listing of participants, training schedules, and program contents. The *Technical Redesign of Oman FDMP* details activities to be carried out through the remainder of the project. The *FDMP 1993 Work Plan* merged the scope and scheduling of training and technical activities into a cohesive and coordinated program designed to achieve the stated ends of the project.

This semiannual report documents the events and activities that have occurred during the seven months since the partial termination of the project, that is, from December 1, 1992 through June 30, 1993. Reflecting the project redesign, the report addresses two main areas: training and technical activities. Salient events connected with training activities are described in the text, and details concerning progress of individual participants are contained in tables in the appendices. The technical activities have been enumerated according to the corresponding activity number assigned in the *Technical Redesign of Oman FDMP*. To facilitate the assessment of progress, activities have been arranged in a format similar to that used in the *FDMP 1993 Work Plan*. Administrative activities have not been included except to meet the reporting requirements for the eighth quarter of the project (April 1 - June 30, 1993).

## **B. Progress during this Reporting Period**

The following table, by directly comparing the stated elements of the project description and the activities that were conducted during the reporting period, will yield a general overview of progress made to date toward the stated ends of the project. The first column of this table contains the goal, purpose, constraints, and outputs of the project, and the second lists the means by which progress will be measured. The material in these two columns is quoted from the contractual statement of work. The third column identifies the training and technical activities that have been conducted by the project to meet its stated ends. For the definition of activity numbers cited in this column, and for a detailed description of the actions, outputs, and training associated with activities, please refer to Section III of this report.

**1. Summary of Progress during the Reporting Period**

**Goal:** To promote the growth and sustainability of the Omani fisheries sector in the national economy

STATEMENT OF WORK	MEANS FOR ASSESSING PROGRESS	ACTIONS/OUTPUTS OF TRAINING & TECHNICAL ACTIVITIES
<p><b>Purpose:</b></p> <p>A. To increase the capacity of the Directorate General of Fisheries Resources to manage, conserve and develop Oman's fishery resources</p>	<p><b>Qualitative Measures of Achievement of Purpose</b></p> <p>1. The presence and utilization of national fisheries databases capable of providing critical statistical information on the structure, size and value of landings</p> <p>2. The presence of a fisheries research capability that results in the production of commercial fishery stock assessments and management recommendations</p> <p>3. The presence of a management decision-making process which yields at least two fisheries management plans for high-value commercial species at risk of overexploitation</p> <p>4. A program of quality control developed with Omani staff capable of implementing it</p>	<p>a. Computer Skills Training Courses: 100,105, 110,125,140,150,160,250, and 350</p> <p>b. Computer procurement</p> <p>c. MSFC 6a</p> <p>d. DFS 1a</p> <p>e. DFS 1b</p> <p>f. DFS 1c</p> <p>g. MSFC 4a</p> <p>a. MSFC 1a</p> <p>a. MSFC 3a</p> <p>b. MSFC 3b</p> <p>c. MSFC 3d</p> <p>a. STT 33: Quality Control</p>

**1. Summary of Progress during the Reporting Period (cont'd)**

<p><b>Constraints:</b></p> <p>A. A lack of timely, accurate statistical information upon which to base policy decisions</p> <p>B. A shortage of trained Omanis capable of conducting research that will lead to policy recommendations and the formulation of fishery management plans</p> <p><b>Outputs:</b></p> <p>A. An enhanced Marine Science and Fisheries Center research program with staff capable of conducting policy-relevant research and stock assessments</p>	<p>1. Development and utilization of national fisheries databases capable of providing critical statistical information on the structure, size and value of landings</p> <p>2. Training and technical assistance activities that will strengthen DGFR capabilities in research and fisheries management</p> <p>1. The MSFC has Omani researchers capable of writing sound research proposals and executing methodologically sound research as evidenced by passing scores on research methods post-tests and the submission of at least two research proposals for funding</p> <p>2. The MSFC library, especiall, its literature search service, is functioning and being utilized to develop research proposals</p> <p>3. A National Fish Aging facility has been established, equipped and staffed with trained Omanis</p>	<p>a. MSFC 4a</p> <p>a. MSFC 1a b. MSFC 1b c. MSFC 1e d. MSFC 6b e. STT 16: Remote Sensing</p> <p>a. MSFC 2c</p> <p>a. MSFC 1f</p> <p>a. MSFC 5a</p>
--	--	--



**1. Summary of Progress during the Reporting Period (cont'd)**

<p><b>B. An enhanced Department of Fisheries Statistics with staff capable of collecting, analyzing and disseminating policy-relevant statistical information</b></p>	<p>4. MSFC fishery-resource databases and documentation have been consolidated in a standard format on a safe, computer storage medium</p> <p>5. MSFC staff are able to carry out computer-assisted stock assessments and the MSFC produces stock assessments for at least two fisheries</p> <p>1. The national fisheries database has been revised and consolidated and is operational in providing enhanced statistical data</p> <p>2. Omani data collectors are trained in improved methods of data collection, as evidenced by expanded data collection and increased accuracy of data</p> <p>3. Omani DFS staff are trained in survey and sampling methodologies, database development and management, and data analysis, as evidenced by the development of new sub-databases on sardines, shrimp and company activities, the production of improved catch and effort data, and the production of improved estimates of sampling errors and harvest and discard estimates</p> <p>4. Omanis are producing the annual statistical report with minimal outside assistance and disseminating it to public and private sector institutes</p>	<p>a. MSFC 4a</p> <p>a. DFS 1b b. DFS 1c</p> <p>a. DFA 2a b. DFA 2c c. DFA 2e</p> <p>a. DFS 2a b. DFS 3a c. DFS 3b d. DFS 3c e. DFS 4a f. DFS 4b</p> <p>a. DFR 2a</p>
---	---	---

1. Summary of Progress during the Reporting Period (cont'd)

<p>C. An enhanced Department of Fisheries Resources (DFR) with staff capable of developing and implementing improved quality control programs for the fisheries sector</p> <p>D. Enhanced Extension, Fisheries Affairs, Director General, Finance, and Southern Region (Salalah) Offices with staff capable of improved management of departmental and office activities</p>	<p>1. DFR Omani staff are trained in fisheries technology and quality control programs, as evidenced by trained DFR staff in place to implement quality control outreach programs to the private sector</p> <p>2. Mechanisms for quality control of Oman fish products have been developed according to international standards and adopted by the DFR</p> <p>1. The staff of these departments and offices have completed academic and/or technical training that significantly increases their knowledge and capability in job-related technical areas</p> <p>2. A computerized national database for fishing vessels is operational with trained staff capable of storing, retrieving and assessing data</p> <p>3. On-board vessel observers are collecting biological data in support of research, stock assessment and database development activities</p>	<p>a. STT 33: Quality Control</p> <p>a. Computer procurement</p> <p>a. DFA 2c</p>
--	---	---

## **II. TRAINING**

The FDMP Training Program, drafted and revised by the FDMP Training Advisor in cooperation with DGFR counterparts, was presented to the Director General and Directors of the DGFR in early December 1992, and was approved for implementation on January 11, 1993 in the first general meeting of the Project Committee in the new year. This document is divided into a roster of participants and an index of courses to be offered, and is updated regularly. By scheduling local skills training in addition to technical and academic degree programs, its design reflects the revised emphases of the project.

### **A. Long-Term Academic Training (LTT)**

In January, DGFR officials analyzed the approved FDMP Training Program to estimate the anticipated costs that the MAF would be required to provide as its share of future FDMP participant training. The MAF accountant reported that these costs, primarily air tickets and supplementary living allowances for STT and LTT programs, were included in the MAF budget for the coming year.

#### **1. United States**

*Participants in Advanced Degree Programs (LTT)* By the end of June, the ten participants enrolled in the United States had either completed their first academic year or were well into their third quarter. Reports on their progress to date indicate that, for the most part, these students have performed very well academically. Of the ten, six have been admitted as regular graduate students, one is a conditional graduate student, one is under review for admission, and two are still working on prerequisites required before admission will be possible. Details on the progress of these students are given in Appendix A.1.a.

*Applicants for Long-Term Academic Training (LTT)* Of the two nominees for Ph.D. study, one has been fully admitted into his program, and the other will be provisionally admitted contingent on his attending classes in English language and prerequisite subjects in the United States. Of the remaining nominees for graduate study, one has been readmitted to his M.Sc. program, three have been provisionally accepted for M.Sc. degree studies and must attend English language and prerequisite economics courses in the United States, and one has not yet learned the status of his applications. One nominee has voluntarily withdrawn from the program.

Two participants have been in the United States taking self-funded English language training preparatory to application for admission to undergraduate study in the United States. One has scored 473 on the TOEFL, sufficient to be eligible for placement procedures to proceed. The other participant took the TOEFL examination again during the first week of June, but this score is not available to date. Details for individuals applicants for long-term academic training in the United States are listed in Appendix A.1.b.

## **2. Regional**

All responsibilities and budget allocations for FDMP training programs conducted in Egypt were removed from the Chemonics' contract during the project redesign. Support and monitoring of this regional training will be under the aegis of the USAID training office in Cairo in coordination with the Cultural Attaché's office of the Omani Embassy in Egypt, and the latter is responsible for identifying the programs and arranging admissions for candidates from the DGFR. Even though training to take place in Egypt is no longer within Chemonics' purview, it is included in this report to provide a more complete understanding of progress in FDMP long-term training.

The DGFR Officer for International Relations traveled to Cairo in May to work with the Omani Cultural Attaché's office in arranging the admissions and placement of the FDMP's 23 M.Sc. and five B.Sc. candidates for Egyptian degree programs at the University of Alexandria and Suez Canal University. Formal responses from these universities are not expected until August 1993, or later. Upon their receipt, the OAJC Project officer will travel to Cairo to assist in establishing monitoring procedures for the participant training for which USAID/Cairo and the Omani Cultural Attaché/Cairo will be responsible. The fall term may begin as late as October or November. For information on individual applicants for academic training in Egypt, see Appendix A.2.a-c.

### **B. Short-Term Technical Training (STT)**

The redesign of FDMP Short-Term Technical Training, outlined in the training and technical redesign documents, was approved, and the budget for this training was agreed upon in May. There are now 36 programs planned for 58 individual participants, two of whom will take two courses. Nineteen of the courses are scheduled to be conducted in the United States. For details of short-term technical training, see Appendix B.

Most of the short-term technical training scheduled in 1993 will take place during the second half of the year, to avoid summer and leave absences. Two programs, however, were initiated during the reporting period:

**STT 33: Planning Quality Control** This program was well over half complete at the end of June. It concentrated on techniques and international standards for quality control for preparation of fish for domestic and international markets, and has included visits to Florida, California, and Pennsylvania to study on-shore facilities, harbor management and operations, and the production of fish by-products. During his work with Slavin & Co. in Arlington Virginia, the participant, who is Director of the Department of Fisheries Resources, established the objectives for the training in 1994 of five of his employees.

**STT 16: Remote Sensing** The participant, who is in charge of remote sensing operations at MSFC, is spending one month on an American research vessel in the North Pacific and two months in the laboratory of the National Oceanic & Atmospheric Administration (NOAA) in San Diego. This program extends from mid-June until early September.

## **C. Training at Local Institutes (CST and ELT)**

Under the terms of agreement for the redesigned FDMP, training is linked to DGFR technical staff; DGFR staff serving purely administrative functions were excluded from FDMP training.

### **1. Computer Skills Training (CST)**

With the cooperation of concerned department directors and DGFR and FDMP management personnel, the FDMP Training Advisor and the Research Specialist prepared the roster and schedule for 51 computer skills training courses planned for of 1993. These courses concentrate on training 48 core staff along three tracks: the Department of Statistics track gives priority to DBASE and statistical applications; the Marine Science and Fisheries Center track gives priority to word processing and LOTUS applications; and the remaining track focuses on technical reporting for staff selected from all other DGFR departments. The contract for this training was awarded to National Training Institute (NTI) on March 22nd.

The terms of this contract include the following:

- a. The duration of each course shall be two weeks, with no more than four sections of two hours per day, except as noted in course descriptions.
- b. The courses shall be scheduled in two daily sessions during morning Government of Oman work hours: at 8:30 - 10:30 am and at 11:00 am - 1:00 pm. No courses shall be offered during periods of government holidays, Ramadhan, July, or August.
- c. Courses shall be held in accordance with the agreed upon timetable of CST courses.
- d. The maximum number of students in any section shall normally be no more than eight and never more than ten.
- e. The training institute shall provide a microcomputer with the most recently released software for each trainee for each section of each course.
- f. The training institute must provide FDMP written documentation as follows:
  - i. A weekly student attendance record;
  - ii. A performance evaluation for each student for each course;
  - iii. A course certificate for each student upon successful completion.

Training commenced on April 3rd with CST I00: Introduction to Microcomputers and DOS, and a total of 23 sections of nine different courses had been completed by June 30, 1993. The courses which were completed and the numbers of trainees participating in them are given in the table on the following page.

**CST Courses Completed as of June 30, 1993**

Course Designation	Number Sections	Number Participants
1. CST 100: Introduction to Microcomputers and DOS	3	21
2. CST 105: Introduction to Microcomputers and DOS in Arabic	1	8
3. CST 110: Word Processing, WORD for Windows	2	14
4. CST 125: ArabWord Word Processing	1	9
5. CST 140: Basic Lotus 1-2-3 for Windows with Sakhr (Bilingual)	4	32
6. CST 150: Basic DBASE IV	4	35
7. CST 160: Harvard Graphics for Windows	3	23
8. CST 250: Advanced DBASE IV	2	15
9. CST 350: DBASE Programming	1	5
10. CST 350: DBASE Special Programming Project (Abalone)	1	2
Totals	22	164

**2. English Language Training (ELT)**

After consultation with the DGFR, the contract to supply English language training as specified in the training program was awarded to Polyglot Institute. The terms of this contract, signed on June 29th, include:

- a. The duration of courses will be either 100 (three months) or 200 (six months) hours of instruction time.
- b. The courses will be scheduled to be held three hours a day, three days a week, on Saturdays, Mondays, and Wednesdays.
- c. The normal hours of training will be from 11:30 am until 2:30 pm.
- d. No more than 15 trainees will be enrolled in any one course group.
- e. Courses will be repeated and offered as frequently as is practical, subject to the limitations of the calendar and the trainees' job obligations.
- f. In all courses emphasis will be placed on reading and writing skills, with attention to subjects relevant to the work conducted by the DGFR.
- g. Four hours of homework will be graded and counted as part of each week's work.
- h. All FDMP/ELT will be concluded no later than the end of March 1995.

English language training began with TOEFL placement examinations administered to DGFR selected nominees on June 16th, 17th, and 19th. This testing was done to determine the baseline of English language skills of the trainees 1) to allow the grouping of staff with

similar skill levels and the design of appropriate training classes, and 2) to identify individuals with English language skills insufficient for participation in FDMP-sponsored ELT. Of the 43 test takers, 23, or just over half, achieved 375 or higher, which is the minimum score stipulated by the OAJC as granting eligibility to enroll in FDMP/ELT courses. Training courses were initiated on June 26th, with 13 trainees enrolled in ELT 101, Intermediate Technical English.

#### **D. Operational Skills Training (OST) and On-the-Job Training (OJT)**

##### **1. *OST/A 210: Identification of Demersal and Pelagic Fish Species, May 15-19***

Designed and taught by the FDMP Data Collection and Analysis Specialist, this course was given to increase skills of on-board vessel observers in the collection of biological data in support of research, stock assessment, and database development activities. To this end, it concentrated on identification of species found in Omani waters, and, to a lesser extent, on aspects of determining the fish discard. An MSFC biology research assistant helped in the preparation and delivery of the course, thereby gaining experience in conducting training of this nature. The syllabus of this course, with an assessment of skills acquired by the trainees, is attached as Appendix C.

Two problems were noted by the trainer in connection with the delivery of this course: operational difficulties encountered by the Department of Fisheries Affairs in releasing such a large number of its staff (more than a third of its observer corps) to attend, and the inadequate size of the facility (MSFC) available to accommodate this number of trainees. In addition, the trainees themselves, in an independent evaluation of this course, had the following criticisms and suggestions:

- a. The course content was too comprehensive for thorough coverage in the time allowed.
- b. The scientific species names were difficult to learn.
- c. Trainees should be instructed in smaller groups, preferably groups of no more than ten.
- d. The on-board vessel observers need a fish identification manual.
- e. Transportation provided between the MAF in Al-Khuwair and the MSFC was erratic.

These criticisms and suggestions will be addressed in future such training programs.

##### **2. *Fish-Aging Laboratory***

The establishment of a fish-aging laboratory, and the training of the MSFC staff in its use, is scheduled in two parts in 1993: Activity MSFC 5a, to take place during July, and Activity MSFC 5b to take place in November. The scope of work for the specialist selected to undertake this project specifies that he is to assist in the establishment of a national fish aging facility at the Marine Science and Fisheries Center, and in the training of its personnel.

a. Specific responsibilities for the initial activity (MSFC 5a) are as follows:

- To advise on the equipment and staff skills required for a facility to age selected species of fish, using samples obtained in-country or from researchers in adjacent countries;
- To assist in setting up the laboratory and in testing equipment;
- To provide Operational Skills Training (OST) in the preparation of fish samples for aging;
- To provide introductory training in techniques for aging fish, using samples of hard tissues as appropriate;
- To provide guidance on the continuing operation of the facility.

b. Outputs resulting from this work will include the following:

- A functional fish-aging laboratory at the MSFC;
- MSFC staff trained in fish-aging sample preparation;
- A consultancy report containing:
  - specifications on the equipment, staffing, and operational requirements of a facility capable of aging selected species of fish;
  - a summary and discussion of laboratory preparation, staff training, and other activities implemented by the consultant, including an assessment of trainee capabilities and performance;
  - a discussion of the future skill requirements of MSFC staff in techniques required to age selected species of fish and operate the laboratory;
  - advice on appropriate training and institutions available abroad for prospective Omani technicians and scientists;
- A manual containing:
  - a description of techniques for the preparation of fish hard tissues for age analysis.

Arrangements for this consultancy, to be conducted during July, were completed in June.



### III. PROGRESS ON TECHNICAL ACTIVITIES

#### A. Marine Science and Fisheries Center

Objective 1: To upgrade staff research skills

<b>Activity MSFC 1a. Conduct long-term academic training to upgrade staff research skills</b>	
Schedule:	1992-97
Action:	See Section II.A. of this report.
Outputs:	Described in quarterly and monthly reports to CAJC/DGFR
Training:	No OST/OJT with this activity
<b>Activity MSFC 1b. Conduct courses in basic statistics and sampling in conjunction with MSFC staff workshops and training on stock assessment</b>	
Schedule:	Sep-Oct 1993
Action:	1. In June, OT proposed a list of topics to be covered in this training, and requested discussion of the weekly and daily schedule of the course, the designation of trainees, and the collaboration between this course and other MSFC staff training.
Outputs:	N/A*
Training:	OST/M120 - Basic Statistics and Sampling. This OST is scheduled for November.
<b>Activity MSFC 1c. Conduct workshop on literature search techniques, including those of MSFC, USIS, and Oman inter-loan systems</b>	
Schedule:	1994
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OST/M 130 - Workshop Literature Search. N/A*
<b>Activity MSFC 1d. Conduct workshop and training on the basic elements of research methodology including problem identification, prioritization, statistical issues, planning, and logistics</b>	
Schedule:	1994
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OST/M 140 - Basic Research Methodology. N/A*
<b>Activity MSFC 1e. OJT on specific research projects including research on specific fishery resources</b>	
Schedule:	Jan-Feb, May-Aug, Oct-Dec 1993 1994
Action:	1. In Dec 92 and Jan 93, weekly meetings and OJT by JD and DT were held with MSFC staff to assist their writing of the 1992 MSFC Annual Report (see also MSFC 2c). 2. In April, JD worked with an MSFC biology research assistant on small pelagic research. 3. In April and May, JD worked with an MSFC biology research assistant setting up the age and growth laboratory, and conducting an inventory of its equipment. 4. In April, the FDMP Technical Advisors assisted Dr. Gubsch, the Advisor to the the Minister, in the preparation of a brief to the Director General on stock assessment program requirements.
Outputs:	1. Drafts of some portions of the 1992 MSFC Annual Report
Training:	OJT/M 160 - Specific Research Projects. OJT was conducted as described above and in monthly training reports to the DGFR.
<b>Activity MSFC 1f. Upgrade the research-support capabilities of the MSFC library</b>	
Schedule:	Jun, Oct 1993
Action:	1. In May, JD and DT provided technical advice in identifying and procuring MSFC library materials including CD-ROM data and software. 2. In June, JD and DT met with the MSFC library staff and representatives from a local computer supply company. CD-ROM information systems (ASFA and Bibiofile) and new library software (Soutron) were selected for purchase to upgrade the library.
Outputs:	Approvals and purchasing arrangement to obtain ASFA and Bibiofile CD-ROM information systems
Training:	OST/M 160 - Workshop: Library Management. This OST not scheduled during the reporting period.

\* No activity scheduled during the reporting period.

**Objective 2: To develop the ability for key staff to produce research proposals, programs, and plans and contribute to the preparation of technical reports**

<b>Activity MSFC 2a. Conduct a workshop on the elements of a research proposal</b>	
Schedule:	1994
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OST/M 210 – Workshop: Elements of Research Proposals. N/A*
<b>Activity MSFC 2b. Develop a minimum of two research proposals in association with MSFC Activity 2a via OJT</b>	
Schedule:	1994
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OJT/M 220 – Research Proposal Writing. N/A*
<b>Activity MSFC 2c. Improve English technical writing skills and conduct a workshop in Technical Writing in conjunction with production of the 1993 MSFC Section Work Plans and Budgets</b>	
Schedule:	Aug–Sept 1993
Action:	1. In Dec 92 and Jan and Feb 93, JD, DT, the Editor, and the Translator met on different occasions with the MSFC heads of sections to assist their preparation of the Center's annual report
Outputs:	The 1992 MSFC Annual Report is complete.
Training:	OST/M 220 – ELT 101, 102, 201. ELT 101 initiated but not completed during the reporting period. See Section II C 2. of this report. OST/M 230 – Technical Writing. This OST not scheduled during the reporting period.

**Objective 3: To develop in coordination with other departments of the DGFR, two Fishery Management Plans that will serve as models for the development of future plans for other fisheries**

<b>Activity MSFC 3a. Provide recommendations to the MAF/DGFR on the activation, composition and mandate of a Fishery Management Committee</b>	
Schedule:	1994
Action:	1. A stock assessment committee was formed by the Director General and subsequently met on several occasions. (See MSFC 3b and 3d below.)
Outputs:	N/A*
Training:	No OST/OJT with this activity
<b>Activity MSFC 3b. Establish and operate a Fishery Management Plan Task Force for (a) the industry multi-species demersal trawl fishery, and (b) a second traditional fishery</b>	
Schedule:	Sept–Dec 1993 1994
Action:	1. In March, the Technical Advisors assisted MSFC staff in consolidating fishery databases. See also MSFC 1e, and DFS 1b and 4a. 2. In March, the Technical Advisors provided advice to the committee preparing recommendations on stock assessment. 3. In April, JD and DT cooperated with the MSFC Director determining appropriate stock assessment strategies and work assignments. 4. JD, DT, and MB met on June 27th with the Director of the MSFC to discuss stock assessment data for Kingfish and demersals
Outputs:	1. Draft report: Modification of the National Statistics Database 2. Draft report: A Summary of Information on the Kingfish Resource and Fishery
Training:	OJT/M 320 – Fishery Management Task Force. OJT was conducted in association with the above actions.
<b>Activity MSFC 3c. Conduct a workshop on management and alternatives for the development of marine fisheries stock management plans for (a) the industrial multispecies demersal trawl fishery, and (b) a second traditional fishery</b>	
Schedule:	1994
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OST/M 330 – Workshop: Fishery Management. N/A*

\* No activity scheduled during the reporting period.

**Objective 3. (cont'd)**

<b>Activity MSFC 3d. Produce and submit to the Fishery Management Committee, fishery stock assessment and management plans for (a) the industrial multispecies demersal trawl fishery, and (b) a second traditional fishery, in a manner so as to provide models and OJT for the development of additional such plans for other fisheries</b>	
<b>Schedule:</b>	1996
<b>Action:</b>	1. In May, DT collaborated with the Director of the MSFC to consolidate kingfish data, and to work on the assessment of stock data. They also reviewed the current kingfish management plan.
<b>Outputs:</b>	See output (2) MSFC 3b
<b>Training:</b>	OJT/M 340 - Fishery Stock Assessment and Management Plan Models. OJT was conducted in association with the above activities.

**Objective 4: To consolidate fishery-resource databases and documentation at the MSFC**

<b>Activity MSFC 4a. Provide OJT and technical assistance in the consolidation of fishery-stock databases</b>	
<b>Schedule:</b>	Feb-Dec 1993
<b>Action:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. In January, DT worked with the MSFC Computer Laboratory Technician consolidating lobster data.</li> <li>2. In April, DT worked with the MSFC Biology Section Head consolidating kingfish data.</li> <li>3. In May and June, DT worked with the MSFC section heads and with the computer laboratory technician.</li> <li>4. In May, JD worked with an MSFC biology research assistant on the consolidation and documentation of sardine data.</li> <li>5. In June, DT proposed a schedule in an outline format for the reports that fishery stock database training will generate.</li> <li>6. In June, JD spent time with an MSFC biology research assistant consolidating and documenting the database on sardines and other small pelagic fish, resulting in two summary documents.</li> </ol>
<b>Outputs:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Consolidated data on kingfish, revised in June</li> <li>2. Consolidated data on sardines and a description of the databases.</li> </ol>
<b>Training:</b>	OJT/M 410 - Consolidation of Fishery Stock Databases. OJT as in MSFC 3d above.

**Objective 5: To develop a National Fish-Aging Laboratory that will produce time-series data on the age of selected species of fish and shellfish**

<b>Activity MSFC 5a. Equip a laboratory and train staff in the preparation of fish and shellfish samples for analysis of age</b>	
<b>Schedule:</b>	Jul, Nov 1993
<b>Action:</b>	1. The scope of work containing the proposed activities and schedule was submitted to and approved by the DGFR and the OAJC in June. This training, to be delivered by the Chemonics' consultant Dr. Brothers, will take place from July 3rd through July 28th. See also Section II D 2 of this report.
<b>Outputs:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arrangement for consultancy completed.</li> <li>2. Equipment/supplies procured, inventoried, and assembled in the laboratory at the MSFC.</li> </ol>
<b>Training:</b>	OST/M 521 - Laboratory: Finfish Sample Preparation. This OST not scheduled during the reporting period. OST/M 522 - Laboratory: Abalone Sample Preparation. This OST not scheduled during the reporting period.
<b>Activity MSFC 5b. Conduct training in general techniques for aging specific species of fish and shellfish</b>	
<b>Schedule:</b>	Nov-Dec 1993
<b>Action:</b>	N/A*
<b>Outputs:</b>	N/A*
<b>Training:</b>	OST/M 523 - Fish Aging Techniques. N/A* OST/M 524 - Abalone Aging Techniques. N/A*
<b>Activity MSFC 5c. Conduct training in the use of age data for analysis of population dynamics and stock assessment</b>	
<b>Schedule:</b>	1994
<b>Action:</b>	N/A*
<b>Outputs:</b>	N/A*
<b>Training:</b>	OST/M 525 - Age Data and Stock Assessment. N/A*

\* No activity scheduled during the reporting period.

**Objective 6: To develop the capability for computer-assisted fisheries research and stock assessment**

<b>Activity MSFC 6a. Establish a computer system to support fisheries research activities</b>	
Schedule:	Jun-Jul 1993
Action:	1. The Technical Advisors worked with the DGFR Directors in Dec 92, and in Jan, Feb, Mar, and Apr 93 on computer procurement issues (see also DFS 1a). Agreement was reached with the MSFC Director on network cabling at the MSFC.
Outputs:	1. Computer Prequalification Document 2. Tender Documents (FB) for Computer Procurement 3. The contract for computer procurement was signed with SSB on May 4, 1993.
Training:	OJT/M 610 - Computer Network Development. OJT was conducted weekly with DGFR staff on procurement.
<b>Activity MSFC 6b. Improve computer skills in the use of MSFC operating systems, word processing (Arabic and English), spreadsheet, database, and graphics software, and tape drives</b>	
Schedule:	Apr-Jun, Sept-Dec 1993
Action:	See Section II.C.1 of this report.
Outputs:	See Section II.C.1 of this report, and monthly training reports to the DGFR
Training:	OJT/M 620 - CST Courses. See monthly training reports to the DGFR
<b>Activity MSFC 6c. Install computer programs already available at the MSFC in stock assessment on the MSFC network (e.g., ELEFAN, LSFA, etc.)</b>	
Schedule:	Jun-Jul 1993 NOTE: Activities were delayed because of delays in the procurement of hardware
Action:	See the above note
Outputs:	See the above note
Training:	OJT/M 630 - Fishery Computer Program. See the above note
<b>Activity MSFC 6d. Conduct training in the use of computer-assisted stock research/management techniques applicable to the needs of Oman, using available data on Oman's fishery whenever possible</b>	
Schedule:	1994
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OJT/M 640 - Computerized Stock Assessment. N/A* OJT/M 640 - Computerized Stock Assessment. N/A*
<b>Activity MSFC 6e. Provide training to long-term participants in computer-assisted research and stock assessment techniques including CANOFISH</b>	
Schedule:	1994
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	In the USA at CEES/OTHER. N/A*
<b>Activity MSFC 6f. Install CANOFISH and associated hardware at the MSFC</b>	
Schedule:	1994
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OJT/M 660 - Installation of CANOFISH. N/A*
<b>Activity MSFC 6g. Provide training at the MSFC in the use of CANOFISH and application to assessment and management of Oman's fishery resources, utilizing national databases whenever possible</b>	
Schedule:	1994
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OJT/M 670 - CANOFISH Applications to Oman Stock Assessment. N/A*

\* No activity scheduled during the reporting period.

**III. PROGRESS ON TECHNICAL ACTIVITIES (cont'd)**

**B. DEPARTMENT OF FISHERIES STATISTICS**

**Objective 1: To produce revised and consolidated national fisheries data that are stored on a safe medium which allows easy access for historical analysis**

<b>Activity DFS 1a. Establish a computer network (LAN) to support the production of fishery statistics and related information</b>	
Schedule:	Jan - Dec 1993
Action:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. In June, on several occasions, DT met with the Director of the DFS and the Director of Computers, MAF, together with SSB representatives to work out cabling details for the computer network, scheduled for installation in August 1993.</li> <li>2. See MSFC 6a above.</li> </ol>
Outputs:	See MSFC 6a above.
Training:	OJT/S 110 - Computer Network Development OJT was conducted in association with the above activities.
<b>Activity DFS 1b. Revise and consolidate the national fisheries database, and store it on a safe medium that allows access for historical analyses</b>	
Schedule:	Feb - Dec 1993 1994
Action:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. In January, MB worked with the chief data collector of the DFS redesigning the procedures for catch - data collection, revising data collection forms, and reprogramming the sampling schedule.</li> <li>2. In February, MB prepared a report recommending specific improvements for reprogramming the national fisheries database.</li> <li>3. During March - May, JD and DT assisted the Statistical Task Force in consolidating the national fishery statistics database and modifying the sampling/analysis program.</li> <li>4. In March, MB worked with the section head for data collection revising the programs and schedules for data collectors in the Al-Wusta region; they also cooperated in establishing a mobil team that will collect regional data during the month of April. See also DFS 4a and ad hoc 2e.</li> <li>5. In April, MR and DT together with the Director of the DFS and the Director of the Computer Department, MAF, wrote a scope of work and interviewed database programmer candidates.</li> <li>6. In April, DT and MB assisted the Statistical Task Force in the consolidation of the national fishery statistics database. (See also DFS 4A.)</li> <li>7. In May and June, DT worked with the Director of the Computer Department, MAF, and the Director of the DFS developing software and cabling options.</li> <li>8. In May, a consultant was hired to begin reprogramming the national fishery statistics databases. See also DFS 4a below.</li> <li>9. In June, the FDMP database programmer, under the supervision of DT and MB, worked with DFS staff.</li> <li>10. Assistance was given to the programmer in reprogramming the estimation of landings.</li> </ol>
Outputs:	A new program with revised regional boundaries and names was written and put in use. The staff was trained in how to alter the program with respect to annual boat counts.
Training:	OJT/S 120 - Revision and Consolidation of Databases OJT was conducted in association with the above activities.
<b>Activity DFS 1c. Develop the abilities of staff to operate, manage, and utilize newly consolidated systems and databases</b>	
Schedule:	May - Jun, Aug - Dec 1993
Action:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. System needs and capabilities were discussed with DFS staff. Other activities are awaiting arrival/installation of equipment.</li> <li>2. In June, the database programmer worked with DFS staff on using some revised programs.</li> </ol>
Outputs:	See item 1 above.
Training:	<p>OST/S 130 - Database and System Use Awaiting installation of equipment; CST 150,250 and 350 completed (see Section II.C.1. of this report)</p> <p>OJT/S 130 - Database and System Use Same as above.</p>

**Objective 2: To produce subdatabases containing summary information on sardines, shrimp, and company activities**

<b>Activity DFS 2a. Produce subdatabases containing summary information on sardines, shrimp, and activities of companies</b>	
Schedule:	Apr - Dec 1993
Action:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. To build on their prior training in the DBASE series, three DFS staff members were designated to participate in June in a project, directed by NTI and DT, to design a complete data entry and analysis program for daily catch and effort data recorded by companies involved in the abalone fishery.</li> <li>2. See also DFS 1b and MSFC 4a above.</li> </ol>
Outputs:	Preliminary programs for entry of data into new abalone subdatabase.
Training:	OJT/S 210 - Establishment of New Subdatabases OJT was conducted in association with the above activities.

**Objective 3: To expand data collection and analyses to respond to main user requests**

<p><b>Activity DFS 3a. Produce catch, value, effort, and CPUE spatial and temporal data for the traditional fishery partitioned by species, gear, and boat type</b></p>	
Schedule:	Feb-Dec 1993
Action:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. January-April, MB provided OJT and assisted the staff of the DFS in the preparation of the Annual Statistics Report on Sultanate of Oman Fisheries Resources 1992; in March he spent more than half his time organizing and training a special task force to prepare tables, graphs, and text for that report.</li> <li>2. In May, MB worked with the data collectors in Musandam to improve the methods and quality of samplings, and to reschedule their sampling design and schedule to coincide more closely with the patterns of landings in the area.</li> <li>3. DT and MB assisted the statistical Task Force in modifying the sampling/analysis program.</li> <li>4. In June, DT and MB and the database programmer commenced work with DFS staff to implement new summarization programs for fishing effort by boat type and gear type; this work will continue throughout the summer.</li> <li>5. In June, DT proposed and discussed modifications to improve and expand data collection and information on traditional and industrial fisheries</li> </ol>
Outputs:	Several new subroutines were written for summarizing catch, value, and effort by gear and boat type. Testing of these routines is underway.
Training:	OJT/S 310 Data Categorization and Production. OJT was conducted in association with the above activities.
<p><b>Activity DFS 3b. Estimate sampling errors or obtain other measures of known variability for all (estimated) parameters, and determine sample-size requirements (e.g., number of boats or site samples, etc.) based on specified bounds on the limit of estimates</b></p>	
Schedule:	Feb-Dec 1993
Action:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. In April, MB assisted his counterparts in the DFS verifying the statistics recorded by the data collectors on fish companies and processors</li> <li>2. In May, DT provided assistance to the data entry technician in modifying the methods of estimation in the statistical program.</li> <li>3. In June, DT and MB prepared an extensive example showing sample-error estimation that will be used for reprogramming and training</li> </ol>
Outputs:	A detailed example showing all calculations was produced. A computer subroutine for doing the calculations was written and is currently being tested.
Training:	OJT, - 321 - Sample - Error Estimation. OJT was conducted in association with the above activities. OJT/S 322 - Sample - Size Determination. Same as above.
<p><b>Activity DFS 3c. Improve estimates of the following specific parameters in the priority indicated:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Industrial trawler discards</li> <li>2. Effort for industrial trawlers (hauls) and longliners (hooks)</li> </ol> <p>and, obtain estimates of the following other parameters as time permits:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Beach seine catch and effort data</li> <li>4. Shrimp catch and effort</li> <li>5. In conjunction with the MSFC, investigate methods of assessing stock exploitation using, for example, information on age/length frequency, sex and maturation, size-related fecundity, etc. for important species</li> </ol>	
Schedule:	Jan-Dec 1993 1994
Action:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. In April, MB worked in Sur, Al-Ashkhara, the Batinah, and Masirah Island providing analysis and recommendations to the DFS data collectors; DT participated in the Sur, Al-Ashkhara, and Batinah field work.</li> <li>2. In May, MB and DT worked with the computer staff in the DFS modifying the methods used for estimations.</li> </ol>
Outputs:	Revised data collection forms for the industrial trawl fishery
Training:	OJT/S 330 - Improving Parameter Estimation in Priority Areas OJT was conducted in association with the above activities.

**Objective 4: To provide Omani staff with improved and/or new skills required to operate upgraded DFS systems**

<b>Activity DFS 4a. Develop the abilities of staff to reprogram the national database as necessary to add variables or or produce new summaries</b>	
Schedule:	Apr-Dec 1993
Action:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. In May, DT, MB, and the database programmer gave assistance to reprogramming the national database.</li> <li>2. In June, MB undertook the following in relation to the activity: <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Review of the sampling data recorded by data collectors during May 1993;</li> <li>b) Assistance in the setting up of the sampling schedule of the six month period July to December 1993;</li> <li>c) Field support to the data collector in Dhofar;</li> <li>d) Assistance in upgrading staff computer skills in the use of DFS operating systems;</li> <li>e) Review of abalone data compiled in Salalah during 1991-92 with regard to consolidation into a single database.</li> </ol> </li> <li>3. From May 15 - June 16, five trainees, selected on the basis of exceptional performance in DBASE training (CST 150 and 250), received instruction in advanced DBASE programming (CST 350). Two of these trainees also completed a two week ad hoc extension of this course - a project to design a complete data entry and analysis program for daily catch and effort data recorded by companies involved in the abalone fishery.</li> </ol>
Outputs:	See DFS 1c and 2a CST 150, 250, and 350 also completed
Training:	OJT/S 410 - Reprogramming National Database. OJT was conducted in association with the above activities.
<b>Activity DFS 4b. Improve staff computer skills in the use of DFS operating systems, word processing (Arabic and English), spreadsheet, database, and graphics software, and tape drives</b>	
Schedule:	Apr - Jun, Sep - Dec 1993
Action:	See Section II.C.1., of this report.
Outputs:	See Section II.C.1., of this report, and monthly training reports to the DGFR.
Training:	OST/S 420 - CST courses. See the monthly training reports to the DGFR.
<b>Activity DFS 4c. Improve technical writing skills in English and Arabic for technical report writing and preparation of the 1993 DFS Annual Work Plans and Budgets</b>	
Schedule:	Aug 1993
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OST/430, ELT 101, ELT 102, ELT 201 ELT 101 was initiated but not completed during the reporting period.
<b>Activity DFS 4d. Conduct a workshop in fall 1993 on data collection survey sampling methodology, and another workshop in fall 1994 on calculations for estimating national statistical parameters, and estimation of sampling errors</b>	
Schedule:	Oct 1993 1994
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OST/S 440 - Data Collection. This OST is scheduled for December 1993. OST/S 445 - Workshop. Data Analysis N/A*

\* No activity scheduled within the reporting period.

**III. PROGRESS ON TECHNICAL ACTIVITIES (cont'd)**

**C. DEPARTMENT OF FISHERIES AFFAIRS**

**Objective 1. To develop the capabilities of the DFA in computer--assisted compilation, storage/retrieval, and presentation of national fishing data pertaining to:**

- Vessel specifications
- Registration
- Licensing -- commercial, traditional, recreational
- Surveillance -- at sea, port, and inland
- Violations
- Penalties
- Data on catch, effort, discards, biology, etc.

<b>Activity DFA 1a. Assist in the development of procedures for computer--assisted compilation, storage/retrieval, analysis, and presentation of data</b>	
Schedule:	Sep-Oct 1993
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OJT/A 110: Database Development, N/A*
<b>Activity DFA 1b. Provide training in the operation of the computer--assisted compilation, storage/retrieval, analysis, and presentation systems developed through Activity 1a</b>	
Schedule:	Sep-Oct 1993
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OJT/A 120 - Database Use, N/A*

\* No activity scheduled within the reporting period.



**Objective 2: Develop the capability of on-board vessel observers in the collection of biological data in support of research, stock assessment, and database development activities**

<b>Activity DFA 2a. Conduct training in the identification of relevant demersal and pelagic fish species</b>	
Schedule:	Jun 1993 1994
Action:	1. A one week course on the examination and identification of 97 species of representative fish was presented in mid-May to 20 on-board observers from the Fisheries Affairs Department. This course was designed to bolster development of the capability of on-board observers in the collection of biological data. (For details, see II.D.1. of this report.)
Outputs:	See Section II.D.1. of this report, and Appendix C
Training:	OST/A 210 - Identification of Demersal and Pelagic Species. See Appendix C of this report.
<b>Activity DFA 2b. Conduct further training in fish species identification and fishing gear/techniques</b>	
Schedule:	Jun 1993 1994
Action:	Delayed so as to coincide with the fall 1993 on-board observer training (DFA 2c and 2d)
Outputs:	See above.
Training:	OST/A 220 - Identification of Species and Fishing Gear. See above.
<b>Activity DFA 2c. Conduct training in on-board collection of biological data</b>	
Schedule:	Aug-Oct 1993 1994
Action:	1. In June FDMP, DGFR, and MAF personnel attended a statistics task force meeting to discuss types of fishery data to be collected, and appropriate methods of training DFA on-board observer staff relative to the needs of the DFS and of the MAF as a whole.
Outputs:	N/A*
Training:	OST/A 230 - 201 Biodata Collection, N/A*
<b>Activity DFA 2d. Conduct training of trainers in the on-board collection of biological data</b>	
Schedule:	Aug-Oct 1993 1994
Action:	See DFA 2c above.
Outputs:	N/A*
Training:	OST/A 240 - On-Board Training of Trainers for Biodata Collection, N/A*
<b>Activity DFA 2e. Provide assistance in the photography of fish for the Fish Catalogue that will be used in the identification of fish caught by industrial trawlers and other fisheries</b>	
Schedule:	Jan-Jun, Aug-Dec 1993 1994
Action:	1. In January, February, March, and June MB gave assistance to MSFC staff identifying and photographing fish species for the Fish Catalogue. This catalogue will be the basic reference for the biodata collection training given to the observers in the DFA.
Outputs:	N/A*
Training:	OJT/A 210 - Photography of Fish. OJT was conducted in association with this action.

\* No activity scheduled within the reporting period.

## III. PROGRESS ON TECHNICAL ACTIVITIES (cont'd)

### D. DEPARTMENT OF FISHERIES RESOURCES

**Objective 1: To assist with establishment of codes of practice, and procedures for improving the quality of fish products for local sale or for export**

<b>Activity DFR 1a.</b>	<b>Assess the extent to which codes and/or procedures for quality control are currently in effect within the industrial/commercial and traditional fishing sectors</b>
Schedule:	Oct-Dec 1993
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OJT/R 110 - Assessment of Current Quality Control Situation, N/A*
<b>Activity DFR 1b.</b>	<b>Design and recommend measures for the implementation of suitable quality control programs in the industrial/commercial sector, based on accepted international standards and practices, and including an evaluation of the social and economic feasibility of recommended measures</b>
Schedule:	Oct-Dec 1993
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OJT/R 120 - Recommendations for Improving Quality Control, N/A*
<b>Activity DFR 1c.</b>	<b>Identify specific measures for improving the handling and preservation of fish products by traditional fishermen and fish transporters</b>
Schedule:	1994
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OJT/R 130 - Recommendations on Fish Handling and Preservation, N/A*
<b>Activity DFR 1d.</b>	<b>Design OJT programs for Department staff that will enable them to implement quality control measures identified in Activity DFR 1c, in cooperation with DGFR extension activities</b>
Schedule:	1994
Action:	N/A*
Outputs:	N/A*
Training:	OJT/R 140 - Workshop: Quality Control, N/A*

**Objective 2. To build upon the understanding of costs, earnings, marketing and distribution of products associated with traditional demersal and large pelagic fisheries**

<b>Activity DFR 2a.</b>	<b>Assist in the design and analysis of results of survey(s) of costs, earnings, marketing, and distribution of products associated with traditional demersal and and large pelagic fisheries</b>
Schedule:	1994
Action:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. In January and February MB worked with the Director of the DFR and with the Section Head for Market Information drafting new forms, and programming new schedules and procedures for the collection and analysis of market data.</li> <li>2. In February MB assisted in the preparation of tables and analysis of results of the data collected on the costs and earnings of fishing operations in the traditional fisheries of Muscat, Musandam, and Sharqiyya regions.</li> <li>3. MB worked with the DFS statistician preparing tables and analyzing results of data collected on costs and earnings of fishing operations in the traditional fisheries of Muscat, Musandam, and Sharqiyya regions.</li> </ol>
Outputs:	See Activity ad hoc 2b and 2d, below.
Training:	OJT/R 210 - Cost, Earnings, Marketing and Distribution Survey (s). OJT conducted in association with the above activities.

\* No activity scheduled during the reporting period.

### III. PROGRESS ON TECHNICAL ACTIVITIES (cont'd)

#### E. AD HOC ACTIVITIES

Ad hoc activities are those not scheduled in the work plan but undertaken at the request of the DGFR. For this report, these activities are divided into (1) technical assistance and (2) database strengthening -- two broad activities that address constraints to effective fisheries management.

**Objective 1: To strengthen DGFR capabilities in research and fisheries management through technical assistance activities**

<b>Activity ad hoc 1a. Preparation of tender documents for fishing boats</b>	
Date:	Jan 1993
Action:	1. MB provided technical advice in the preparation of tender documents for the design of modernized fishing boats.
Output:	
Comments:	
<b>Activity ad hoc 1b. Technical advice on fish drying</b>	
Date:	Jan 1993
Action:	1. Technical advice was given on fish drying
Output:	Memorandum to the MSFC Director
Comments:	
<b>Activity ad hoc 1c. Fisheries Research Fund Committee</b>	
Date:	Feb, Mar 1993
Action:	1. In February, JD provided technical advice to the Fisheries Research Fund Committee by reviewing and commenting on research proposals submitted to the committee. 2. In March, JD provided technical assistance to the Fisheries Research Fund Committee by reviewing and commenting on a proposal for purse seine fishing for tuna
Output:	Memorandum submitted by JD to the Committee Chairman on purse seine fishing proposal
Comments:	
<b>Activity ad hoc 1d. Committee on the Development of a National Fisheries Training Institute</b>	
Date:	Apr and May 1993
Action:	1. In April and May, JD provided technical advice to the Committee on the Development of the National Fisheries Training Institute consultancy.
Output:	Draft tender for Consultancy Services to Design a National Fisheries Training Institute in the Sultanate of Oman
Comments:	
<b>Activity ad hoc 1e. Department of Fisheries Resources, Dhofar</b>	
Date:	Jun 1993
Action:	1. JD and the Project Officer reviewed research equipment needs with the staff of the Department of Fisheries Resources, Dhofar, during a June trip to Salalah.
Output:	JD and MC produced draft recommendations to be reviewed with the Department staff.
Comments:	JD and MC will assist the Department in determining their research program needs and preparing descriptions of laboratory requirements.

**E. AD HOC ACTIVITIES (cont'd)**

**Objective 2: To assist in the development and utilization of new/or improved national fisheries databases**

<b>Activity ad hoc 2a. Statistical survey</b>	
Date:	Jan 1993
Action:	1. Assistance was given in the preparation of a schedule for supervisory visits to statistical survey sample sites
Output:	Statistical field-sampling schedule
Comments:	
<b>Activity ad hoc 2b. Marketing survey</b>	
Date:	Jan 1993
Action:	1. Assistance was given in the preparation of marketing survey forms and a field visit schedule.
Output:	Market survey forms
Comments:	
<b>Activity ad hoc 2c. Survey of regional fishing facilities</b>	
Date:	Jan, Feb, Apr 1993
Action:	1. MB assisted in the preparation of a report on facilities available at landing sites along the coastline.
Output:	See comments below
Comments:	This activity has been completed, 103 sites have been recorded, and three copies of the DGFR report Inventory of Fishing Sites along the Omani Coastline have been submitted. This report includes information and recommendations on fleets, workshops, and storage facilities
<b>Activity ad hoc 2d. Cost and earnings survey</b>	
Date:	Jan, Mar 1993
Action:	1. In January assistance was given to the cost and earnings field survey. 2. In March MB assisted DFS statistics staff in analyzing data recorded on cost and earnings of fisheries.
Output:	
Comments:	
<b>Activity ad hoc 2e. On-board data collection</b>	
Date:	Mar 1993
Action:	1. In March MB assisted the Data Collector in the preparation of the on-board data collection schedule.
Output:	On-board data collection schedule
Comments:	
<b>Activity ad hoc 2f. Census of fishermen and boats</b>	
Date:	May 1993
Action:	MB provided assistance and OJT in the design of DFS forms for a census of fishermen and boats
Output:	Census forms
Comments:	

#### **IV. STATUS OF PROJECT INPUTS**

Information on the status of project inputs has been presented in two sets: set A contains reporting for the semiannual period, December 1, 1992 through June 30, 1993, and set B contains that for the eighth quarter, April 1 through June 30, 1993. Each set contains 1) a summary of the financial report for the period, 2) the financial report by project component, and 3) the level of effort by project component. Data for the eighth quarter have been included here separately in order to satisfy the requirement that quarterly status reports on project expenditures should be made available to USAID following each quarter.

**IV. STATUS OF PROJECT INPUTS (cont'd)**

**A. Semiannual: December 1, 1992 – June 30, 1993**

**1. Summary of Financial Report**

<b>Cost Item</b>	<b>Cumulative Cost Through 11/30/92</b>	<b>12/01/92– 06/30/93</b>	<b>Cumulative Cost Through 06/30/93</b>
I. SALARIES	1,042,993.44	343,571.19	1,386,564.63
II. FRINGE BENEFITS	202,147.63	46,929.02	249,076.65
III. OVERHEAD	675,785.07	164,978.76	840,763.83
IV. TRAVEL/TRANSPORTATION	302,185.01	84,539.40	386,724.41
V. ALLOWANCES	713,884.94	97,139.45	811,024.39
VI. OTHER DIRECT COSTS	302,040.49	76,822.16	378,862.65
VII. RESEARCH ACTIVITIES	0.00	0.00	0.00
VIII. TRAINING	95,027.59	118,102.15	213,129.75
IX. NON P/O/P TRAINING COSTS	29,831.43	22,350.33	52,181.76
X. COMMODITIES	447,687.16	10,025.18	457,712.34
XI. SUBCONTRACTORS	119,478.63	36,409.80	155,888.43
<b>TOTAL COSTS</b>	<b>3,931,061.39</b>	<b>1,000,867.45</b>	<b>4,931,928.84</b>
XII. GENERAL & ADMINISTRATIVE	143,243.08	32,928.54	176,171.62
XIII. TOTAL	4,074,304.47	1,033,795.99	5,108,100.46
XIV. FIXED FEE	212,678.68	53,964.15	266,642.83
XV. COSTS PLUS FIXED FEE	4,286,983.15	1,087,760.14	5,374,743.29

IV. STATUS OF PROJECT INPUTS (cont'd)

A. Semiannual: December 1, 1992 – June 30, 1993

2. Financial Report by Project Component

COST CATEGORY	TECHNICAL ASSISTANCE		OMAN SUPPORT UNIT		HOME OFFICE SUPPORT		TOTAL		Cumulative Cost Through 06/30/93
	Cumulative Cost Through 11/30/92	12/01/92–06/30/93	Cumulative Cost Through 11/30/92	12/01/92–06/30/93	Cumulative Cost Through 11/30/92	12/01/92–06/30/93	Cumulative Cost Through 11/30/92	12/01/92–06/30/93	
TECHNICAL ASSISTANCE									
Salaries, Fringe Benefits, Overhead, Travel, Transportation, Allowances									
--- Long-term Expatriate	2,278,561.41	444,222.74					2,278,561.41	518,751.99	2,797,313.40
--- Short-term Expatriate	206,169.46		258,223.98	129,217.85	13,027.52		219,196.98		219,196.98
--- Local Hire							258,223.98	150,288.58	408,512.56
--- Home Office					249,642.17	86,970.64	249,642.17	99,547.59	349,189.76
Subtotal – Technical Assistance	2,484,730.87	444,222.74	258,223.98	129,217.85	262,669.69	86,970.64	3,005,624.54	768,588.16	3,774,212.70
Other Direct Costs	180,455.54	53,556.30			125,051.01	20,407.58	305,506.55	79,932.92	385,439.47
Research Activities	0.00						0.00		0.00
General and Administration							143,243.43	32,928.54	176,171.97
Fixed Fee (including subs)							217,427.44	55,832.85	273,260.29
TOTAL – TECHNICAL ASSISTANCE	2,665,186.41	497,779.04	258,223.98	129,217.85	387,720.70	107,378.22	3,671,801.96	937,282.47	4,609,084.43
TOTAL COMMODITIES	464,402.36	6,662.48			(16,715.20)		447,687.16	10,025.18	457,712.34
TRAINING									
--- Long-term U.S.	119,711.57	94,743.46					119,711.57	110,432.68	230,144.25
--- Long-term Third Country	0.00						0.00		0.00
--- Short-term U.S.	20,172.41						20,172.41		20,172.41
--- Short-term Third Country	23,744.50						23,744.50		23,744.50
--- Short-term Oman	3,865.55	30,019.81					3,865.55	30,019.81	33,885.36
TOTAL – TRAINING	167,494.03	124,763.27					167,494.03	124,763.27	307,946.52
TOTAL CONTRACT	3,297,082.80	629,204.79	258,223.98	129,217.85	371,005.50	107,378.22	4,286,983.15	1,072,070.92	5,374,743.29

IV. STATUS OF PROJECT INPUTS (cont'd)

A. Semiannual: December 1, 1992 – June 30, 1993

3. Level of Effort by Project Component (Person Months)

Staff Classification	Project Component														Total LOE for 7 Months	Total LOE to date
	Training		Research		Statistics/Database Development		Administration		Other Activities		Oman Support Unit		Home-Office Support Unit			
	7 Months	Total	7 Months	Total	7 Months	Total	7 Months	Total	7 Months	Total	7 Months	Total	7 Months	Total		
Long-term TA	7.01	36.16	6.50	45.42	10.52	38.86	4.02	12.10	0	0	0	12.16	0	0	28.05	144.70
Short-Term TA	0	6.46	0	1.49	0	0	0	0	0	1.38	0	0	0	0	0.00	9.33
Oman Support Unit											76.64	238.60			76.64	238.60
Home-Office Support Unit*													13.12	43.49	13.12	43.49
<b>Total</b>	<b>7.01</b>	<b>42.62</b>	<b>6.50</b>	<b>46.91</b>	<b>10.52</b>	<b>38.86</b>	<b>4.02</b>	<b>12.10</b>	<b>0</b>	<b>1.38</b>	<b>76.64</b>	<b>250.76</b>	<b>13.12</b>	<b>43.49</b>	<b>117.81</b>	<b>436.12</b>

\* Billable time only.



**IV. STATUS OF PROJECT INPUTS (cont'd)**

**B. Eighth Quarter: April 1 – June 30, 1993**

**1. Summary of Financial Report**

<b>Cost Item</b>	<b>Cumulative Cost Through 03/31/93</b>	<b>Quarter 04/01/93– 06/30/93</b>	<b>Cumulative Cost Through 06/30/93</b>
I. SALARIES	1,242,368.44	144,196.19	1,386,564.63
II. FRINGE BENEFITS	227,006.09	22,070.56	249,076.65
III. OVERHEAD	763,244.55	77,519.28	840,763.83
IV. TRAVEL/TRANSPORTATION	345,212.10	41,512.31	386,724.41
V. ALLOWANCES	782,075.88	28,948.51	811,024.39
VI. OTHER DIRECT COSTS	342,670.65	36,192.00	378,862.65
VII. RESEARCH ACTIVITIES	0.00	0.00	0.00
VIII. TRAINING	167,481.19	45,648.56	213,129.75
IX. NON PIO/P TRAINING COSTS	23,646.32	28,535.44	52,181.76
X. COMMODITIES	452,296.13	5,416.21	457,712.34
XI. SUBCONTRACTORS	123,515.81	32,372.62	155,888.43
<b>TOTAL COSTS</b>	<b>4,469,517.16</b>	<b>462,411.68</b>	<b>4,931,928.84</b>
XII. GENERAL & ADMINISTRATIVE	161,185.12	14,986.50	176,171.62
XIII. TOTAL	4,630,702.28	477,398.18	5,108,100.46
XIV. FIXED FEE	242,082.57	24,560.26	266,642.83
XV. COSTS PLUS FIXED FEE	4,872,784.85	501,958.44	5,374,743.29

**IV. STATUS OF PROJECT INPUTS (cont'd)**

**B. Eighth Quarter: April 1 – June 30, 1993**  
**2. Financial Report by Project Component**

COST CATEGORY	TECHNICAL ASSISTANCE		OMAN SUPPORT UNIT		HOME OFFICE SUPPORT		TOTAL		Cumulative Cost Through 06/30/93
	Cumulative Cost Through 03/31/93	Quarter 04/01/93–06/30/93	Cumulative Cost Through 03/31/93	Quarter 04/01/93–06/30/93	Cumulative Cost Through 03/31/93	Quarter 04/01/93–06/30/93	Cumulative Cost Through 03/31/93	Quarter 04/01/93–06/30/93	
<b>TECHNICAL ASSISTANCE</b>									
Salaries, Fringe Benefits, Overhead, Travel, Transportation, Allowances									
-- Long-term Expatriate	2,573,472.25	223,841.15					2,573,472.25	223,841.15	2,797,313.40
-- Short-term Expatriate	206,169.46		355,216.51	53,296.05	13,027.52		219,196.98	53,296.05	219,196.98
-- Local Hire							355,216.51	53,296.05	408,512.56
-- Home Office					284,167.03	65,022.73	284,167.03	65,022.73	349,189.76
<b>Subtotal – Technical Assistance</b>	<b>2,779,641.71</b>	<b>223,841.15</b>	<b>355,216.51</b>	<b>53,296.05</b>	<b>297,194.55</b>	<b>65,022.73</b>	<b>3,432,052.77</b>	<b>342,159.93</b>	<b>3,774,212.70</b>
<b>Other Direct Costs</b>	<b>215,727.66</b>	<b>22,460.56</b>			<b>130,700.83</b>	<b>16,550.42</b>	<b>346,428.49</b>	<b>39,010.98</b>	<b>385,439.47</b>
Research Activities							0.00		0.00
General and Administration							161,185.47	14,986.50	176,171.97
Fixed Fee (including subs)							247,059.47	26,200.82	273,260.29
<b>TOTAL – TECHNICAL ASSISTANCE</b>	<b>2,995,369.37</b>	<b>246,301.71</b>	<b>355,216.51</b>	<b>53,296.05</b>	<b>427,895.38</b>	<b>81,573.15</b>	<b>4,186,726.20</b>	<b>422,358.23</b>	<b>4,609,084.43</b>
<b>TOTAL COMMODITIES</b>	<b>452,296.13</b>	<b>5,416.21</b>					<b>452,296.13</b>	<b>5,416.21</b>	<b>457,712.34</b>
<b>TRAINING</b>									
-- Long-term U.S.	191,312.66	38,831.59					191,312.66	38,831.59	230,144.25
-- Long-term Third Country	0.00						0.00		0.00
-- Short-term U.S.	20,172.41						20,172.41		20,172.41
-- Short-term Third Country	23,744.50						23,744.50		23,744.50
-- Short-term Oman	5,428.05	28,457.31					5,428.05	28,457.31	33,885.36
<b>TOTAL – TRAINING</b>	<b>240,657.62</b>	<b>67,288.90</b>					<b>240,657.62</b>	<b>67,288.90</b>	<b>307,946.52</b>
<b>TOTAL CONTRACT</b>	<b>3,688,323.12</b>	<b>319,006.82</b>	<b>355,216.51</b>	<b>53,296.05</b>	<b>427,895.38</b>	<b>81,573.15</b>	<b>4,879,679.95</b>	<b>495,063.34</b>	<b>5,374,743.29</b>

IV. STATUS OF PROJECT INPUTS (cont'd)

B. Eighth Quarter: April 1 – June 30, 1993

3. Level of Effort by Project Component (Person Months)

Staff Classification	Project Component														Total LOE for the Quarter	Total LOE to date
	Training		Research		Statistics/Database Development		Administration		Other Activities		Oman Support Unit		Home-Office Support Unit			
	Quarter	Total	Quarter	Total	Quarter	Total	Quarter	Total	Quarter	Total	Quarter	Total	Quarter	Total		
Long-term TA	3.00	36.16	2.60	46.92	4.50	37.36	1.90	12.11	0	0	0	12.16	0	0	12.00	144.71
Short-Term TA	0	6.46	0	1.49	0	0	0	0	0	1.38	0	0	0	0	0.00	9.33
Oman Support Unit											29.99	238.60			29.99	238.60
Home-Office Support Unit*													6.99	43.49	6.99	43.49
<b>Total</b>	<b>3.00</b>	<b>42.62</b>	<b>2.60</b>	<b>48.41</b>	<b>4.50</b>	<b>37.36</b>	<b>1.90</b>	<b>12.11</b>	<b>0</b>	<b>1.38</b>	<b>29.99</b>	<b>250.76</b>	<b>6.99</b>	<b>43.49</b>	<b>48.98</b>	<b>436.13</b>

\* Billable time only.

## **V. REPORTS DELIVERED, December 1, 1992 - June 30, 1993**

---

### **TECHNICAL REPORTS**

### **DATE SUBMITTED**

Project Partial Termination Report, Including Semiannual Reporting for the Period May 15 - November 30, 1992

December 31, 1992

Quarterly Progress Report-Six

January 31, 1993

Quarterly Financial Report-Six

January 31, 1993

Quarterly Personnel Report-Six

January 31, 1993

Quarterly Progress Report-Seven

April 30, 1993

Quarterly Financial Report-Seven

April 30, 1993

Quarterly Personnel Report-Seven

April 30, 1993

### **REPORTS TO THE DGFR**

FDMP Monthly Report to the DGFR (December 1992)

January 06, 1993

FDMP Training Program Monthly Report (December 1992)

January 31, 1993

FDMP Monthly Report to the DGFR (January 1993)

February 09, 1993

FDMP Training Program Monthly Report (January 1993)

February 23, 1993

FDMP Monthly Report to the DGFR (February 1993)

March 06, 1993

FDMP Training Program Monthly Report (February 1993)

March 10, 1993

FDMP Monthly Report to the DGFR (March 1993)

April 14, 1993

FDMP Training Program Monthly Report (March 1993)

April 13, 1993

FDMP Monthly Report to the DGFR (April 1993)

May 04, 1993

FDMP Training Program Monthly Report (April 1993)

May 10, 1993

FDMP Monthly Report to the DGFR (May 1993)

June 09, 1993

FDMP Training Program Monthly Report (May 1993)

June 13, 1993

### **OTHERS**

Project Redesign

February 14, 1993

FDMP 1993 Work Plan

June 08, 1993

## APPENDICES

A.	Status of Long-Term Academic Training Activities as of June 30, 1993	
	1. <i>United States</i>	
	a. Participants in Long-Term Academic Training	34
	b. Applicants for Long-Term Academic Training	35
	2. <i>Regional</i>	
	a. Nominated for Master of Science Degree Training in Egypt: Suez Canal University	36
	b. Nominated For Master of Science Degree Training in Egypt: University of Alexandria	37
	c. Nominated for Bachelor of Science Degree Training in Egypt	38
B.	Status of Short-Term Technical Training Programs as of June 30, 1993	
	1. 1992	39
	2. 1993	39
	3. 1994	40
	4. <i>Short-Term Technical Training Participants</i>	41
C.	OST/A 210: Identification of Demersal and Pelagic Fish Species	
	1. <i>Syllabus</i>	42
	2. <i>Assessment of Training</i>	43

APPENDIX A. STATUS OF LONG-TERM ACADEMIC TRAINING ACTIVITIES AS OF JUNE 30, 1993

1. United States

a. Participants in Long-Term Academic Training

NO	NAME	UNIVERSITY	FIELD OF STUDY	STATUS
1	Hilal Muhd. AL -SHAQSI	U of Southern Mississippi	Marine Science	Completed the first term of his academic program at LSM on May 19, 1993. Hilal has performed well in all of his courses.
2	Ahmad Muhd. AL -MASROOY	ESL at U South. Mississippi USM if ESL reqmnts are met	Marine Science	Performed well in Calculus and Chem. but decreased performance in the ELT program. He was expelled from the ELT program needed for enrollment in the grad. program. Awaiting evaluation of his final grades.
3	Muhammad Sa'id AL -HINAI	New Hampshire College	Business Administration	Completed the second term of his program at New Hampshire College and is currently enrolled in his third term. He is performing very well academically & is enrolled with a full time course load at the grad. level for the coming term.
4	Younis Khalfan AL -AKIZAMI	North Carolina Central U	Management Information Systems	Completed his first term at NCCU. He was accepted and currently enrolled for Second Summer Session.
5	Salih Zahran AL -HINAI	U of Maryland/Eastern Shore	Marine Estuarine & Environmental Science	Completed the first term of his academic program at UMES. Received grade of 'A'. No summer courses.
6	Sa'ud Hamud AL -HABSI	ESL at U of Miami NOVA U if ESL reqmsts met	Coastal Zone Mngmnt.	Completed the first term of his academic program in June. He is scheduled to complete his POS and AETR in July. Grade report will be available at the end of July.
7	'Abid 'Arafa AL -KULAIBY	New Hampshire College	Computer Information System	Completed the second term of his academic program at New Hampshire College and is currently enrolled in his third term. Abed continues to perform very well academically.
8	Ahmed Salim AL -MASROORY	Florida Inst of Tech	Oceanography	Full graduate status. Completed the second term of his academic program at FIT and is currently enrolled in his third term.
9	Hilal Sa'ud AMBUSAIID	Oregon State University	Fisheries Stock Assessment	Completed his second term at OSU and is currently enrolled in his third term. Hilal has maintained a 'B' average for the term.
10	Nadia 'Ali Dawud AL -RAIESI	Oregon State University	Fisheries Stock Assessment	Regular graduate status. Currently enrolled in her third term and has begun her thesis research. Presently in Oman to collect data for her thesis.

APPENDIX A. STATUS OF LONG-TERM ACADEMIC TRAINING ACTIVITIES AS OF JUNE 30, 1993 (cont'd)

1. United States (cont'd)

b. Applicants for Long-Term Academic Training

NO	NAME	FIELD OF STUDY	DEPT/POSITION	TOEFL	GRE	STATUS
1	Thablt Zahran ABDESSALAAM	Ph.D. Marine Science	MSFC Director			Fully admitted at Oregon State University. Program scheduled to begin September 1993.
2	Kadhim Muh.d AL-BAHRANI	M.Sc. Marine Policy	Affairs Surveillance Officer	530	none	Admitted conditionally at University of Rhode Island. Has to attend English language training at the Eco. Institute at Boulder, Colorado. Scheduled to depart for US July 4, 1993.
3	Nashwa 'Ali AL-MAZROOIE	M.Sc. Consumer Eco.	Resources Consumer Educ. Specialist	523	none	Admitted conditionally at University of Georgia. Will be required to enroll for English classes as part of her conditional admit.
4	Hilal Muh.d AL-MLKHAINI	Ph.D. Fisheries Resource Management	Statistics Director		250/360/230	Admitted conditionally at University of Rhode Island. Has to attend English language training at the Eco. Institute at Boulder, Colorado. Scheduled to depart for US in August, 1993.
5	'Adil Muh.d AL-QASIMI	M.Sc. Sea Food Tech.	MSFC Research Asst.	617	none	Formally readmitted at the University of Rhode Island. Scheduled to resume studies in September 1993.
6	'Arif Muhsin AL-YAFAEY	M.Sc. Food Tech.	DGFR, Salah Quality Control Specialist	480	none	Pending applications at East Carolina University, Louisiana University, and North Carolina University.
7	Tariq 'Abdullah BAHAJAJ	M.Sc. Fisheries Tech.	DGFR, Salah Fisheries Advisor (Extension)	510	none	Admitted conditionally at University of Rhode Island. Has to attend English language training at the Eco. Institute at Boulder, Colorado. Scheduled to depart for US July 4, 1993.
8	Mohd. Hassan AL-MURAZZA	B.Sc. Fisheries Eco.	MSFC Laboratory Asst.	473	none	Received the recent TOEFL score of 473 from April 1993 test. Pending applications at St. Louis University, University of Southwestern Louisiana, and University of Arizona.
9	Sulaiman Salman AL-SALMY	B.Sc. Computer Science	Computer Operator Statistics Dept.	420	200/270/280	Awaiting his recent TOEFL score. Pending applications at Arkansas University, and University of Southwestern Louisiana.

APPENDIX A. STATUS OF LONG-TERM ACADEMIC TRAINING ACTIVITIES AS OF JUNE 30, 1993 (cont'd)

2. Regional

a. Nominated for Master of Science Degree Training in Egypt: Suez Canal University

NO	NAME	FIELD OF STUDY	DEPARTMENT	POSITION	STATUS
1	Miriam Muhd. 'Ali AL-BALUSHI	Fisheries Law	MSFC	Research Assistant	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
2	Ahmad Khalid Said AL-AISRY	Marine Biology	MSFC	Research Assistant	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
3	Lubna Hamoud AL-KHARUSI	Marine Chemistry	MSFC	Research Assistant	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
4	Fatma Rashid AL-KIYUMI	Marine Biology	MSFC	Research Assistant	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
5	'Ali Nasser 'Ali AL-AZRI	Marine Biology Coral Reef	Extension	Coral Reef Specialist	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
6	Essa Muhammad AL-FARSI	Aquaculture	MSFC	Research Assistant	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
7	Jum'a Muhammad AL-MAAMARY	Marine Biology	MSFC	Bio. Research Assistant	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
8	Ismail Ibrahim AL-FARSI	Fisheries Science	MSFC	Head, Maintenance Sec	Candidate petitioned DG for transfer from STT to LTT. DG approved petition. MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.



APPENDIX A. STATUS OF LONG-TERM ACADEMIC TRAINING ACTIVITIES AS OF JUNE 30, 1993 (cont'd)

2. Regional (cont'd)

b. Nominated for Master of Science Degree Training in Egypt: University of Alexandria

NO	NAME	FIELD OF STUDY	DEPARTMENT	POSITION	STATUS
1	Shineen Rashid AL-BARIKI	Sea Food Tech.	MSFC	Research Assistant	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
2	Ahmad Harib Sayf AL-HUSNI	Marine Law	Statistics	Data Analyst	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
3	Nasser Sayf AL-KYUMI	Fish Business Dev.	Resources	Production Observer	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
4	Abdurrahim Ahmad AL-OJAILLY	Fisheries Res.	Resources	Deputy Director	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
5	Hussayn Muhd. Ridha MUHAMMAD	Agricultural Eco.	Resources	Industrial Specialist	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
6	Aziz Hamad AL-KHATRI	Fish Technology	Quality Control	Q.C. Specialist	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
7	Salim 'Abdullah AL-RASIBI	Quality Control	Resources	Q.C. Specialist	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
8	Abdullah Mubarak AL-URAIMI	Fisheries Extension	DG's Office	Training Officer	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
9	Hamad Muhammad AL-GHAILANI	Fisheries Extension	Extension	Ext. Prog. Specialist	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
10	Ali 'Abdullah Salim AL-'ALAWY	Fisheries Extension	Extension	Fishing Gear Specialist	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
11	'Alawi Muhammad ABU-BAKR	Fisheries Law	DGFR, Salalah	Law Researcher	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
12	Musallam Salim RAFEET	Fisheries Mgmnt	DGFR, Salalah	Research Assistant	Not accepted in USA. 15 Feb TA proposed transfer to Egypt candidacy. Transfer authorized 28 Feb.
13	Abdulla Muhammed AL-HADDAMI	Fish Technology	MSFC	Quality Control Head	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.

**APPENDIX A. STATUS OF LONG-TERM ACADEMIC TRAINING ACTIVITIES AS OF JUNE 30, 1993 (cont'd)**

**2. Regional (cont'd)**

**c. Nominated for Bachelor of Science Degree Training in Egypt**

NO	NAME	FIELD OF STUDY	DEPARTMENT	POSITION	STATUS
1	Mansour Nasser AL-SINAWI	Fisheries Science	Extension	Technician	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
2	Nasser Muhammad AL-HARIZI	Fisheries Science	DGFR, Salalah	Fisherles Guide	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
3	Ibrahim Khalifa AL-JABIRY	Fisheries Science	MSFC	Administrator	MAF submitted candidate's files to the Cultural Attache of Oman Embassy/ Egypt for necessary action.
4	Sami Sa'id AL-JARRADI	Statistics	Statistics	Data Collector	Nov 02 TOEFL 390 score. Candidacy transferred to Egypt 28 Feb. File to be sent to Oman Embassy/ Egypt, to be processed in April.
5	Khamis Ashoor BARASHEED	Computer Science	DGFR, Salalah	Data Sampler	Application rejected by University of Southwestern Louisiana. Training Advisor proposed to submit his file to Egypt as an option.

APPENDIX B. STATUS OF SHORT-TERM TECHNICAL TRAINING PROGRAMS AS OF JUNE 30, 1993

1. 1992

SCHEDULE	PROGRAM	STT PARTICIPANT ID NUMBER*	TRAINEE P/M	TRNG ASST P/M	LOCATION	STATUS
Aug-Sep	Advanced Management	39, 40, & 41	6	2	USA	This training was held at the International Management Development Institute, Pittsburgh, Pennsylvania.

2. 1993

SCHEDULE	PROGRAM	STT PARTICIPANT ID NUMBER*	TRAINEE P/M	TRNG ASST P/M	LOCATION	STATUS
Jun-Jul	Planning Quality Control	33	1	1	USA	J.W. Stavin & Assoc. The participant arrived in the USA on June 5. The program will end on July 9.
Jun-Sep	Remote Sensing	17	3	3	USA	Participant arrived in Washington, DC on June 18. Training began formally on June 23 on board the research vessel.
Jul-Nov	Project Analysis	28	4	4	USA	This USDA program will take place from July 28 - Nov 12, 1993 at the United States Department of Agriculture.
Aug 93 - May 94	Proficiency Certificate in Computer Studies	13 & 58	22	11	Muscat	The name of this training has been changed from NOVELL Computer Certification. The program, at the Polyglot Institute, will begin on August 7, and will last 42 weeks.
Sep-Dec	Laboratory Technology with Chemical Analysis	4, 5, 6, & 57	18	4	Muscat	Dr. E.A. Bagheri is the designated trainer.
Sep-Dec	Basic Fish Biology	7, 9, 10, 11, 12 & 47	18	3	Muscat	Dr. E.A. Bagheri is the designated trainer.
Sep 93 - May 94	Fisheries Law	23	9	9	Egypt	Tentative venue: the University of Alexandria
Oct	Computer Maintenance	21	1	1	Muscat	TBA
TBA	Library Science	14	3	3	Muscat	TBA
TBA	Administration (in Arabic)	20	2	2	Arab Region	DA is in contact with the University of Jordan.
TBA	Artisanal Fishing Gear Technology	8	10	10	Arab Region	TBA
TBA	Computer Programming	55	10	10	USA	TBA
		Total Number Scheduled 21	Total P/M 99	Total P/M 61		

\* See Appendix B. 4. below for a listing of STT participants identified by number.

TBA - To be arranged

DA - Development Associates, Inc.

APPENDIX B. STATUS OF SHORT-TERM TECHNICAL TRAINING PROGRAMS AS OF JUNE 30, 1993 (cont'd)

3. 1994

SCHEDULE	PROGRAM	STT PARTICIPANT ID NUMBER*	TRAINEE P/M	TRNG ASST P/M	LOCATION	STATUS
Jan - Mar	Algal Culture	19	3	3	USA	To be held at the Oceanic Institute of Hawaii
Jan - Apr	Project Analysis	27	4	4	USA	Scheduled to enroll in the USDA Project Analysis Certificate Program in January 1994.
Mar - Apr	Training of Trainers	42	1	1	USA	The program will be offered by the Adams Management Institute.
Mar - Jul	Mariculture (Auburn Univ)	46	5	5	USA	Schedule estimated. This is an aquaculture program with mariculture applications. May be followed by a study tour.
Dec 94 - Sep 95	Fisheries Management	1	10	10	Arab Region	Subject not confirmed.
TBA	Laboratory Technology	47, 48, 49 & 50	4	1	Muscat	Dr. E.A. Bagheri is the designated trainer.
TBA	Seafood Technology	18	3	3	USA	The University of Miami in Florida and the Scripps Institute in California have both been identified as possible training sites for Seafood Technology.
TBA	Accounting & Auditing or Management & Administration	43	3	3	Jordan	The Center for Consultation, Technical Services, & Studies, University of Jordan, has been identified as the first choice for this training. The training period is estimated
TBA	Library Science (small technical library internship)	15	5	5	USA	TBA
TBA	Fish Statistics Internship (with interpreter assistance)	28, 29, 30, 31, 32, 51, 52, 53, & 54	9	1	USA	The United States National Marine Fisheries Service has been contacted regarding the feasibility of scheduling a training course for these statisticians.
TBA	Fishing Gear Technology	2 & 3	18	9	Morocco	The program will be offered by the Scientific Institute for Marine Fisheries, Casablanca, Morocco.
TBA	Coastal Zone Management	24 & 25	2	1	USA	DA is liaising with the Environmental Division of USAID trying to identify an appropriate Arabic language seminar or conference
TBA	Statistics (economics emphasis)	32	6	6	Jordan	TBA
TBA	Project Planning & Management; Marketing;	34	3	3	USA	An institute, yet to be identified, will design a group program with individual specialization emphases. The Director of the DFR will plan the quality control program while he is in training in the U.S.A.
	Food Processing Technology;	35	3	3	USA	
	Quality Control;	36	3	3	USA	
	Catch Quota Computerization	37	3	3	USA	
		38	3	3	USA	
TBA	Biological Oceanography	45	1	1	USA	The National Oceanic and Atmospheric Administration is being requested to identify possible training venues.
TBA	Abalone Management	16	3	3	Australia	Venue tentative. Identification of current international research programs and training opportunities for field work in abalone research management is required before location of appropriate training
TBA	Inventory Control	22	1	1	Muscat	TBA
TBA	Artisanal Fishing	44	1	1	Tunisia	TBA
TBA	Marine Electrical Engineering	56	10	10	Arab Region	TBA
		Total Number Scheduled 36	Total P/M 104	Total P/M 63		

\* See Appendix B. 4. on the following page for a listing of STT participants identified by number.

TBA - To be arranged

DA - Development Associates, Inc.

APPENDIX B. STATUS OF SHORT-TERM TECHNICAL TRAINING PROGRAMS AS OF JUNE 30, 1993 (cont'd)

4. Short-Term Technical Training Participants

STT ID #	Name	Department	Program
01	Ibrahim Khalfan Al-Jabiri	MSFC	Fisheries Management
02	Khamis Raahid Al-Saadi	MSFC	Fishing Gear Technology
03	'Ali Khamis Al-'Uraymi	MSFC	Fishing Gear Technology
04	Muhammad Hamdan Al-Hijri	MSFC	Laboratory Technology
05	'Ali Shekhan Al-Riyami	MSFC	Laboratory Technology
06	Mehdia Haji Al-Zadjali	MSFC	Chemical Analysis, Lab Technology
07	'Adil Ahmad 'Awwad Al-Shanfari	MSFC	Basic Fish Biology
08	Nasr Muhammad Al-Huraizy	Salalah	Artisanal Fishing Gear Technology
09	Muhammad Salim Al-Orimi	MSFC	Basic Fish Biology
10	Amira Ibrahim Al-Janibi	MSFC	Basic Fish Biology
11	'Adil Sa'eed Al-Mukhiny	MSFC	Basic Fish Biology
12	Muhammad Nasser Al-Riyami	MSFC	Basic Fish Biology
13	Majida 'Abdulmir Al-Lawatiya	MSFC	Proficiency Certificate in Computer Studies
14	Noorjehan Muhammad Mosa	MSFC	Library Science
15	Yousef Muhammad Al-Harithy	:ISFC	Library Course (small technical library internship)
16	Dawood Al-Wchaiby	MSFC	Abalone Resource Management
17	Nashwa Salim Al-Harithy	MSFC	Remote Sensing
18	Sabra Jum'a Al-Mugheiry	MSFC	Seafood Technology
19	Farha Zaher Al-Kindy	MSFC	Algal Culture
20	Ahmad Suliman Al-Harithy	MSFC	Administration
21	Hamdan Rashid Al-Kiyumi	MSFC	Computer Maintenance
22	Saeed Salmeen Al-Saady	MSFC	Inventory Control
23	Mas'ud 'Ali Salim Kashub	DFA	Fisheries Law
24	Salih Khamis Al-Mukhaini	DFA	Coastal Zone Management
25	Shaikh 'Abdullah Ba Kathir	DG's Office	Coastal Zone Management or Private-Sector Development
26	Muhammad 'Aamir 'Al-Barwani	DG's Office	Project Analysis
27	Zakariyya Yahya 'Abd. Al-Riyami	DG's Office	Project Analysis
28	Zayd Khamis Al-Hashimy	DFS	Fishery Statistics Workshop w/tour
29	Ya'qub Salim Sayf Al-Jabiry	DFS	Fishery Statistics Workshop w/tour
30	Qays Jum'a Rashid Al-Hatrushy	DFS	Fishery Statistics Workshop w/tour
31	Mubarak Salim Mub. Al-Jahwary	DFS	Fishery Statistics Workshop w/tour
32	Salim Ahmad Mh'd. Za'banut	DFS	Economics and Fishery Statistics Workshop w/tour
33	Rashid 'Aamir Mh'd. Al-Barwani	DFR	Planning Quality Control
34	Abdullah Nasr Al-Marjaby	DFR	Project Planning & Management
35	Mh'd. 'Abdulhussayn Al-Lawatiya	DFR	Marketing
36	Mubarak Muhammad Al-Husny	DFR	Food Processing
37	Abdullah Talib Al-Ma'awaly	DFR	Quality Control
38	Khamis Salim Al-Balushi	DFR	Computerization of Catch Quotas
39	Sayyid Mh'd. Hilal Al-Busaidi	DG'S Office	Advanced Management
40	Muhammad Ahmad Al-Shanfari	Salalah	Advanced Management
41	Hamad Muhammad Al-Ghailani	DfE&TA	Advanced Management
42	Abdullah Mubarak Al-'Uraymi	DG's Office	Training of Trainers
43	Hassan 'Abdul Hussein	Fin & Admin	Accounting & Auditing or Management & Administration
44	Salim Bakhit Fadhil	Salalah	Artisanal Fishing
45	'Alawi Salim Al-Hafiz	Salalah	Biological Oceanography
46	'Ali Rajab Al-Mashaikhy	Salalah	Mariculture
47	Saiah Sulayman Rajab Al-'Ubayd	Salalah	Laboratory Technology and Basic Fish Biology
48	'Aamir Salim Bakhit Qatan	Salalah	Laboratory Technology
49	'Abd. Ahmad 'Aqil Al-Muqaybil	Salalah	Laboratory Technology
50	Kamil Mh'd. Salim Al-Shanfari	Salalah	Laboratory Technology
51	Khalid 'Abdulla Al-Bas	Salalah	Fishery Statistics Workshop w/tour
52	Sa'id Salim Al-Marhun	Salalah	Fishery Statistics Workshop w/tour
53	Mh'd. Hussayn Mubarak Wuridan	Salalah	Fishery Statistics Workshop w/tour
54	Bakhit Hassan Musallam Tabuk	Salalah	Fishery Statistics Workshop w/tour
55	Hussayn Jawwad Al-Khabburi	DFS	Computer Programming
56	Manaur Nasr Al-Sinawi	DfE&TA	Marine Electrical Engineering
57	Muhammad Salim Al-Uraimi	MSFC	Laboratory Technology
58	Aisha Abdullah Al-Maamary	DFS	Proficiency Certificate in Computer Studies

Source: FDMP Training Program Monthly Report, May 1993

**APPENDIX C.****OST/A 210:*****IDENTIFICATION OF DEMERSAL AND PELAGIC FISH SPECIES*****May 15 - 19, 1993****1. Syllabus**

---

Day	Time	Activities
Saturday	10:00 - 12:00	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Introduction to fish identification</li><li>■ Method used to estimate quantities of fish discarded on board by trawlers</li><li>■ Discussion of the sampling method to determine the amount of fish discard</li></ul>
Sunday	10:00 - 12:00	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Training in fish identification<ul style="list-style-type: none"><li>- Observers are to be divided into two groups of ten: one group to be trained by Mr. Ali Al-Harrassy, the second to be trained by Dr. Mahmoud Bouhlel</li><li>- For identification of each species:<ul style="list-style-type: none"><li>a. Demonstration of the key characteristics of the family of the species</li><li>b. Review of the Omani name, the Korean code, and the scientific name</li><li>c. Identification of 22 fresh specimens and 75 photographic slides of species found in trawler catches</li></ul></li></ul></li></ul>
Monday	10:00 - 12:00	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Continuation of training in two groups</li></ul>
Tuesday	10:00 - 12:30	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Continuation of training of all observers in one group by Dr. Bouhlel, using slides of 75 species found in trawler catches</li></ul>
Wednesday	8:45 - 12:30	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Test of skills in identifying 20 fish species by the Korean code, Arabian name, family and species name</li></ul>

---

## 2. Assessment of Training Skills

Eighteen of the 20 participants in this training program were tested in fish identification. As shown in the percentages of correct identifications, given below, most observers who attended the training program demonstrated skills in fish identification using Arabic names or trawler codes. Five showed exceptional skills in biodata collection: Abdulghafur Al-Ansary, Said Al-Amiry, Salim Assaidi, Salim Al-Khuzamy, and Hamdan Al-Kathiry.

### *Results of Test on Fish Identification*

Skill Level	Trawler Code	Omani Name	Scientific Name
Good	33%	66%	17%
Medium	33%	22%	6%
Fair	33%	12%	77%



مشروع تنمية وإدارة الثروة السمكية  
في عمان

التقرير نصف السنوي  
١ ديسمبر ١٩٩٢ - ٣٠ يونيو ١٩٩٣  
متضمنا تقرير الربع الثامن  
١ ابريل ١٩٩٣ - ٣٠ يونيو ١٩٩٣

اعداد

كيمونكس انترناشونال - قسم الاستشارات  
هيئة التنمية العالمية  
مشروع رقم ٢٧٢-٠١٠٦-٠٠ سي ١٠٠١-٠٠  
عقد رقم بي أي لواتي ٢٧٢-٠١٠٦-٣-٠٠٥

يرفع الى  
اللجنة العمانية الامريكية المشتركة  
للتعاون الاقتصادي والفني

٣١ يوليو ١٩٩٣ م



## التوزيع

اللجنة العمانية الامريكية المشتركة ٦ نسخ  
اللجنة العمانية الامريكية المشتركة ١٠ نسخ  
تسلم الى المديرية العامة للثروة السمكية  
كيمونكس - واشنطن ٦ نسخ  
مكتبة المشروع نسختان  
الملف ٦ نسخ



# مشروع تنمية وإدارة الثروة السمكية في عمان FDMP Oman Fisheries Development and Management Project

بسم الله الرحمن الرحيم

التاريخ : ٣١ اغسطس ١٩٩٣م

المحترم

الدكتور مايكل كزيمر  
ضابط مشروع تنمية وإدارة الثروة السمكية في عمان  
اللجنة العمانية الامريكية المشتركة  
سلطنة عمان

المرجع : التقرير النصف السنوى لمشروع تنمية وإدارة الثروة السمكية في عمان  
١ ديسمبر ١٩٩٢ - ٣٠ يونيو ١٩٩٣

بعد التحية ،،،

مرفق بالظى ١٦ نسخة من التقرير النصف السنوى لمشروع تنمية وإدارة الثروة السمكية  
فى عمان للفترة من ١ ديسمبر ١٩٩٢ الى ٣٠ يونيو ١٩٩٣ ، ارجو ان تتكرموا بتسليم  
١٠ نسخ الى مكتب سعادة مدير عام الثروة السمكية بوزارة الزراعة والثروة السمكية .

وتفضلوا بقبول الاحترام ،

دانا توماس  
رئيس الفريق بالوكالة

## المحتويات

١	١- مقدمة
١	أ- اعادة تصميم المشروع
٢	ب- سير العمل خلال فترة التقرير
٣	١- موجز سير العمل خلال فترة التقرير
٧	٢- التدريب
٧	أ- التدريب الاكاديمي طويل المدى
٧	١- الولايات المتحدة
٧	٢- التدريب الاقليمي
٨	ب-التدريب الفني قصير المدى
٨	ج- التدريب في المعاهد المحلية
٨	١-التدريب على مهارات الكمبيوتر
١٠	٢-التدريب على اللغة الانجليزية
١٠	د-التدريب على المهارات التشغيلية والتدريب اثناء العمل
١٠	١- التعرف على انواع اسماك السطح والقاع
١١	٢- مختبر قياس اعمار الاسماك
١٢	٣- سير الانشطة الفنية
١٢	أ- مركز العلوم البحرية والسمكية
١٨	ب-دائرة احصاءات الاسماك
٢٢	ج-دائرة الشؤون السمكية
٢٤	د-دائرة الثروة السمكية
٢٥	هـ- الانشطة خارج جدول الاعمال
٢٧	٤-وضع منخلات المشروع
٢٨	أ- النصف السنوي اديسمبر ١٩٩٢ - ٣٠ يونيو ١٩٩٣
٢٨	١- ملخص للتقرير المالي
٢٩	٢-التقرير المالي وفقا لعناصر المشروع
٣٠	٣- مستوى الجهد وفقا لعناصر المشروع (شخص شهر)
٣١	ب- الربع الثامن ١ ابريل ١٩٩٣ - ٣٠ يونيو ١٩٩٣
٣١	١- ملخص التقرير المالي
٣٢	٢-التقرير المالي وفقا لعناصر المشروع
٣٣	٣- مستوى الجهد وفقا لعناصر المشروع (شخص شهر)
٣٤	٥- التقارير التي تم تسليمها ١ اديسمبر ١٩٩٢ - ٣٠ يونيو ١٩٩٣
٣٥	ملاحق
٣٦	أ- وضع أنشطة التدريب الاكاديمي طويل المدى حتى يونيو ١٩٩٣
٤١	ب- وضع برامج التدريب الفني قصير المدى حتى يونيو ١٩٩٣
٤٥	ج- التعرف على انواع اسماك السطح والقاع

التقرير النصف سنوي  
١ ديسمبر ١٩٩٢ - ٣٠ يونيو ١٩٩٣  
ويتضمن تقرير الربع الثامن  
١ ابريل - ٣٠ يونيو ١٩٩٣

١- مقدمة

أ- اعادة تصميم المشروع

تم اعادة تصميم مشروع تنمية وإدارة الثروة السمكية في عمان، اهدافه ومراميه والنتائج المتوقعة منه بعد ان قامت اللجنة العمانية الامريكية المشتركة بمراجعة واعادة تقييم المشروع في خريف عام ١٩٩٢. وقد اتضحت نتيجة لذلك الاهداف الجديدة للمشروع وصار من الممكن توجيه الانشطة نحو تحقيق هذه الاهداف بشكل افضل. وبناء على ذلك فقد تم تقليص البرنامج الاصلي الذي كان يرمي الى بناء المؤسسات وتمت الاستعاضة عنه ببرامج طويلة وقصيرة المدى لتدريب موظفي المديرية العامة للثروة السمكية علاوة على تطوير والاستفادة من القاعدة الوطنية لبيانات الثروة السمكية، وتقديم المساعدات الفنية التي من شأنها ان تعمل على ترقية مقدرات المديرية العامة للثروة السمكية في مجالات البحث وادارة مصائد الاسماك.

تم انتاج ثلاث وثائق رئيسية حول سياسات المشروع خلال هذه الفترة وهي وثائق تعنى بتوجيه أنشطة المشروع نحو الاهداف المنصوص عليها في العقد وهي :-

١- خطة تدريب مشروع تنمية وإدارة الثروة السمكية في عمان  
رفعت في ديسمبر ١٩٩٢ وتمت الموافقة عليها في ١١ يناير ١٩٩٣

٢- اعادة التصميم الفني لمشروع تنمية وإدارة الثروة السمكية في عمان  
تم رفع المسودة في ١٨ نوفمبر ١٩٩٢ ورفعت الصيغة النهائية في ٤ فبراير ١٩٩٣

٣- خطة عمل المشروع لعام ١٩٩٣  
رفعت المسودة في ١٤ ابريل ١٩٩٣ ورفعت الصيغة النهائية في ٨ يونيو ١٩٩٣

توضح خطة التدريب عناصر التدريب بالمشروع بالتفصيل وتتضمن التدريب الاكاديمي والتدريب الفني والتدريب على مهارات الكمبيوتر واللغة الانجليزية والتدريب اثناء العمل والتدريب على المهارات التشغيلية. وتتضمن الخطة ايضا قوائم مبنية للمشاركين ومواعيد الدورات ومحتويات البرامج. وتوضح خطة اعادة تصميم المشروع الأنشطة التي سيتم القيام بها في الفترة المتبقية من المشروع. اما خطة عمل ١٩٩٣ فقد عملت على دمج الأنشطة المختلفة في برنامج واحد صمم لتحقيق الاهداف النهائية للمشروع.

يوتق هذا التقرير نصف السنوي للأنشطة والأحداث الأخرى التي وقعت خلال الأشهر السبعة التي مضت منذ ان تم تقليص المشروع، أي منذ الأول من ديسمبر ١٩٩٢ حتى يونيو ١٩٩٣، ويعالج التقرير مسألتين، التدريب والأنشطة الفنية وقد اوردت الوقائع البارزة المتعلقة بالتدريب داخل نص التقرير اما تفاصيل سير الأنشطة المتعلقة بكل فرد فقد اوردت في الجداول الموجودة بالملاحق المرفقة. وقد تم تقييم الأنشطة الفنية وفقا للأرقام الواردة في وثيقة اعادة التصميم الفني للمشروع. وحتى تتيسر عملية تقييم سير المشروع فقد تم ترتيب الأنشطة في شكل جداول. اما الأنشطة الادارية فلم يتم تضمينها الا للايحاء بمتطلبات تقرير الربع الثامن للمشروع (١ ابريل - ٣٠ يونيو ١٩٩٣).

## ب- سير العمل خلال فترة التقرير

يوضح الجدول التالي عن طريق المقارنة بين العناصر الواردة في وصف المشروع والانشطة التي تم القيام بها خلال فترة التقرير فكرة عامة عن سير العمل حتى الآن نحو تحقيق اهداف المشروع . يحتوى العمود الاول على الاهداف والاغراض والمعوقات ونتائج المشروع ، اما العمود الثاني فيعدد الوسائل التي سيتم قياس التقدم بها . المعلومات الموجودة في هذين العمودين مقتبسة من عقد العمل الخاص بالمشروع . يعرف للعمود الثالث أنشطة التدريب والانشطة الفنية الأخرى التي يقوم بها المشروع لتحقيق الاهداف المرجوة منه . لمعرفة لرقام الأنشطة الواردة في هذا العمود وللحصول على وصف تفصيلي للانشطة والنتائج والتدريب المرتبط بهذه الأنشطة راجع للقسم الثالث من هذا التقرير ، سير الأنشطة الفنية .

## ١- موجز سير العمل في فترة التقرير

الهدف: ترقية نمو قطاع الاسماك العماني ومساهمته في الاقتصاد الوطني

بيان العمل الفنية	وسائل تقييم سير العمل	انشطة ونتائج التدريب والانشطة
الهدف :	المقاييس النوعية لتحقيق الاهداف	
أ- رفع مقدرات المديرية العامة للثروة السمكية على ادارة وصيانة وتنمية الثروة السمكية في عمان	١- ايجاد والاستفادة من قاعدة بيانات وطنية قادرة على توفير معلومات احصائية دقيقة حول بنية وحجم وقيمة الانزال .	أ- دورات تدريبية على مهارات الكمبيوتر: ١١٠، ١٠٥، ١٠٠، ١٢٥، ١٥٠، ١٦٠، ٢٥٠ و ٣٥٠ ب- شراء اجهزة
كمبيوتر		ج- م ع ب م ١٦ د- د ا ح ١١ هـ- د ا ح ا ب و- د ا ح ا ج ز- م ع ب م ١٤
	٢- ارساء قدرات بحثية ينتج عنها توصيات عن ادلة وتقييم المخزون للتجارى من الاسماك	أ- م ع ب م ١١
	٣- ايجاد وادارة آليات لاتخاذ القرار ينتج عنها على الاقل خطتان لادارة المصائد بالنسبة لاثواع الاسماك ذات القيمة التجارية العالية التى تتعرض لخطر الاقراط فى الاستغلال .	أ- م ع ب م ١٣ ب- م ع ب م ٣ ج- م ع ب م ٣ د
	٤- تطوير برنامج لضبط الجودة ينفذه موظفون عمانيون .	أ- تدريب قصير المدى ضبط الجودة

موجز سير العمل خلال فترة التقرير (تابع )

المعوقات :

- أ- الافتقار الى احصاءات دقيقة ومناسبة تقوم عليها القرارات المتعلقة بالسياسات السمكية
- ١- تطوير والاستفادة من قاعدة بيانات وطنية تكون قادرة على تقديم معلومات احصائية دقيقة عن بنية وحجم وقيمة الانزال .
- ١- م ع ب س ١٤
- ب- النقص في الموظفين العمانيين القادرين على القيام بالابحاث التي تعود الى ارساء السياسات ووضع خطط لادارة المصائد
- ٢- أنشطة مساعدات فنية وتدريب تعمل رفح مستوى المديرية العامة للثروة السمكية في البحوث وادارة مصائد الاسماك .
- ١- م ع ب س ١١  
ب- م ع ب س ١١  
ج- م ع ب س ١١  
د- م ع ب س ١١  
هـ- تدريب قصير المدى الاستشعار عن بعد

النتائج :

- أ- برنامج بحثى متقدم بمركز ج ٢ العلوم البحرية والسمكية وموظفين قادرين على اجراء بحوث متعلقة بالسياسات السمكية وتقييم المخزون .
- ١- بالمركز باحثين عمانيين قادرين على كتابة بحوث ممتازة والقيام باجراء بحوث ممتازة من الناحية المنهجية اجتازوا اختبارات مناهج البحث وقدموا اقتراحين لبحثين على الاقل
- ١- م ع ب س
- ٢- تعمل مكتبة مركز العلوم البحرية وخاصة قسم خدمة البحوث بانتظام، ويتم الاستفادة منها في تطوير مقترحات البحوث .
- ١- م ع ب س ١٥
- ٣- تم انشاء مرفق لقياس اعمار الاسماك وتم تزويده بمعدات حديثة وموظفين مدربين .
- ١- م ع ب س ١٥

١- موجز سير العمل خلال فترة التقرير (تابع)

- ٤- تم انشاء قاعدة بيانات للثروة السمكية وتوثيقها ودمجها فى استمارات عيارية وتخزينها فى وسائط تخزينية فى الكمبيوتر .
- ٥- موظفو المركز قادرين على استخدام الكمبيوتر فى تقييم المخزون وينتج المركز تقييما للمخزون لاثنتين من المصائد على الاقل .
- ١- تم تنقيح قاعدة البيانات الوطنية وتوحيدها وهى تهل الان على توفير بيانات احصائية قيمة
- ب- ترقية العمل بدائرة احصاءات الاسماك بموظفين قادرين على جمع وتحليل ونشر للبيانات الاحصائية ذات الصلة
- ٢- تدريب جامعى البيانات العمانيين على وسائل جمع البيانات بشكل دقيق وموسع
- ٣- تم تدريب مظفى دائرة احصاءات الاسماك على وسائل المسوحات وأخذ العينات وادارة وتطوير قاعدة البيانات وتحليل البيانات كما هو واضح من انشاء قاعدة بيانات فرعية عن العمرة والروبيان والانشطة المصاحبة ، انتاج بيانات محسنة عن مجهودات الصيد وانتاج تقديرات دقيقة عن اخطاء اخذ العينات وتقديرات المحصول والكميات التى يتم التخلص منها .
- ٤- يقوم العمانيون باعداد التقرير الاحصائى المنوى بدون مساعدة تذكر ويقومون بنشره على مؤسسات القطاعين العام والخاص .
- أ- م ع ب س ١٤
- أ- د ا ح ١٢  
ب- د ا ح ١٣  
ج- د ا ح ٣ ب  
د- د ا ح ٣ ج  
هـ- د ا ح ١٤  
و- د ا ح ٤ ب
- أ- د ش س ١٢  
ب- د ش س ٢ ج  
ج- د ش س ٢ هـ
- أ- د ا ح ١٢  
ب- د ا ح ١٣  
ج- د ا ح ٣ ب  
د- د ا ح ٣ ج  
هـ- د ا ح ١٤  
و- د ا ح ٤ ب
- أ- د ث س ١٢



١- موجز سير العمل خلال فترة التقرير (تابع )

- ج- دائرة ثروة سمكية بموظفين قادرين على تطوير وتنفيذ برامج التحكم فى الجودة فى قطاع الاسماك
- ١- تدريب موظفى دائرة الثروة السمكية على تقنية المصائد وبرامج التحكم فى الجودة كما هو واضح من الموظفى العاملين بالدائرة وذلك لتنفيذ برامج التحكم فى الجودة لتشمل القطاع الخاص .
- ٢- تم تطوير آليات التحكم فى الجودة لمنتجات الاسماك العمانية وفقا للمعايير العالمية وتم تبنيها بواسطة دائرة الثروة السمكية .
- د- تطوير دوائر الارشاد والشئون السمكية ومكتب المدير العام ودائرة الثروة السمكية بالمنطقة الجنوبية وتزويدها بموظفين قادرين على ادارة أنشطة الدوائر والمكاتب .
- ١- اكمل موظفو هذه الدوائر التدريب الاكاديمى و/ او الفنى الذى يزيد قدراتهم ومعارفهم فى المجالات ذات الصلة بالعمل .
- ٢- انشاء قاعدة بيانات بالكمبيوتر لسفن الصيد -شراء اجهزة كمبيوتر تعمل الان بواسطة موظفين قادرين على تخزين واستعادة وتقييم البيانات .
- ٣- يقوم مراقبو السفن بجمع البيانات البيولوجية لدعم الابحاث وتقييم المخزون وتطوير أنشطة قاعدة البيانات .
- ٢ ج - د ش م

## ٢- التدريب

تم رفع برنامج التدريب ، الذى وضعه وراجعه مستشار التدريب بالمشروع مع نظيره بالمديرية العامة للثروة السمكية ، الى المدير العام للثروة السمكية فى بداية يناير ١٩٩٣ ، وقد تمت الموافقة عليه للتنفيذ فى ١١ يناير ١٩٩٣ فى الاجتماع الاول للجنة المشروع فى السنة الجديدة . وتنقسم هذه الوثيقة الى قائمة بالمشاركين وملحق بالدورات التى ستقدم ، ويتم تجديدها بشكل دوري . وببرمجة للتدريب المحلى على اكتساب المهارات اضافة الى برامج التدريب الفنى والاكاديمي فان تصميم الوثيقة يعكس الاهداف الجديدة التى يركز عليها المشروع . وهناك ستة انواع من التدريب وهى التدريب الاكاديمي ( ت ط م ) التدريب لفظي ( ت ق م ) التدريب على مهارات الكمبيوتر ( ت م ك ) للتدريب على اللغة الانجليزية ( ت ل أ ) للتدريب على المهارات التشغيلية ( ت م ت ) و للتدريب اثناء العمل ( ت أ ع )

### أ - التدريب الاكاديمي طويل المدى ( ت ط م )

قام الممثلون فى المديرية العامة للثروة السمكية فى يناير ١٩٩٣ بتحليل برنامج تدريب المشروع لتقدير نصيب المديرية من نفقات المشروع وقد افاد محاسب وزارة الزراعة والثروة السمكية ان المبالغ المطلوبة من الوزارة وهى فى الغالب الاعم عبارة عن نفقات تذاكر السفر وبعض العلاوات للتدريب قصير المدى والتدريب طويل المدى مضمنة فى ميزانية الوزارة للعام القادم .

### ١- الولايات المتحدة

المشاركون فى الدراسات العليا ( ت ط م ) بحلول شهر يونيو كان المشاركون العشرة فى الولايات المتحدة اما قد اكموا العام الاكاديمي الاول اركانوا فى الربع الثالث منه . وتقيد التقارير الواردة ان ادائهم الاكاديمي ، فى الغالب ، كان جيدا . ومن بين هؤلاء العشرة تم قبول ستة منهم كطلاب نظاميين فى الدراسات فوق الجامعية كم تم قبول واحد منهم قبولاً مشروطاً ويخضع واحد للمراجعة ويعمل اثنان لاستيفاء بعض الشروط المطلوبة للقبول . تفاصيل سير هؤلاء الطلاب واردة فى الملحق أ - ١ .

### المقدمين للتدريب الاكاديمي طويل المدى ( ت ط م )

تم قبول احد المرشحين لنيل درجة الدكتوراة بشكل كامل اما الاخر فسيتم قبوله قبولاً مشروطاً ويتوقف ذلك على حضوره دورة فى اللغة الانجليزية وبعض المواد الضرورية الاخرى فى الولايات المتحدة . اما بقية المرشحين للدراسات فوق الجامعية فقد تم اعادة قبول واحد منهم لنيل درجة الماجستير وتم قبول ثلاثة قبولاً مشروطاً على ان يحضروا دورة فى اللغة الانجليزية فى الولايات المتحدة الامريكية وهناك واحد لم يعرف بعد موقف طلبه . وانسحب واحد طوعاً من البرنامج .

يوجد مرشحان فى الولايات المتحدة يدرسان اللغة الانجليزية على نفقتهما الخاصة قبل ان يتقدما بطلباتهما للقبول للدراسة الجامعية وقد احرز احدهما ٤٧٣ درجة فى اختبار التوفل وهى كافية للمضي قدماً فى اجراءات قبوله . اما الاخر فقد جلس للتوفل مرة اخرى فى الاسبوع الاول من يونيو ولم تعرف نتيجته بعد . التفاصيل الخاصة بالمرشحين للتدريب الاكاديمي طويل المدى توجد فى الملحق أ - ١ - ب .

### ٢- التدريب الاقليمي

سحبت مسئولية وميزانية متدربي المشروع بمصر من عقد كيمونكس بعد اعادة تصميم المشروع وقد تم ذلك لان عملية الدعم والمراقبة مستم تحت رعاية مكتب العون الامريكى والملحق الثقافى العماني فى القاهرة . وسيتولى الاخير مسئولية تعيين البرامج وترتيب اجراءات قبول مرشحي المديرية العامة للثروة السمكية . وعلى الرغم من ان التدريب الذى يتم فى مصر

يقع خارج نطاق مسئوليات كيمونكس فقد تم ليراده في هذا التقرير لاعطاء صورة واضحة عن مدى التقدم الذى يتم فى برامج التدريب الاكاديمى طويل المدى .

قام مسئول العلاقات الدولية والتدريب بالمديرية العامة للثروة السمكية بزيارة لمصر فى مايو الماضى للبحث مع مكتب الملحق الثقافى العمانى ترتيبات قبول مرشحي المديرية لدرجة الماجستير وعددهم ٢٣ والبكالوريوس وعددهم ٥ فى جامعتى الاسكندرية وقناة السويس . وليس من المتوقع وصول ردرسمى من هذه الجامعات قبل اغسطس ١٩٩٣،٠ وبعد ذلك سيقوم ضابط المشروع باللجنة العمانية الامريكية المشتركة بزيارة للقاهرة للمساعدة فى انشاء اليات للاشراف بين مكتب العون الامريكى والملحق الثقافى العمانى فى القاهرة . وقد تبدأ الدراسة متأخرة فى اكتوبر او نوفمبر . لمزيد من المعلومات عن المتقدمين للتدريب الاكاديمى فى مصر انظر الملحق أ ج -١-٠٠٢

## ب - التدريب الفنى قصير المدى ( ت ق م )

تمت الموافقة على التدريب الفنى قصير المدى الوارد فى وثيقة اعادة التصميم كما تمت الموافقة على الميزانية المخصصة له فى مايو . ويوجد الان ٣٦ برنامجا وضعت لتستوعب ٥٨ مشاركا ، سيتلقى اثنان منهم دورتين . وسيتم اجراء ١٩ دورة فى الولايات المتحدة . لتفاصيل التدريب الفنى قصير المدى ( انظر الملحق ب ) . سيتم معظم التدريب الفنى قصير المدى لعام ١٩٩٣ فى النصف الثانى من العام . وذلك لتفادى موسم الاجازات . ورغم ذلك سيجرى تنظيم دورتين فى فترة التقرير .

ضبط الجودة بنهاية شهر يونيو كان قد اكتمل اكثر من نصف هذا البرنامج . وخلال وجوده فى واشنطن للعمل مع سلافن وشركاه بحث المشارك وهومدير دائرة الثروة السمكية اهداف تدريب خمسة من موظفيه الذين من المقرر ان يتلقوا تدريبا فى العام ١٩٩٤،٠ وتركز الدورة على الاساليب والمعايير الدولية لضبط الجودة المتعلقة بتجهيز الاسماك للاسواق الدولية والمحلية . وتتضمن الدورة ايضا على زيارات للمواقع فى فلوريدا وكاليفورنيا وينسلفانيا للتعرف على المرافق الموجودة بها وعلى عمليات ادارة الموائى والمنتجات الجانبية لصناعة الاسماك .

الاستشعار عن بعد تقضى المشاركة وهى مسؤولة عن عمليات الاستشعار عن بعد فى مركز العلوم البحرية والسمكية شهرا على ظهر سفينة ابحاث امريكية فى شمال المحيط الباسيفيكي وشهرين فى مختبر الادارة الوطنية لدراسة المحيطات والغلاف الجوى . وسيستمر هذا البرنامج من منتصف يونيو الى اوائل سبتمبر .

## التدريب فى المعاهد المحلية (مهارات الكمبيوتر واللغة الانجليزية )

تم بموجب اتفاقية اعادة تصميم المشروع قصر التدريب على الموظفين الفنيين بالمديرية العامة للثروة السمكية واستبعاد الموظفين الذين يقومون باعمال ادارية بحتة من التدريب الذى يتولاه المشروع .

## ١- التدريب على مهارات الكمبيوتر

قام مستشار التدريب واخصائى الابحاث بالتعاون مع مدراء الدوائر والادارات المعنية فى المديرية العامة للثروة السمكية ومشروع تنمية وإدارة الثروة السمكية باعداد القوائم وجدول الدورات لدورات مهارات الكمبيوتر وعددها ٥١ والتي ستعقد فى ما تبقى من عام ١٩٩٣،٠ وتركز هذه الدورات على تدريب ٤٨ من الموظفين الاساسيين فى ثلاثة مسارات : مسار دائرة الاحصاءات يعطى الاولوية لقاعدة البيانات والبرمجيات الاحصائية : مسار مركز العلوم البحرية والسمكية يعطى الاولوية لبرمجيات معالجة الكلمات و اللوتس : اما المسار المتبقى وهو للموظفين الذين يقومون باعداد

التقارير الفنية والذين تم اختيارهم من دولر مختلفة بالمديرية . وقد وقع الاختيار على المعهد الوطني للتدريب ليقوم بهذه المهمة في ٢٢ مارس .

وتتص شروط هذا العقد على الآتى :-

- أ- تكون فترة كل دورة اسبوعين على ان لا تزيد عن اربعة اقسام فى ايام زمن كل منها ساعتين . ماعدا فى الحالات التى يذكر فيها خلاف ذلك عند توصيف الدورة .
- ب- تنظم الدورة فى جلمتين صباحيتين خلال ساعات العمل الرسمية الحكومية من الثامنة والنصف الى العاشرة والنصف صباحا ومن الحادية عشر والنصف الى الواحدة والنصف ولا تقم اى دورات خلال العطلات الحكومية او شهر رمضان او شهرى يوليو واغسطس .
- ج- تعقد الدورات وفقا للجدول الزمن الذى تم الاتفاق عليه بالنسبة لدورات مهارات الكمبيوتر .
- د- يجب الا يتعدى عدد المتعلمين ٨ طلاب فى الاحوال العادية والا يتعدى عشرة طلاب اطلاقا .
- هـ- يوفر المعهد ماكروكمبيوتر مع احدث اصدارات البرمجيات التطبيقية لكل متدرب فى كل قسم فى كل دورة .
- و- يزود المعهد المشروع بوثيقة مكتوبة عن كل مما يلى :-
  - ١- سجل اسبوعى بحضور الطلاب
  - ٢- تقييم الاداء لكل طالب فى كل دورة
  - ٣- شهادة بالدورة لكل طالب اكمل الدورة بنجاح

بدأ للتدريب فى الثالث من ابريل بدورة ت م ك ١٠٠ : مقدمة فى الكمبيوتر ودوز (نظام التشغيل) وقد اكتملت ٢٣ قسما من مجموع ٩ دورات بحلول ٣٠ يونيو ١٩٩٣، ويوضح الجدول ١ ادناه للدورات التى اكتملت وعدد المتدربين المشاركين .

جدول ١ : الدورات التى اكتملت حتى ٣٠ يونيو ١٩٩٣

اسم الدورة	عدد الاقسام	عدد المشاركين
١- ت م ك ١٠٠ : مقدمة فى الكمبيوتر ودوز	٣	٢١
٢- ت م ك ١٠٥ : مقدمة فى الكمبيوتر ودوز باللغة العربية	١	٨
٣- ت م ك ١١٠ : معالجة كلمات - ورد - ويندوز	٢	١٤
٤- ت م ك ١٢٥ : معالجة كلمات - لراب ورد	١	٩
٥- ت م ك ١٤٠ : اساسيات لوتس ١٢٣ مع ويندوز باستخدام صخر (ثنائى اللغة)	٤	٣٢
٦- ت م ك ١٥٠ : اساسيات دى بيز ٤	٤	٣٥
٧- ت م ك ١٦٠ : هارفارد جرافكس مع ويندوز	٣	٢٣
٨- ت م ك ٢٥٠ : دى بيز ٤ متقدم	٢	١٥
٩- ت م ك ٣٥٠ : برمجة دى بيز	١	٥
١٠- برنامج خاص لبرمجة دى بيز (الصفليج)	١	٢
المجموع	٢٣	١٦٩

## ٢- للتدريب على اللغة الانجليزية ( ت ل ا )

بعد استشارة المديرية العامة للثروة السمكية وقع عقد تدريب اللغة الانجليزية على معهد بوليفلوت وينص العقد الذى تم توقيعه فى ٢٩ يونيو على الآتى :-

- ١- تكون فترة الدورة ١٠٠ ساعة ( ٣ اشهر ) او ٢٠٠ ساعة ( ستة اشهر ) من ساعات الدراسة .
  - ٢- تنظم الدورة بحيث تكون الدراسة لىومية ٣ ساعات ، ٣ ايام فى الاسبوع - السبت - الاثنين والاربعاء .
  - ٣- يكون وقت الدراسة من لحادية عشر والنصف الى الثانية والنصف بعد الظهر .
  - ٤- لايزد عدد الطلاب فى المجموعة الواحدة فى اى دورة عن ١٥ طالبا .
  - ٥- تقدم الدورات بطريقة عملية وفقا للتقويم مع الاخذ فى الاعتبار الالتزامات الوظيفية للمتدربين .
  - ٦- يتم التركيز فى كل الدورات على مهارات القراءة والكتابة مع الاخذ فى الاعتبار المواد ذات الصلة بانشطة المديرية العامة للثروة السمكية .
  - ٧- سيتم حساب ٤ ساعات من الواجبات المنزلية كجزء من عمل الاسبوع .
  - ٨- تكتمل كل دورات المشروع فى اللغة الانجليزية فى تاريخ لا يتعدى مارس ١٩٩٣ .
- بدأ للتدريب على اللغة الانجليزية ايام ١٦ و ١٧ و ١٨ يونيو باختيار التوفل الذى شارك فيه ٤٣ من موظفى المديرية العامة للثروة السمكية وقد اجرى ذلك الاختبار لمعرفة مدى امام المتدربين باللغة الانجليزية وذلك لتقسيمهم لمجموعات حسب المستويات ولوضع المنهج الدراسى الذى يتناسب وقدراتهم ولمعرفة اولئك الذى لا تزهلهم مقدراتهم فى اللغة الانجليزية على المشاركة فى التدريب الذى يموله المشروع . وقد احرز ٢٣ (نصفهم تقريبا ) من الذين اجرى عليهم الاختبار ٣٧٥ درجة او اكثر وهى الحد الأدنى الذى اشترطته اللجنة العمالية الامريكية المشتركة للمشاركة فى برامج المشروع لتدريبية فى اللغة الانجليزية . وبدأت البرامج بشكل فعلى يوم ٢٦ يونيو وقد انتظم ١٣ متدربا فى دورة :-

( الانجليزية لغنية المتوسطة ت ل ا ١٠١ )

٥- التدريب على المهارات التشغيلية ( ت م ت ) والتدريب اثناء العمل ( ت ا ع )

١- التعرف على انواع سماك السطح والقاع ١٥ - ١٩ مايو

( ت م ت ١٢٠ ا و ٢٢٠ )

تم تقديم هذه الدورة التى اعداها وقام بتدريسها اخصائى جمع البيانات التابع للمشروع من اجل رفع مهارات مراقبى السفن فى جمع البيانات البيولوجية لدعم الابحاث ، وتقييم الاحتياطي وتطوير انشطة قاعدة البيانات ولهذا فقد تم التركيز على التعرف على انواع الاسماك الموجودة فى المياه العمالية وبدرجة لقل للتعرف على العوامل التى تحدد التخلص من الاسماك . وقد ساعد مساعد الباحث البيولوجى بمركز العلوم البحرية والسمكية فى التحضير وتقديم الدورة مكتسبا خبرة فى القيام بمثل هذا النوع من التدريب . ( الملحق ج يوضح منهج الدورة اضافة الى تقييم للمهارات التى اكتسبها المتدربون ) .

وقد لاحظ المدرب مشكلتين عند تقديم هذه الدورة : صعوبات عملياتية واجهتها دائرة الشؤون السمكية عند السماح لمثل هذا العدد من موظفيها بحضور الدورة ( اكثر من ثلثى المراقبين )

وضيق المكان ، مركز العلوم البحرية والسمكية ، لاستضافة مثل هذا العدد من المتدربين ، اضافة الى ان المتدربين انفسهم وبشكل مستقل كانت لديهم الانتقادات والمقترحات التالية :-

- ١- كانت محتويات الدورة مركزة جدا قياسا بالزمن الذى كان مقررا لها .
  - ب- الاسماء العلمية لانواع الاسماك كان من الصعب فهمها
  - ج- يجب تدريس المتدربين فى مجموعات صغيرة ويفضل الا تزيد عن ١٠ اشخاص .
  - د- يحتاج مراقبو السفن الى كتيب تعريفى عن الاسماك
  - هـ- التنقل بين الوزارة فى الخوير ومركز العلوم البحرية كان صعبا .
- وسيتم التعامل مع هذه الانتقادات والمقترحات فى الدورات المقبلة

## ٢- مختبر قياس اعمار الاسماك

خطط لانشاء مختبر قياس اعمار الاسماك وتدريب موظفى مركز العلوم البحرية والسمكية على استخدامه على مرحلتين فى العام ١٩٩٣ فى يوليو ونوفمبر . وكان الهدف من مهمة الاخصائى الذى تم اختياره للقيام بالمهمة هو المساعدة فى انشاء مرفق وطنى لقياس اعمار الاسماك فى مركز العلوم البحرية والسمكية وتدريب موظفى المركز على استخدامه .

أ- مسئوليات هذه المهمة هي :

- تقديم المشورة فيما يتعلق بالعاملين والمعدات المطلوبة لمرفق قياس اعمار انواع اسماك منتقاة باستخدام عينات يتم الحصول عليها داخل البلاد او من باحثين فى بلاد مجاورة .
- المساعدة فى تجهيز المختبر واختبار المعدات .
- تقديم تدريب فى المهارات التشغيلية لاعداد عينات الاسماك لقياس الاعمار .
- تقديم تدريب عن تقنيات قياس اعمار الاسماك باستخدام عينات من الانسجة الكبيرة .
- تقديم توجيه حول العمليات المستمرة للمرفق .

ب - لنتائج المتوقعة من هذاه المهمة هي :

- مختبر وظيفى لقياس اعمار الاسماك بمركز العلوم البحرية والسمكية .
- تدريب موظفى المركز على تحضير عينات قياس اعمار الاسماك .
- تقرير استشارى يحتوى على :
- مواصفات المعدات والموظفين والمتطلبات العمليانية لمرفق قادر على قياس اعمار انواع مختارة من الاسماك .
- موجز عن تحضير المعمل ، تدريب الموظفين ، والانشطة الاخرى التى ينفذها المستشار ، وتتضمن تقييم اداء المتدربين ومقدراتهم .
- مناقشة المتطلبات المستقبلية من المهارات لمركز العلوم البحرية والسمكية لقياس اعمار انواع مختارة من الاسماك وتشغيل المختبر .
- تقديم المشورة حول نسب اشكال التدريب والمؤسسات الخارجية المناسبة لتدريب العلماء والفنيين العمانيين فى المستقبل .
- اعداد كتيب يحتوى على :
- وصف اساليب تحضير الاسماك لتحليل الاعمار

اكتملت الترتيبات الخاصة بهذه الاستشارة فى يونيو وسيتم العمل بها فى شهر يوليو .

### ٣- سير الأنشطة الفنية

#### ١- مركز العلوم البحرية والسمكية

الهدف ١ : رفع مستوى مهارات الموظفين في مجال البحوث

النشاط م ع ب س أ١ . القيام بتدريب لكتيمي طويل المدى لرفع مستوى مهارات الموظفين في مجالات البحوث

الفترة : ١٩٩٢ - ١٩٩٧

النشاط : انظر ٢ من هذا التقرير

النتائج : واردة في التقرير ربع السنوي والتقرير الشهري

التدريب : هذا النشاط لا يتضمن ت م ت لوت أ ع

النشاط م ع ب س أ١ ، دورات تدريبية في مبادئ الاحصاء وجمع العينات بالتعاون مع ورشة عمل م ع ب س والتدريب على تقييم المخزون .

الفترة : سبتمبر - اكتوبر ١٩٩٣

النشاط : اقترح دانا توملس في يونيو عددا من الموضوعات تغطيها هذه الدورة ومطلب مناقشة الجدول اليومي

والاسبوعي للدورة والمتدربين والملاقة بين هذه الدورة ودورات موظفي م ع ب س الأخرى

النتائج : لا توجد أنشطة خلال فترة التقرير

التدريب : مبادئ الاحصاء ( ت ا ع ) في نوفمبر

النشاط م ع ب س أ١ ج . ورشة عمل حول جمع ماكتب ويشمل نظم مركز العلوم ومركز المعلومات الامريكى وبعض الانظمة الصغرية الأخرى .

الفترة : ١٩٩٤

النشاط : لا توجد أنشطة خلال فترة التقرير

النتائج : لا توجد أنشطة خلال فترة التقرير

التدريب : ورشة عمل في جمع ماكتب - لا توجد أنشطة خلال فترة التقرير

النشاط م ع ب س أ١ د . ورش عمل وتدريب على المبادئ الاساسية لمناهج البحث ، حل المشكلات ، تحديد

الاسبقيات ، المسائل الاحصائية ، التخطيط والامداد .

الفترة : ١٩٩٤

النشاط : لا توجد أنشطة خلال فترة التقرير

النتائج : لا توجد أنشطة خلال فترة التقرير

التدريب : مبادئ مناهج البحث

## النشاط م ع ب س اه تكريب ثناء العمل في مشاريع بحثية محددة وتشمل موارد سمكية محددة

الفترة : يناير - فبراير ، مايو - أغسطس ، أكتوبر - نوفمبر ١٩٩٣  
١٩٩٤

- النشاط: ١- قام جون دور ودانا توملس في ديسمبر ٩٢ ويناير ٩٣ بعقد اجتماعات والتدريب خلال العمل لموظفي م ع ب س لمساعدتهم على كتابة التقرير السنوي للمركز (انظر م ع ب س ٢ ج )  
٢- عمل جون دور في إبريل مع مساعد باحث بالمركز في بحث صغير عن الاسماك المسطحة  
٣- عمل جون دور مع مساعد باحث بالمركز لتحضير مختبر النمو والاعمار  
٤- قام المستشار القنى للمشروع في إبريل بمساعدة مستشار معالى للوزير دكتور جوبش باعداد موجز للمدير العام حول متطلبات برنامج تقييم المخزون .  
النتائج : ١- كتابة بعض اجزاء التقرير السنوي للمركز لعام ١٩٩٢  
التدريب : تم اتيقام بتدريب ثناء العمل كما هو موضح اعلاه وفي التقرير الشهري عن التدريب

## النشاط م ع ب س او رفع مستوى البحوث - دعم مقدرات مكتبة المركز

الفترة : يونيو ، أكتوبر ١٩٩٣

- النشاط: ١- قام جون دور ودانا توملس بتقديم استشارة فنية حول شراء معدات مكتبة المركز وتشمل لقراص ذاكرة القراءة والبرمجيات .  
٢- اجتمع جون دور ودانا توملس مع موظفي المكتبة واحدى شركات الكمبيوتر المحلية وقد تم اختيار نظمة ذاكرة القراءة والملفات السردية وبرنامج المكتبات سونرون لشراؤها لترقية العمل بالمكتبة  
النتائج : تم الموافقة على شراء معدات الكمبيوتر والبرامج للمكتبة  
التدريب : ورشة عمل حول ادارة المكتبة . هذا التدريب لثناء العمل لم تتم جدولته خلال فترة التقرير

## الهدف ٢ : تنمية مقدرات كبار الموظفين في تقديم مقترحات البحوث والبرامج والخطط اضافة الى المساهمة في اعداد التقارير الفنية

النشاط م ع ب س ١٢ . ورشة عمل عن عناصر مقترح البحث

الفترة : ١٩٩٤

- النشاط: لا توجد أنشطة خلال فترة التقرير  
النتائج : لا توجد أنشطة خلال فترة التقرير  
التدريب: ورشة عمل عن عناصر مقترح البحث - لا توجد أنشطة خلال فترة البحث

النشاط م ع ب س ١٠ ب٢ . اعداد مقترح لبحثين كحد اثنى - نشاط ١٢ اعلاه - بالتدريب ثناء النشاط

الفترة : ١٩٩٤

- النشاط: لا توجد أنشطة خلال فترة التقرير  
النتائج : لا توجد أنشطة خلال فترة التقرير  
التدريب: كتابة مقترح بحث - لا توجد أنشطة خلال فترة التقرير



النشاط م ع ب س ٢ ج تحسين مهارات الكتابة باللغة الانجليزية - ورشة عمل فى الكتابة الفنية مرتبطة باعداد خطط عمل وميزانية المركز للعام ١٩٩٣

الفترة : اغسطس -سبتمبر ١٩٩٣

النشاط: ١- فى ديسمبر ٩٢ ويناير وفبراير ٩٣ التقى جون دور ودانا توملس والمحرة والمترجمة فى مناسبات عدة مع رؤساء الاسماء للمساعدة فى اعداد التقرير السنوى للمركز .  
النتائج : اكتمل التقرير السنوى للمركز .  
التدريب : بدأت دورات التدريب على المهارات التشغيلية والتدريب على اللغة الانجليزية ولم تكتمل نظر القسم ج ٢ من هذا التقرير

الهدف ٣ اعداد خطتين لادارة المصايد بالتنسيق مع الدوائر الاخرى بالمديرية العامة للثروة السمكية  
تكونان نموذجا لاعداد خطط اخرى فى المستقبل

النشاط م ع ب س ١٣ رفغ توصيات لوزارة الزراعة والمنبية العلة للثروة السمكية بشأن اشاء لجنة لادارة الموارد السمكية وتحديد اعضائها و صلاحيتها

الفترة : ١٩٩٤

النشاط: ١- شكل المدير العام لجنة لتقييم المخزون وقد اجتمعت فى مناسبات عديدة .  
تظرم ع ب س ٣ ب و ٣ د لناه .  
النتائج : لا توجد نشطة خلال فترة التقرير  
التدريب : لا يوجد تدريب على المهارات التشغيلية / تدريب لثناء العمل

النشاط م ع ب س ٣ ب٠ تكوين فريق عمل لوضع خطة عمل لادارة المخزون السمكى فى ١- مصائد الاسماك القاعية التجارية ٢- المصائد التقليدية

الفترة : سبتمبر -ديسمبر ١٩٩٣

النشاط: ١- قام المستشار الفنى بمساعدة موظفى المركز فى توحيد قاعدة البيانات فى مارس انظر( م ع ب س ١ و د ا ح ا ب و ا٤ .  
٢- قدم المستشار الفنى مساعدات فى مارس اللجنة اعداد توصيات تقييم المخزون  
٣- تعاون جون دور ودانا توملس فى ابريل مع مدير المركز لتحديد استراتيجيات تقييم المخزون  
٤- اجتمع جون دور ودانا توملس ومحمود بوهليل فى ٢٧ يونيومع مدير المركز لمناقشة بيانات تقييم المخزون بالنسبة للكنعد والاسماك القاعية .  
النتائج : ١- مسودة تقرير : تعديل قاعدة البيانات الوطنية  
٢- مسودة : موجز المعلومات عن موارد وصائد الكنعد  
التدريب : تدريب لثناء العمل- فريق عمل لادارة المصائد - تم التدريب بالارتباط مع الانشطة اعلاه

النشاط م ع ب س ٣ ج٠ ورشة عمل فى ادارة وبدائل تطوير خطط لادارة المخزون السمكى فى ١- المصائد التجارية للاسماك القاعية المتنوعة ٢- المصائد التقليدية .

الفترة : ١٩٩٤

النشاط: لا توجد نشطة خلال فترة التقرير  
النتائج : لا توجد نشطة خلال فترة التقرير  
التدريب : للتدريب على المهارات التشغيلية - ورشة عمل : لادارة المصائد - لا توجد نشطة خلال فترة التقرير

النشاط م ع ب س ٣ د ٠ اعداد خطط لتقييم المخزون وإدارة المصائد ل : ١- مصائد الاسماك القاعية التجارية ٢- المصائد  
التقليدية بشكل يتيح التدريب أثناء النشاط لتطوير خطط اخرى مماثلة .

الفترة : ١٩٩٥

النشاط: عمل دانا توملس في مايو بالتعاون مع مدير المركز على توحيد قاعدة بيانات الكنعد وبيانات تقييم المخزون كما قاموا  
بمراجعة الخطة الحالية لإدارة الكنعد .  
النتائج: نظرت النتائج (٢) م ع ب س ٣ ب .  
التدريب بتدريب أثناء العمل - نماذج خطط إدارة المصائد والمخزون - تم التدريب بالارتباط مع الأنشطة اعلاه .

الهدف ٤ : توحيد قاعدة بيانات الثروة السمكية واعمال التوثيق بمركز العلوم البحرية والسمكية

النشاط م ع ب س ٤ ا . تقديم التدريب أثناء العمل والمساعدات الفنية لتوحيد قاعدة بيانات للمخزون

الفترة : فبراير - ديسمبر ١٩٩٣

النشاط: ١- قام دانا توملس في يناير بالعمل مع فني مختبر الكمبيوتر على توحيد قاعدة بيانات الشارخة  
٢- قام دانا توملس بالعمل مع رئيس قسم الاحياء بالمركز على توحيد قاعدة بيانات الكنعد  
٣- عمل دانا توملس في مايو ويونيو مع رؤساء الاقسام بالمركز وفني مختبر الكمبيوتر  
٤- علم جون دور في مايو بالعمل مع احد مساعدي الابحاث بالمركز على توحيد توثيق بيانات العرمة  
٥- قدم جون دور في يونيو اقتراحا وجدولا زمنيا عن التقارير التي سينتجها التدريب على قاعدة مخزون الاسماك  
٦- عمل جون دور في يونيو مع احد مساعدي الابحاث بقسم الاحياء على توحيد وتوثيق البيانات المتعلقة بالعرمة  
والاسماك السطحية الصغيرة الاخرى .

النتائج : ١- قاعدة بيانات موحدة عن الكنعد - اعيد ترتيبها في يونيو

٢- قاعدة بيانات موحدة عن العرمة ووصف لها

التدريب : تدريب أثناء العمل - توحيد قاعدة بيانات مخزون الاسماك - كما في م ع ب س ٣ اعلاه .

الهدف ٥ : اثناء مختبر وطني لتحديد اعمار الاسماك يقوم باعداد بيانات عن اعمار بعض الانواع  
المختارة من الاسماك والقشريات

النشاط م ع ب س ٥ ا . تزويد المختبر بالمعدات وتدريب الموظفين حول اعداد العينات لتحليل الاعمار

الفترة : يوليو - نوفمبر ١٩٩٣

النشاط: ١- تم تسليم التصور والجدول الزمني للمديرية العامة للثروة السمكية واللجنة العمانية الامريكية المشتركة وتمت الموافقة  
عليه في يونيو وسيقدم مستشار كيمونكن دكتور برنرس بالتدريب والذي سيجري في الفترة من ٣-٢٨ يوليو .  
(نظرت القسم ٢ د ٠ من هذا التقرير )

النتائج : ١- تم الترتيب للاستشارة

٢- تم حصر المعدات والمواد وتم شرائها وهي موجودة بالمختبر في المركز .

التدريب : تدريب على المهارات التشغيلية - مختبر - اكمال تحضير العينات - غير مجدولة في فترة التقرير  
مختبر - تحضير عينات الصفيح - غير مجدولة في فترة التقرير

النشاط م ع ب س ٥ ب . التدريب على الطرق العلمية لتحديد اعمار انواع معينة من الاسماك والقشريات

الفترة : نوفمبر - ديسمبر ١٩٩٣

النشاط: لا توجد أنشطة خلال فترة التقرير

النتائج: لا توجد أنشطة خلال فترة التقرير

التدريب : تدريب على المهارات التشغيلية - طرق تحديد اعمار الاسماك - لا توجد أنشطة خلال فترة التقرير  
تدريب على المهارات التشغيلية - طرق تحديد اعمار الصفيح - لا توجد أنشطة خلال فترة التقرير

النشاط م ع ب م س ج • التدريب على استخدام بيانات تحديد الاعمار في تحليل اتجاهات الكثافة السمكية وتقييم المخزون

الفترة : ١٩٩٤

النشاط : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

النتائج : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

التدريب : تدريب على المهارات التشغيلية -بيانات تحديد الاعمار وتقييم المخزون -لا توجد أنشطة لثناء فترة التقرير

الهدف ٦ : تطوير المقدرة على استخدام الكمبيوتر في البحوث السمكية وتقييم المخزون

النشاط م ع ب م س أ • ادخال قظمة كمبيوتر لدعم الابحاث السمكية

الفترة : يونيو -يوليو ١٩٩٣

النشاط ١- عمل المستشار الفني مع المدراء بالمديرية العامة للثروة السمكية في ديسمبر ٩٢ ويناير وفبراير ومارس وابريل ٩٣ حول موضوع شراء اجهزة الكمبيوتر (انظر ايضا د ا ح ا ا) وقد تم التوصل الى اتفاق مع

مدير المركز على ربط المركز بشبكة كمبيوتر .

النتائج : ١- وثيقة مواسفات الكمبيوتر

٢- وثيقة المناقصة لشراء الكمبيوتر .

٣- تم توقيع العقد مع سعود وسهيل بهرن يوم ٤ مايو ١٩٩٣

التدريب : التدريب لثناء العمل - تطوير شبكة كمبيوتر - تم التدريب بشكل اسبوعي

النشاط م ع ب م س ب • تحسين مهارات استخدام الكمبيوتر - أنظمة التشغيل ، معالجة الكلمات (عربي وانجليزي)

الجدول الالكتروني ، قاعدة البيانات ، برمجيات الجرافكس ، اقراص الشرائط

الفترة : ليريل - سبتمبر - ديسمبر ١٩٩٣

النشاط : نظر القسم ٢ ج ١ من هذا التقرير

النتائج : نظر القسم ٢ ج ١ من هذا التقرير

التدريب : تدريب على المهارات التشغيلية - نظر التقرير الشهري عن التدريب

النشاط م ع ب م س ج • تركيب برامج الكمبيوتر الموجودة بالمركز في شبكة تقييم المخزون

الفترة : يونيو - يوليو ١٩٩٣ - ملحوظة : تأخر هذا النشاط نظرا للتأخير الذي حدث في شراء المعدات

النشاط : نظر الملحوظة اعلاه

النتائج : نظر الملحوظة اعلاه

التدريب : تدريب لثناء العمل - برامج كمبيوتر عن الاسماك - نظر الملحوظة اعلاه

النشاط م ع ب م س د • التدريب على استخدام الكمبيوتر في تقييم المخزون والابحاث والطرق الادارية التي تفي باحتياجات السلطنة باستخدام البيانات المتاحة عن الثروة السمكية في السلطنة

الفترة : ١٩٩٤

النشاط : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

النتائج : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

التدريب : تدريب لثناء العمل - تقييم المخزون باستخدام الكمبيوتر - لا توجد أنشطة في فترة التقرير

تدريب لثناء العمل - تقييم للمخزون باستخدام الكمبيوتر - لا توجد أنشطة في فترة التقرير

النشاط م ع ب س ٥٦ . تدريب المشاركين في برامج التدريب طويل المدى على إجراء البحوث باستخدام الكمبيوتر وطرق تقييم المخزون ويشمل ذلك برنامج كفو فيش

---

الفترة: ١٩٩٤

النشاط: لا توجد أنشطة في فترة التقرير

النتائج: لا توجد أنشطة في فترة التقرير

التدريب: في الولايات المتحدة - معهد دراسات البيئة - غير ذلك لا توجد أنشطة في فترة التقرير

---

النشاط م ع ب س ٥٦ . افعال كفو فيش والمعدات الخاصة به في م ع ب س

---

الفترة: ١٩٩٤

النشاط: لا توجد أنشطة في فترة التقرير

النتائج: لا توجد أنشطة في فترة التقرير

التدريب: تدريب لثاء العمل - تركيب كفو فيش - لا توجد أنشطة في فترة التقرير

---

النشاط م ع ب س ٥٦ ز . التدريب في المركز على استخدام كفو فيش والبرامج التطبيقية في مهام تقييم وإدارة الثروة السمكية في عمان والاستفادة من قاعدة البيانات الوطنية

---

الفترة: ١٩٩٤

النشاط: لا توجد أنشطة في فترة التقرير

النتائج: لا توجد أنشطة في فترة التقرير

التدريب: تدريب على المهارات التشغيلية - تطبيقات كفو فيش في تقييم المخزون في السلطنة - لا توجد أنشطة في فترة التقرير

---

### ٣- سير الأنشطة الفنية (تابع)

ب- دائرة احصاءات الاسماك  
الهدف ١: مراجعة وتوحيد بيانات الثروة السمكية وتخزينها في وسيط آمن يسهل الحصول عليها عند الحاجة

الهدف ١ . انشاء شبكة كمبيوتر لدعم اقتاج احصاءات الاسماك و المعلومات المتصلة بها

الفترة : يناير - ديسمبر ١٩٩٣  
النشاط : ١- التقى دفا توملس في مناسبات عديدة في يونيو مع مدير دائرة الاحصاءات ومدير الكمبيوتر بالوزارة بحضور ممثل عن شركة بهون لبحث تفاصيل شبكة الكمبيوتر .  
٢- نظرم ع ب س ١٦ اعلاه  
النتائج : نظرم ع ب س ١٦ اعلاه  
التدريب : تدريب لثاء العمل - تطوير شبكة الكمبيوتر

النشاط داح ١ ب . مراجعة وتوحيد قاعدة البيانات الوطنية وتخزينها في وسيط آمن يسهل الحصول عليها عند الحاجة

الفترة : فبراير - ديسمبر ١٩٩٣  
١٩٩٤  
النشاط : ١- عمل محمود بوهليل في يناير مع رئيس قسم جمع البيانات بدائرة الاحصاءات على اعادة تصميم نظم - الصيد - جمع البيانات - مراجعة استمارات جمع البيانات - واعداد برمجية جدول جمع العينات .  
٢- اعد محمود بوهليل في فبراير تقريراً يوصى باعادة برمجية قاعدة بيانات احصاءات الاسماك الوطنية .  
٣- ساعد جون دور ودفا توملس في مارس - مايو فريق عمل الاصاءات على توحيد قاعدة بيانات احصاءات الاسماك الوطنية وتعديل برنامج جمع العينات والتحليل .  
٤- قام محمود بوهليل في مارس بالعمل مع رئيس قسم جمع البيانات على مراجعة برنامج ومولقيت جمع البيانات في المنطقة الوسطى ، كما قاموا بانشاء فريق متحرك سيقيم بجمع البيانات من المناطق خلال شهر ابريل ( نظرم داح ١أ ) والانشطة خارج الجدول ٢ ) .  
٥- قام محمود بوهليل ودفا توملس في ابريل مع مدير الاحصاءات ومدير الكمبيوتر بالوزارة بكتابة تصور للعمل كما اجروا معالجات للمتقدمين لوظائف مبرمجي قاعدة البيانات .  
٦- ساعد دفا توملس ومحمود بوهليل في ابريل فريق عمل الاحصاءات على توحيد قاعدة بيانات احصاءات الاسماك ( نظرم داح ١أ ) .  
٧- عمل دفا توملس في مايو ويونيو مع مدير الكمبيوتر بالوزارة ومدير دائرة الاحصاءات على اعداد البرمجيات وخيارات توصيل شبكة الكمبيوتر .  
٨- تم التعاقد مع خبير في مايو لاعادة برمجية قاعدة بيانات احصاءات الاسماك الوطنية . ( نظرم داح ١أ انهاء )  
٩- عمل مبرمج قاعدة بيانات مشروع تنمية وادارة الثروة السمكية في يونيو مع موظفي داح تحت اشراف دفا توملس ومحمود بوهليل .  
١٠- تم تقديم مساعدة للمبرمج لاعادة برمجية تقديرات الانزال .  
النتائج : تمت كتابة برنامج جديد بحوى حدود المناطق والاسماء بعد مراجعتها . وتم تدريب الموظفين على كيفية تغيير البرنامج وفقاً لعدد القوارب .  
التدريب : تدريب لثاء العمل - مراجعة وتوحيد قاعدة البيانات .

النشاط داح ١ ج تطوير مقررات الموظفين على لادارة وتشغيل النظم الجديدة لقاعدة البيانات الموحدة والاستفادة منها

الفترة : مايو - يونيو - اغسطس ١٩٩٣  
النشاط : ١- تمت مناقشة احتياجات النظام والمقررات المطلوبة مع موظفي الدائرة . الانشطة الاخرى في انتظار وصول / تركيب المعدات .  
٢- عمل مبرمج قاعدة البيانات في يونيو مع موظفي الدائرة حول استخدام بعض البرامج الجديدة .  
النتائج : نظرم النشاط اب اعلاه  
التدريب : تدريب لثاء العمل - قاعدة البيانات واستخدام النظام - في انتظار تركيب المعدات ( نظرم القسم ٢ ج ١ من هذا التقرير  
تدريب لثاء العمل - قاعدة البيانات واستخدام النظام - كما وارد اعلاه

## الهدف ٢ : انتاج قاعدة بيانات تحتوي على معلومات موجزة عن اسماك العومة والروببان وانشطة الشركات

النشاط دأح ١٢ انتاج قاعدة بيانات فرعية تحتوي على معلومات عن اسماك العومة والروببان وقشطة الشركات

الفترة : ابريل - ديسمبر ١٩٩٣

- النشاط : ١- سيشارك ثلاثة من موظفي دأح في مشروع يقوم به المعهد الوطني ودانا توملس لتصميم برنامج كامل لادخال البيانات والتحليل المتعلق بالمصيد اليومي والمعلومات التي تقوم بتسجيلها الشركات التي تعمل في صيد الصفيح .
- ٢- نظر دأح اب و م ع ب س ٤ اعلاه
- النتائج : برنامج لولى لادخال البيانات في قاعدة البيانات الفرعية الجديدة المختصة بالصفيح .
- التدريب : تدريب لثاء العمل - نشاء قاعدة بيانات فرعية جديدة - تم التدريب بالارتباط بالانشطة اعلاه .

## الهدف ٣ : التوسع في جمع البيانات والتحليل بالصورة التي تفي باحتياجات المستخدمين

النشاط دأح ٣ أ . توفير البيانات المتعلقة بالانتاج والقيمة والجهد المبذول CPUE بالنسبة للمصايد التقليدية ولفا نوع الاسماك والقورب ومعدات الصيد

الفترة : فبراير - ديسمبر ١٩٩٣

- النشاط : ١- يناير - ابريل قام محمود بوهليل بمساعدة موظفي دأح في اعداد التقرير السنوي عن الثروة السمكية في عمان للعام ١٩٩٢ . وفي مارس قضى اكثر من نصف وقته لتنظيم وتدريب فريق عمل خاص لاعداد الجداول والرسوم البيانية ونص التقرير .
- ٢- في مايو عمل محمود بوهليل مع جامعي البيانات في مسنم لتحسين طرق جمع البيانات ونوعها ولاءة جدولة موقيت وتصاميم جمع البيانات لتتوافق مع نماط الانزال في المنطقة .
- ٣- ساعد محمود بوهليل ودانا توملس فريق عمل الاحصاءات على تعديل برنامج جمع البيانات / والتحليل .
- ٤- بدأ دانا توملس ومحمود بوهليل ومبرمج قاعدة البيانات العمل مع موظفي دأح لتنفيذ برنامج موجز للجهود المبذولة في الصيد وفقا لنوع القورب ونوع المعدات وسيتم هذا العمل طوال فصل الصيف .
- ٥- في يونيو اقترح دانا توملس وبحث اجراء تعديلات لتحسين وتوسيع عملية جمع البيانات والمعلومات عن المصايد التقليدية والتجارية .
- النتائج : تمت كتابة عدة روتينات فرعية لاجاز الصيد والقيمة والجهد المبذول وفق لنوع القارب ويجرى في الوقت الراهن اختبار هذه الروتينات
- التدريب : تدريب لثاء العمل - انتاج البيانات وتصميمها الى مجموعات - تم التدريب بالارتباط مع الانشطة اعلاه .

النشاط دأح ٣ ب تقدير نسبة الخطأ في العينات او الحصول على متغير معروف لكل ( التقديرات ) والابعاد ، وتحديد متطلبات حجم العينة ( عدد القورب او موقع اخذ العينات ) بناء على نسبة الخطأ المتوقع .

الفترة : ١- ساعد محمود بوهليل في لوبيا، نظراته في دأح على التحقق من الاحصاءات المسجلة بواسطة جامعي البيانات عن شركات الاسماك والشركات العاملة في التصنيع .

- ٢- كند دانا توملس في مايو المساعدة لفتي لادخال البيانات لتحسين طرق التقدير في برنامج الاحصاء .
- ٣- اعد دانا توملس ومحمود بوهليل في يونيو امثلة مكثفة تظهر كيفية تقدير اخطاء العينات وسيتم استخدامها في اعادة البرمجة والتدريب .
- النتائج : تم تقديم مثال مفصل بوضوح كل العمليات الحسابية . وتمت كتابة روتين فرعي بواسطة الكمبيوتر للقيام بالعمليات الحسابية ويجري اختباره حاليا .
- التدريب : تدريب لثاء العمل - تعديل اخطاء العينات - تم بالارتباط مع الانشطة اعلاه .
- تدريب لثاء العمل - تحديد حجم العينة - تم بالارتباط مع الانشطة اعلاه

### النشاط دأح 3 - تحسين التقديرات في المجالات التالية وفقا للاسبقيات المشار اليها :

- 1- الاسماك التي تهدرها سفن الجر التجارية
- 2- الجهد المبذول في الصيد التجاري باستعمال شبك الجر والشكة .
- 3- اعداد التقديرات في المجالات التالية :
- 4- بيعتات إنتاج شبك الحوى والجهد المبذول
- 5- إنتاج الروبيان والجهد المبذول
- 6- النظر في الوسائل التي يمكن استخدامها لتقييم استغلال المخزون باستخدام معلومات مثل طول العمر ، الجنس ، النضج ، الحجم و الخصوبة للأنواع المهمة .

الفترة : يناير - ديسمبر 1993 - 1994

النشاط : 1- قام محمود بوهليل في لبريل بالعمل على تقديم تحليل وارشادات لجامعي البيانات التابعين للدائرة في كل من صور والاشخرة والباطنة وجزيرة مسنم . وقد شارك دانا توملس في العمل الميداني في صور والاشخرة والباطنة .  
2- عمل محمود بوهليل ودانا توملس في مايو مع موظفي الكمبيوتر بالدائرة على تعديل الطرق المستخدمة في التقديرات .  
النتائج : استمارات جمع بيانات منفحة لسفن الصيد التجارية .  
التدريب بتدريب أثناء العمل - تحسين التقديرات وفقا للاسبقيات . جرى التدريب بالارتباط مع الانشطة اعلاء .

### الهدف 4 : تزويد الكوادر العماتية بالمهارات المتطورة للارتقاء بنظم العمل بدائرة الاحصاءات السمكية

النشاط دأح 4 : تطوير مقدره الموظفين على اعلاء برمجة قاعدة البيانات بالشكل الذي يسمح باضالفة العوامل المتغيرة والانتاج الملخصات .

الفترة : لبريل - ديسمبر 1993

النشاط : 1- قام محمود بوهليل ومبرمج قاعدة البيانات في مايو بالمساعدة على اعلاء برمجة قاعدة البيانات الوطنية  
2- قام محمود بوهليل بالاعمال التالية في يونيو :  
أ- مراجعة بيانات العينات التي سجلها جامعو العينات في مايو 1993  
ب- المساعدة في وضع جدول جمع العينات للشهر السنة من يوليو الى ديسمبر 1993 .  
ج- دعم حقلى لجامعي البيانات في ظفار  
د- المساعدة في ترقية مهارات الكمبيوتر لدى الموظفين في استخدام نظام تشغيل دأح .  
هـ- مراجعة بيانات الصفيح التي جمعت في صلالة خلال عامي 1991 - 1992 بفرض توحيدها في قاعدة بيانات واحدة .  
3- تلقى خمسة من المتدربين الذين تم اختيارهم وفقا للاداء الرفيع في الديو بيز ، تدريباً اضافياً في الفترة 15 مايو الى 16 يونيو في البرمجة المتقدمة للديو بيز كما اكمل اثنان منهم برنامجاً طارئاً بعد امتداداً لهذه الدورة وهو مشروع لتصميم برنامج متكامل لادخال وتحليل بيانات السجل اليومي للصيد والجهد لسفن العاملة في صيد الصفيح .

النتائج : نظرت دأح 1 و 2

التدريب : تدريب أثناء العمل - برمجة قاعدة البيانات الوطنية - جرى التدريب وفقاً للأنشطة اعلاء .

النشاط دأح 4 ب تحسين مهارات الموظفين في استخدام الكمبيوتر نظام تشغيل دأح ، معالجة الكلمات ( عربي ، انجليزي )  
الجدول الالكتروني ، قاعدة البيانات ، الجرافيكس و اقرص الشرائط .

الفترة : لبريل - سبتمبر 1993

النشاط : نظرت القسم 2 ج 1 من هذا التقرير

النتائج : نظرت القسم 2 ج 1 من هذا التقرير والتقرير الشهري عن التدريب

التدريب : تدريب على المهارات التشغيلية - دورة في مهارات الكمبيوتر - نظرت التقرير الشهري عن التدريب

النشاط دأح 4 ج تحسين المهارات في اللغتين العربية والانجليزية لكتابة التقارير الفنية والاعداد لخطة العمل السنوية للدائرة عن العام 1993 وكذلك ميزانية الدائرة .

الفترة : اغسطس 1993

النشاط : لاتوجد أنشطة في فترة التقرير

النتائج : لاتوجد أنشطة في فترة التقرير

التدريب : تدريب على المهارات التشغيلية - تدريب على اللغة الانجليزية - بدأت الدورات ولكنها لم تكتمل خلال فترة التقرير

التشاطر أ ح د عقد ورشة عمل في خريف ١٩٩٣ حول جمع البيانات واخذ العينات وورشة اخرى في خريف ١٩٩٤ لمعالجة مهلم حساب ابعاد تقديرات الاحصاءات الوطنية وتقدير نسبة الاخطاء .

---

الفترة : اكتوبر ١٩٩٣ - ١٩٩٤

النشاط : لاتوجد أنشطة في فترة التقرير

النتائج : لاتوجد أنشطة في فترة التقرير

التدريب : تدريب على المهارات التشغيلية - جمع البيانات - هذا التدريب تحدد له ديسمبر ١٩٩٣

تدريب على المهارات التشغيلية - تحليل البيانات - لاتوجد أنشطة في فترة التقرير

---



### (٣) سير الأنشطة الفنية (تابع)

#### ج - دائرة الشؤون السمكية

الهدف ١ - تنمية مقدرات موظفي دائرة الشؤون السمكية في استخدام الكمبيوتر لجمع وتخزين واستعادة وعرض بيانات الاسماك المنطقية بالتالي:

مواصلات الملن

التسجيل

الترخيص - تجارى - تقليدى - هواة

المراقبة - فى البحر والموتى والبر

المخالفات

العقوبات

بيانات الانتاج - الجهد - الاهدار - والبيانات البيولوجية ٠٠٠ الخ

---

النشاط د ش من ١١ المساعدة في وضع الاجراءات باستخدام الكمبيوتر جمع وتخزين واستعادة وتحليل و عرض البيانات

---

الفترة : سبتمبر - اكتوبر ١٩٩٣

النشاط : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

النتائج : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

التدريب : تدريب لثناء العمل - تطوير قاعدة البيانات - لا توجد أنشطة في فترة التقرير

---

النشاط : د ش من ١١ تقديم التدريب في كيفية استخدام الكمبيوتر في مهام جمع وحفظ واستعادة وتحليل وعرض البيانات من خلال الوسقل التي تم تطويرها في النشاط ١١

---

الفترة : سبتمبر - اكتوبر ١٩٩٣

النشاط : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

النتائج : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

التدريب : تدريب لثناء العمل - استخدام قاعدة البيانات - لا توجد أنشطة في فترة التقرير

---

**الهدف ٢ : تطوير مقدرات مراقبي السفن في مهام جمع البيانات البيولوجية التي تخدم البحوث وتقييم المخزون وتمتية قاعدة البيانات**

**النشاط د ش من ١٢ التدريب على تعريف الاسماك القاعية والسطحية**

الفترة : يونيو ١٩٩٣ - ١٩٩٤  
النشاط : ١- تقديم دورة منها لسبوع في تعريف وفحص ٩٧ نوعا من الاسماك في مايل ل ٢٠ من المراقبين من د ش من وكان الغرض من الدورة تطوير مقدرات المراقبين في جمع البيانات البيولوجية  
النتائج : نظر القسم الثاني من هذا التقرير ملحق ج  
التدريب : تدريب على المهارات التشغيلية - التعرف على الاسماك القاعية والسطحية ( نظر ملحق ج )

**النشاط د ش من ١٣ تقديم تدريب اضافي في تحديد قواع الاسماك وتلقيت سفن الصيد**

الفترة : يونيو ١٩٩٣ - ١٩٩٤  
النشاط : تم تأخير ليم في وقت واحد مع دورة مراقبي السفن في خريف ١٩٩٣ (داح ج و د )  
النتائج : نظر اعلاه  
التدريب : تدريب على المهارات التشغيلية - التعرف على اسماك القاع والسطح (نظر اعلاه )

**النشاط د ش من ٢٤ التدريب على جمع البيانات البيولوجية على ظهر السفينة**

الفترة : اغسطس - اكتوبر ١٩٩٣ - ١٩٩٤  
النشاط : في يونيو انقى مسئولون من المشروع والثروة السمكية والوزارة وبحثوا بيانات الثروة السمكية التي يجب جمعها و التدريب المناسب لمراقبي السفن  
النتائج : لا توجد أنشطة في فترة التقرير  
التدريب : تدريب على المهارات التشغيلية - جمع البيانات البيولوجية - لا توجد أنشطة في فترة التقرير

**النشاط د ش من ٢٥ تدريب المدربين على جمع البيانات البيولوجية على ظهر السفن**

الفترة : اغسطس - اكتوبر ١٩٩٣ - ١٩٩٤  
النشاط : نظر د ش من ٢٤ اعلاه  
النتائج : لا توجد أنشطة في فترة التقرير  
التدريب : تدريب على المهارات التشغيلية - تدريب المدربين - لا توجد أنشطة في فترة التقرير

**النشاط د ش من ٢٥ تقديم المساعدة على تصوير الاسماك لوضعها في دليل عن الاسماك لاستخدامه في تحديد نوع الاسماك التي يتم صيدها في المصايد التجارية والمصايد الاخرى**

الفترة : يناير - يونيو - اغسطس - ديسمبر ١٩٩٣ - ١٩٩٤  
النشاط : قام محمود بوهليل في يناير وفبراير ومارس ويونيو بتقديم المساعدة لموظفي م ع ب في تحديد وتصوير انواع الاسماك لتضمينها في دليل الاسماك والذي سيكون مرجعا اساسيا في التدريب على جمع البيانات البيولوجية الذي يقدم للمراقبين في د ش من  
النتائج : لا توجد أنشطة في فترة التقرير  
التدريب : تدريب أثناء العمل - تصوير اسماك

### ٣- سير الأنشطة الفنية (تابع)

#### د - دائرة الثروة السمكية

الهدف ١ - المساعدة في وضع النظم والاجراءات الضرورية لرفع مستوى جودة المنتجات السمكية للاستهلاك المحلى والتصدير

النشاط د ث س ١ ا تقديم مدى فعالية النظم والاجراءات المتبعة حاليا في قطاعى الاسماك التجارية والتقليدية

الفترة : اكتوبر - ديسمبر ١٩٩٣

النشاط : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

النتائج : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

التدريب : تدريب اثناء العمل - تقييم وضع ضبط الجودة الحالى - لا توجد أنشطة في فترة التقرير

النشاط د ث س ١ ب وضع مقاييس لتطبيق برامج مناسبة لضبط الجودة في قطاعى الاسماك التجارى والتقليدى وفقا للمعايير العالمية والجودى الاقتصادية والاجتماعية ورفع توصيات بشأنها

الفترة : اكتوبر -ديسمبر ١٩٩٣

النشاط : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

النتائج : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

التدريب : تدريب اثناء العمل - توصيات لتحسين اجراءات ضبط الجودة

النشاط د ث س ١ ج تحديد المعايير الضرورية لتحسين طرق تداول الاسماك وحفظها لدى الصيادين التقليديين وعند الترحيل

الفترة : ١٩٩٤

النشاط : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

النتائج : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

التدريب : تدريب اثناء العمل - توصيات بشأن تداول الاسماك وحفظها

النشاط د ث س ١ د وضع برامج التدريب اثناء العمل لموظفى الدائرة لتساعدهم على تطبيق معايير ضبط الجودة الواردة فى اج اعلاه

الفترة : ١٩٩٤

النشاط : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

النتائج : لا توجد أنشطة في فترة التقرير

التدريب : تدريب على المهارات التشغيلية - ورشة عمل- ضبط الجودة - لا توجد أنشطة في فترة التقرير

الهدف ٢ - رفع مستوي الوعي في مجالات الكلفة - الربح - التسويق - وتوزيع منتجات مصائد الاسماك القاعية والاسماك المسطحة الكبيرة التقليدية

النشاط د ث س ١ ٢ المساعدة في تصميم وتحليل الدراسات الاستطلاعية في مجالات الكلفة والربح والتسويق وتوزيع منتجات مصائد الاسماك القاعية والمسطحة الكبيرة التقليدية

الفترة : ١٩٩٤

النشاط : ١- عمل محمود بوهليل في يناير وفبراير مع د ث س ورئيس قسم معلومات الاسواق على اعداد استمارات جديدة وبرمجة اجراءات جديدة لجمع وتحليل بيانات السوق

٢- ساعد محمود بوهليل في فبراير في اعداد جداول وتحليل نتائج البيانات التى تم جمعها عن كلفة وربح عمليات صيد الاسماك فى المصايد التقليدية فى مسقط ومسندم والشرقية .

٣- عمل محمود بوهليل مع احصائى داح على اعداد جداول ونتائج البيانات التى تم جمعها عن كلفة وربح عمليات صيد الاسماك فى المصايد التقليدية فى مناطق مسقط ومسندم والشرقية

النتائج : نظر للنشاط خارج الجدول ب ٢ و د لانه

التدريب : تدريب اثناء العمل -مسوحات عن الكلفة - الربح - التسويق - والتوزيع -تمت بالارتباط مع الأنشطة اعلاه

### (٣) سير الأنشطة الفنية (تابع)

#### ٥- الأنشطة خارج جدول الاعمال(خ ج)

هذه الأنشطة غير واردة في خطة العمل ولكن تم القيام بها بطلب من المديرية العامة للثروة السمكية وتنقسم هذه الأنشطة في هذا التقرير الى قسمين ١- مساعدات فنية ٢- توحيد قاعدة البيانات وهي من الأنشطة الضرورية من اجل ادارة فعالة للثروة السمكية

الهدف ١- تعزيز مقدرات المديرية العامة للثروة السمكية في مجالى البحوث وادارة الثروة السمكية من خلال المساعدات الفنية

النشاط خ ج ١١ اعداد وثائق المناقصات لقوارب الصيد

التاريخ : يناير ١٩٩٣

النشاط : قدم محمود بوهليل استشارة فنية فيما يتعلق بوثائق المناقصة الخاصة بتصميم قوارب صيد حديثة  
النتائج :  
ملاحظات :

النشاط خ ج ١٢ استشارة فنية حول تجفيف الاسماك

التاريخ : يناير ١٩٩٣

النشاط : ١- تم تقديم استشارة فنية حول تجفيف الاسماك  
النتائج :  
ملاحظات :

النشاط خ ج ١٣ لجنة تمويل بحوث الاسماك

التاريخ : فبراير - مارس ١٩٩٣

النشاط : ١- قام جون دور في فبراير بتقديم استشارة فنية للجنة تمويل لبحاث الاسماك بمراجعة والتعليق على البحوث التى سلمت للجنة  
٢- قدم جون دور مساعدة فنية في مارس للجنة بمراجعة والتعليق على اقتراح باستخدام الشباك الكبيرة لصيد التونة  
النتائج : قدم جون دور مذكرة للجنة حول الموضوع  
ملاحظات :

النشاط خ ج ١٤ لجنة تطوير المعهد الوطنى لتدريب الثروة السمكية

التاريخ : ابريل - مايو ١٩٩٣

النشاط : قدم جون دور استشارة فنية للجنة حول المعهد الوطنى لتدريب الثروة السمكية  
النتائج : كتابة مناقصة حول تقديم اعمال استشارية لتصميم المعهد  
ملاحظات :

النشاط خ ج ١٥ دائرة الثروة السمكية -ظفر

التاريخ : يونيو ١٩٩٣

النشاط : ١- قام جون دور وضابط المشروع بالبحث مع موظفى دائرة الثروة السمكية - ظفار عن احتياجات الدائرة من معدات الابحاث وذلك خلال زيارة قاما بها الى صلالة في يونيو .  
النتائج : سيقوم جون دور وميلكل كريبه . بمساعدة الدائرة فى تحديد احتياجات برنامج الابحاث ومتطلبات المختبر

٥- الأنشطة خارج الجدول  
الهدف ٢: تطوير والاستفادة من قاعدة البيانات الوطنية

الأنشطة ج ٢ أ مسح اخصاصي

التاريخ : يناير ١٩٩٣  
الأنشطة : ١- تم اعداد جدول الزيارات الاشرافية لمواقع جمع عينات المسح الاخصاصي  
النتائج : جدول لجمع العينات ميدانيا  
ملاحظات :

الأنشطة ج ٢ ب مسح تسويقي

التاريخ : يناير ١٩٩٣  
الأنشطة : ١- المساعدة في اعداد استمارات المسح التسويقي وجدول الزيارات الميدانية  
النتائج : استمارات المسح  
ملاحظات :

الأنشطة ج ٢ ج مسح مرافق الصيد بالمناطق

التاريخ : يناير -فبراير ١٩٩٣  
الأنشطة : ساعد محمود بوهليل في اعداد تقرير عن مرافق الانزال الموجودة على طول الساحل  
النتائج : نظر الملاحظات فناء  
ملاحظات : اكتمل هذا النشاط وتم تسجيل ١٠٣ موقعا وتم تسليم ثلاث نسخ من تقرير م ع ث س عن مواقع الصيد على طول الساحل العماني ، وبتوى التقرير على معلومات عن الاساطيل والورش ومرافق للتخزين .

الأنشطة ج ٢ د مسح الكلفة والارباح

التاريخ : يناير - مارس ١٩٩٣  
الأنشطة : ١- تم تقديم مساعدة في يناير لمسح الكلفة والربح  
٢- في مارس قدم محمود بوهليل مساعدة لموظفي د أ ح في تحليل البيانات التي تم تسجيلها عن كلفة وارباح المصايد  
النتائج :  
ملاحظات :

الأنشطة ج ٢ ه جمع البيانات

التاريخ : مارس ١٩٩٣  
الأنشطة : ساعد محمود بوهليل جامع البيانات في ملرس في تحضير جدول جمع البيانات على ظهر السفن  
النتائج : جدول جمع البيانات  
ملاحظات :

الأنشطة ج ٢ و تعداد الصيادين والقوارب

التاريخ : مايو ١٩٩٣  
الأنشطة : قدم محمود بوهليل مساعدة وتدريب لثاء العمل في تصميم استمارات د أ ح لتعداد الصيادين والقوارب  
النتائج : استمارات التعداد  
ملاحظات :

## (٤) وضع مدخلات المشروع

تحتوى الجداول الست التالية على وضع مدخلات المشروع فى مجموعتين تحتوى المجموعة أ على التقرير المالى النصف سنوى من ١ ديسمبر ١٩٩٢ حتى ٣٠ يونيو ١٩٩٣ و تحتوى المجموعة ب على التقرير المالى للربع الثامن من ١ ابريل ١٩٩٣ الى ٣٠ يونيو ١٩٩٣ .

وتحتوى كل مجموعة من الجداول على ١-ملخص للتقرير المالى للفترة التى يشملها ٢- التقرير المالى وفقا لمكونات المشروع . وقد تم تضمين البيانات الخاصة بالربع الثامن على حدة حتى يتاح تقديم تقرير عن منصرفات المشروع لمكتب العمون الامريكى بشكل دورى .

## (٤) وضع مدخلات المشروع (تابع)

أ- التقرير النصف سنوي  
١ ديسمبر ١٩٩٢ - ٣٠ يونيو ١٩٩٣  
١- ملخص التقرير المالي

مفردات لتكلفة	التكلفة المترابطة حتى ٩٢/١١/٣٠	٩٢/١٢/١ ٩٣/٦/٣٠	التكلفة المترابطة ٩٣/٦/٣٠
المرتبآت	٤٤,١٠٤٢٩٩٣	١٩,٣٤٣٥٧١	٦٣,١٣٨٦٥٤
المزايلا الأخرى	٦٣,٢٠٢١٤٧	٠٢,٤٦٩٢٩	٢٤٩,٠٧٦٦٥
النفقات العامة	٠٧,٦٧٥٧٨٥	٧٦,١٦٤٩٧٨	٨٣,٨٤,٠٧٦٣
السفر/التقلبات	٠١,٣,٠٢١٨٥	٤٠,٨٤٥٣٩	٤١,٣٨٣٧٢٤
العلاوات	٩٤,٧١٣٨٨٤	٤٥,٩٧١٣٩	٣٩,٨١١,٠٢٤
تكلفة مباشرة أخرى	٤٩,٣,٠٢٠٤٠	١٦,٧٦٨٢٢	٦٥,٣٧٨٨٦٢
تنشطة البحوث	٥٩,٩٥٠٢٧	١٦,١١٨١,٠٢	٧٥,٢١٣١٢٩
التدريب	٤٣,٢٩٨٣١	٣٣,٢٢٣٥٠	٧٦,٥٢١٨١
التدريب غير التابع (PIO /P)	١٦,٤٤٧٦٨٧	١٨,١,٠٠٢٥	٣٤,٤٥٧٧١٢
البضائع	٦٣,١١٩٤٧٨	٨٠,٣٦٤,٠٩	١٥٥٨٨٨٤٣
العقود الجانبية	٣٩,٣٩٣١,٦١	٤٥,١,٠٠٠٨٦٧	٨٤,٤٩٣١٩٢٨
جملة التكلفة	٠٨,١٤٣٢٤٣	٥٤,٣٢٩٢٨	٦٢,١٧٦١٧١
عامة وادارية	٤٧,٤,٠٧٤٣,٠٤	٩٩,١,٠٣٣٧٩٥	٤٦,٥١,٠٨١,٠٠
الجملة	٦٨,٢١٢٦٧٨	١٥,٥٣٩٦٤	٨٣,٢٦٦٦٤٢
مصرفوات ثابتة	١٥,٤٢٨٦٩٨٣	١٤,١,٠٨٧٧٦,٠	٢٩,٥٣٧٤٧٤٣
التكلفة + المصروفات الثابتة			

(٤) وضع مدخلات المشروع

أ- التقرير النصف السنوي ١ ديسمبر ١٩٩٢ - ٣٠ يونيو ١٩٩٣

٢- التقرير الملى ولها عناصر المشروع

التكلفة لتركمية ٩٢/٠٦/٣٠	الجملة		لمكتب الرئيسي		وحدة الدعم الصحية		المساعدات الفنية		تصنيف التكلفة
	٩٢/١٢/١	التكلفة المترتبة	٩٢/١٢/١	التكلفة المترتبة	٩٢/١٢/١	التكلفة المترتبة	٩٢/١٢/١	التكلفة المترتبة	
	٩٢/٠٦/٣٠	٩٢/١١/٣٠	٩٢/٠٦/٣٠	٩٢/١١/٣٠	٩٢/٠٦/٣٠	٩٢/١١/٣٠	٩٢/٠٦/٣٠	٩٢/١١/٣٠	
									المساعدات الفنية
									مترجم، المزايا، تكاليف عملة
									أسفر والتكاليف والمصنوعات
٢٧٩٧٣١٣,٤٠	٥١٨٧٥١,٩٩	٢٢٧٨٥٦١,٤١					٤٤٤٢٢٢,٧٤	٢٢٧٨٥٦١,٤١	التكاليف طويلة الأجل
٢١٩١٩٦,٩٨		٢١٩١٩٦,٩٨		١٣.٢٧,٥٢				٢٠.٦٦٩,٤٦	التكاليف قصيرة الأجل
٤٠٨١٢,٥٦	١٥.٢٨٨,٥٨	٢٥٨٢٢,٩٨			١٢٩٢١٧,٨٥	٢٥٨٢٢,٩٨			التعين المثلثي
٢٤٩١٨٩,٧٦	٩٩٥٤٧,٥٩	٢٤٩٦٣٧,١٧	٨١٩٧,٦٤	٢٤٩٦٣٧,١٧					المكتب الرئيسي
٣٧٧٤١٢,٧٠	٧١٨٥٨٨,١٦	٣٠٠٥٢٤,٥٤	٨١٩٧,٦٤	٢٢٢١٩٤,١٩	١٢٩٢١٧,٨٥	٢٥٨٢٢,٩٨	٤٤٤٢٢٢,٧٤	٢٤٨٤٧٢,٨٧	الجملة للفرعية
٢٨٥٤٣٩,٤٧	٧٢٢,٩٢	٣.٥٥-٦,٥٥	٢٠٤-٧,٥٨	١٢٥.٥٦,٠١			٥٣٥٥٦,٣٠	١٨.٤٥٥,٥٤	تكاليف اخرى مباشرة
-		-						-	نسخة البحوث
١٧٦١٧١,٥٧	٣٢٩٢٨,٥٤	١٤٢٢٤,٤٣							عملة وادوية
٢٧٢٢٦,٠٢٩	٥٥٨٢٧,٥٥	٢١٧٢٧,٤٤							مصاريف ثابتة
٤٦٠٩٠٨٤,٤٢	٩٢٧٢٨٢,٤٧	٣٦٧١٨-١,٩٦	١٠٧٢٧٨,٢٢	٣٨٧٢٠,٧٠	١٢٩٢١٧,٨٥	٢٥٨٢٢,٩٨	٤٩٧٧٧٩,٠٤	٢٦٦٥١٨٦,٤١	جملة المساعدات الفنية
٤٥٧٧٢,٢٤	١٠٠٢٥,١٨	٤٤٧٢٨٧,١٦		(١١٧١٥,٢٠)			١٦٦٢,٤٨	٤٦٤٤٠٠,٢٣٦	جملة البضائع
									التدريب
٢٢٠١٤٤,٥	١١.٤٢٧,٦٨	١١٩٧١١,٥٧					٩٤٧٤٣,٤٦	١١٩٧١١٥٧	طويل المدى الولايات المتحدة
-		-						-	طويل المدى قطر ثلاث
٢٠١٧٢,٤١		٢٠١٧٢,٤١						٢٠١٧٢,٤١	قصير المدى الولايات المتحدة
٢٢٧٤٤,٠٠		٢٢٧٤٤,٠٠						٢٢٧٤٤,٠٠	قصير المدى قطر ثلاث
٢٣٨٨٥,٢٦	٣٠٠١٩,٨١	٢٨٦٥,٥٥					٣٠٠١٩,٨١	٢٨٦٥,٥٥	قصير المدى - صان
٣٠٧٤٦,٥٢	١٢٤٧٢,٢٧	١٦٢٧٤٤,٠٢					١٢٤٧٢,٢٧	١٦٢٧٤٤,٠٢	جملة التدريب
٥٢٧١٧٢,٢٩	١٠٧٢٠٧,٩٢	٤٢٨٩٨٢,١٥	١٠٧٢٧٨,٢٢	٣٧١٠٠٥,٠٠	١٢٩٢١٧,٨٥	٢٥٨٢٢,٩٨	١٢٩٢٠٤,٧٩	٣٢٩٧٠٨٢,٨٠	جملة العقد



(١) وضع مخطات المشروع  
 أ- النصف السنوي ايسمير ١٩٩٢ - ٣٠ يونيو ١٩٩٣  
 ب- مستوى الجهد وفقا لمناصر المشروع

الجملة	الجملة	مكونات للمشروع												تصنيف الموظفين		
		المكتب الرئيسي		وحدة دعم المصانية		الانشطة الاخرى		الادارة		قاعدة البيانات الاحصائية		البحوث			التدريب	
		الجملة	٧ شهر	الجملة	٧ شهر	الجملة	٧ شهر	الجملة	٧ شهر	الجملة	٧ شهر	الجملة	٧ شهر		الجملة	٧ شهر
١٤٤.٧	٢٨٠.٥	٠	٠	١٢.١٦	٠	٠	٠	١٢.١٠	٤.٠٢	٣٨.٨٦	١.٠٥٢	٤٥.٤٢	٦.٥٠	٣٦.١٦	٧.٠١	
٩.٣٣	٠.٠٠	٠	٠	٠	٠	١.٣٨	٠	٠	٠	٠	٠	١.٤٩	٠	٦.٤٦	٠	
٢٣٨.٦٠	٧٦.٦٤			٢٣٨.٦٠	٧٦.٦٤											
٤٣.٤٩	١٣.١٢	٤٣.٤٩	١٣.١٢													
٤٣٦.١٢	١١٧.٨١	٤٣.٤٩	١٣.١٢	٢٥٠.٧٦	٧٦.٦٤	١.٣٨	٠	١٢.١٠	٤.٠٢	٣٨.٨٦	١.٠٥٢	٤٦.٩١	٦.٥٠	٤٢.٦٢	٧.٠١	

(٤) وضع مدخلات المشروع

ب-: الربع الثامن : ١ ابريل - ٣٠ يونيو ١٩٩٣  
١- ملخص التقرير المالي

مفردات التكلفة	التكلفة المترتبة حتى ٩٣/٣/٣١	الربع ٩٣/٤/١ حتى ٩٣/٦/٣٠	التكلفة المترتبة حتى ٩٣/٦/٣٠
١- المرتبات	٤٤,١٢٤٢٣٦٨	١٤٤١٩٦١٩	٦٣,١٣٨٦٥٦٤
٢- المزايا الاضافية	٠٩,٢٢٧٠٠٦	٥٦,٢٢٠٧٠	٦٥,٢٤٩٠٧٦
٣- النفقات العامة	٥٥,٧٦٣٢٤٤	٢٨,٧٧٥١٩	٨٣,٨٤٠٧٦٣
٤- السفر والنقلات	٠١,٣٤٥٢١٢	٣١,٤١٥١٢	٤١,٣٨٦٧٢٤
٥- العلوات	٨٨,٧٨٢٠٧٥	٥١,٢٨٩٤٨	٣٩,٨١١٠٢٤
٦- نفقات مباشرة اخرى	٦٥,٣٤٢٦٧٠	٠٠,٣٦١٩٢	٦٥,٣٧٨٨٦٢
٧- لنشطة البحوث	٠٠,٠	٠٠,٠	٠٠,٠
٨- التدريب	١٩,١٦٧٤٨١	٥٦,٤٥٦٤٨	٧٥,٢١٣١٢٩
٩- تدريب غير تابع NON PIO/P	٣٢,٢٣٦٤٦	٤٤,٢٨٥٣٥	٧٦,٥٢١٨١
١٠- البضائع	١٣,٤٥٢٢٩٦	٢١,٥٤١٦	٣٤,٤٥٧٧١٢
١١- العقود الجانبية	٨١,١٢٣٥١٥	٦٢,٣٢٣٧٢	٤٣,١٥٥٨٨٨
جملة التكلفة	١٦,٤٤٦٩٥١٧	٦٨,٤٦٢٤١١	٨٤,٤٩٣١٩٢٨
١٢- عامة وادارية	١٢,١٦١١٨٥	٥٠,١٤٩٨٦	٦٢,١٧٦١٧١
١٣- الجملة	٢٨,٤٦٣٠٧٠٢	١٨,٤٧٧٣٩٨	٤٦,٥١٠٨١٠٠
١٤- مصروفات ثابتة	٥٧,٢٤٢٠٨٢	٢٦,٢٤٥٦٠	٨٣,٢٦٦٦٤٢
١٥- التكلفة زاندا المصروفات الثابتة	٨٥,٤٨٧٢٧٨٤	٤٤,٥٠١٩٥٨	٢٩,٥٣٧٤٧٤٣

(٤) وضع مختلفات المشروع

ب- اربع قسمن : ١ ابريل - ٣٠ يونيو ١٩٩٣

٢- تقرير المالى وفقا لخصر المشروع

التكلفة المترتبة ٩٢/٠٦/٣٠	الجملة		المكتب الرئيسى		وحدة الدعم الفنية		المساهمات الفنية		تصنيف التكلفة
	٩٢/٠٤/١	التكلفة المترتبة ٩٢/٠٣/٣١	٩٢/٠٤/١	التكلفة المترتبة ٩٢/٠٣/٣١	٩٢/٠٤/١	التكلفة المترتبة ٩٢/٠٣/٣١	٩٢/٠٤/١	التكلفة المترتبة ٩٢/٠٣/٣١	
	٩٢/٠٦/٣٠	٩٢/٠٣/٣١	٩٢/٠٦/٣٠	٩٢/٠٣/٣١	٩٢/٠٦/٣٠	٩٢/٠٣/٣١	٩٢/٠٦/٣٠	٩٢/٠٣/٣١	
									المساهمات الفنية
									المرتبات، المزايا، تكاليف عمة
									المسار والتكاليف والمخصصات
٢٧٩٧٣١٣,٤٠	٢٢٣٨٤١,١٥	٢٥٧٢٤٧٢,٢٥					٢٢٣٨٤١,١٥	٢٥٧٢٤٧٢,٢٥	التعديلات طويلة الاجل
٢١١١٩٦,٩٨		٢١١١٩٦,٩٨		١٣.٢٧,٥٢				٢.٦١٦٩,٤٦	التعديلات قصيرة الاجل
٤.٨٥١٢,٥٦	٥٢٢٩٦,٠٥	٣٥٥٢١٦,٥١			٥٢٢٩٦,٠٥	٣٥٥٢١٦,٥١			التعيين للمطى
٣٤١١٨٩,٧٦	٦٥.٢٢,٧٢	٢٨٤١٦٧,٠٢	٦٥.٢٢,٧٢	٢٨٤١٦٧,٠٢					المكتب الرئيسى
٣٧٧٤١٢,٧٠	٣٤٢١٥٩,٩٢	٣٤٢٢.٥٢,٧٧	٦٥.٢٢,٧٢	٢٩٧١٤,٥٥	٥٢٢٩٦,٠٥	٣٥٥٢١٦,٥١	٢٢٣٨٤١,١٥	٢٧٧١٦٤١,٧١	الجملة الفرعية
٣٨٥٤٣٩,٤٧	٣٩.٠١.٩٨	٣١٦٤٣٨,٤٩	١٦٥٥,٤٢	١٣.٧٠,٠٨٣			٢٢٤٦,٠٥٦	٢١٥٧٧٠,٦٦	تكاليف اخرى مباشرة
-		-							نشطة البحوث
١٧٦١٧١,٩٧	١٤٩٨٦,٥٠	١٦١١٨٥,٤٧							عملة وادارية
٢٧٣٩٦,٠٢	٢٦٢.٠٠,٨٢	٢٤٧.٥٩,٤٧							مصاريف ثابته
٤٦.٩٠.٨٤,٤٣	٤٢٣٣٥٨,٣٣	٤١٨٧٢٦,٢٠	٨١٥٧٢,١٥	٤٢٧٨٤٥,٣٨	٥٢٢٩٦,٠٥	٣٥٥٢١٦,٥١	٢٤٦٣.٠٧١	٢٩٩٥٣٦٩,٣٧	جملة المساهمات الفنية
٥٤٧٧١٢,٣٤	٥٤٦٦,٦١	٤٥٢٢٩٦,١٣					٥٤٦٦,٦١	٤٥٢٢٩٦,١٣	جملة البنشام
									التدريب
٢٣.١٤٤,٢٥	٣٨٨٣١,٥٩	١٩١٣١٢,٦٦					٣٨٨٣١,٥٩	١٩١٣١٢,٦٦	طويل المدى الولايات المتحدة
-		-							طويل المدى قطر ثالث
٢.١٧٢,٤١		٢.١٧٢,٤١						٢.١٧٢,٤١	قصير المدى الولايات المتحدة
٢٣٧٤٤,٥٠		٢٣٧٤٤,٥٠						٢٣٧٤٤,٥٠	قصير المدى قطر ثالث
٢٣٨٨٥,٣٦	٢٨٤٥٧,٣١	٥٤٢٨٠,٠٥					٢٨٤٥٧,٣١	٥٤٢٨٠,٠٥	قصير المدى - عمان
٣.٧٩٤٦,٥٢	٦٧٢٨٨,٩٠	٢٤.٦٥٧,٦٢					٦٧٢٨٨,٩٠	٢٤.٦٥٧,٦٢	جملة التدريب
٥٢٧٤١٣,٢٩	٤٩٥.٩٣,٢٤	٤٨٩٦٧٩,٩٥	٨١٥٧٢,١٥	٤٢٧٨٤٥,٣٨	٥٢٢٩٦,٠٥	٣٥٥٢١٦,٥١	٢٤٦.٠٦,٨٢	٣١٨٨٢٢٣,١٢	جملة المدف

28

(٤) وضع مدخلات المشروع

ب - الربع الثامن ١ أبريل - ٣٠ يونيو ١٩٩٣  
٣- مستوى الجهد وفقا لتخصر المشروع (شخص/شهر)

تصنيف الموظفين	مكونات المشروع														
	التدريب		البحوث		قاعدة البيانات الاحصائية		الادارة		الانشطة الاخرى		وحدة لدعم العمالية		المكتب الرئيسي		
	الجملة	ربع	الجملة	ربع	الجملة	ربع	الجملة	ربع	الجملة	ربع	الجملة	ربع	الجملة	ربع	
التدريب طويل المدى	٣٠٠٠		٣٦,١٦					١٢,١١							
التدريب قصير المدى			٦,٤٦							١,٣٨					
وحدة لدعم العمالية															
المكتب الرئيسي															
الجملة	٣٠٠٠	٢,٦٠	٤٢,٦٢	٤٨,٤١	٤,٥٠	٣٧,٣٦	١,٩٠	١٢,١١	١,٣٨	٢٩,٩٩	٢٥٠,٧٦	٤٣,٤٩	٦,٩٩	٤٨,٩٨	٤٣٦,١٣

(٥) التقارير التي تم تسليمها في الفترة اديسمبر ١٩٩٢ الى ٣٠ يونيو ١٩٩٣

<u>تاريخ التسليم</u>	<u>التقارير الفنية</u>
٣١ ديسمبر ١٩٩٢	تقرير تقليص المشروع ويتضمن التقرير النصف السنوى للفترة ١٥ مايو - ٣٠ نوفمبر ١٩٩٢
٣١ يناير ١٩٩٣	التقرير ربع السنوى لسير العمل - السادس
٣١ يناير ١٩٩٣	التقرير المالى ربع السنوى - السادس
٣١ يناير ١٩٩٣	التقرير ربع السنوى عن العاملين السادس
٣٠ ابريل ١٩٩٣	التقرير ربع السنوى لسير العمل السابع
٣٠ ابريل ١٩٩٣	التقرير المالى ربع السنوى السابع
٣٠ ابريل ١٩٩٣	التقرير ربع السنوى عن العاملين السابع
<u>التقارير المفروعة للمديرية العامة للثروة السمكية</u>	
٦ يناير ١٩٩٣	التقرير الشهرى للمشروع (ديسمبر ١٩٩٢)
٣١ يناير ١٩٩٣	التقرير الشهرى عن أنشطة التدريب (ديسمبر ١٩٩٢)
٩ فبراير ١٩٩٣	التقرير الشهرى للمشروع (يناير ١٩٩٣)
٢٣ فبراير ١٩٩٣	التقرير الشهرى عن أنشطة التدريب (يناير ١٩٩٣)
٦ مارس ١٩٩٣	التقرير الشهرى للمشروع (فبراير ١٩٩٣)
١٠ مارس ١٩٩٣	التقرير الشهرى عن أنشطة التدريب (فبراير ١٩٩٣)
١٤ ابريل ١٩٩٣	التقرير الشهرى للمشروع (مارس ١٩٩٣)
١٣ ابريل ١٩٩٣	التقرير الشهرى عن أنشطة التدريب (مارس ١٩٩٣)
٤ مايو ١٩٩٣	التقرير الشهرى للمشروع (ابريل ١٩٩٣)
١٠ مايو ١٩٩٣	التقرير الشهرى عن أنشطة التدريب (ابريل ١٩٩٣)
٩ يونيو ١٩٩٣	التقرير الشهرى للمشروع (مايو ١٩٩٣)
١٣ يونيو ١٩٩٣	التقرير الشهرى عن أنشطة التدريب (مايو ١٩٩٣)
٨ يونيو ١٩٩٣	تقرير اعادة تصميم المشروع
	خطة عمل المشروع

اخرى

## ملاحق

أ- وضع أنشطة التدريب الأكاديمي طويل المدى حتى يونيو ١٩٩٣  
١- الولايات المتحدة

٣٦ أ- المشاركون في التدريب الأكاديمي طويل المدى  
٣٧ ب- المتقدمون للتدريب الأكاديمي طويل المدى  
٢- التدريب الإقليمي

أ- المرشحون لدرجة الماجستير في مصر:  
٣٨ جامعة قناة السويس

ب- المرشحون لدرجة الماجستير في مصر:  
٣٩ جامعة الاسكندرية

ج- المرشحون لدرجة البكالوريوس في مصر  
٤٠

ب- وضع برامج التدريب الفني قصير المدى حتى يونيو ١٩٩٣

٤١ ١- ١٩٩٢

٤١ ٢- ١٩٩٣

٤٢ ٣- ١٩٩٤

٤٣ ٤- المشاركون في التدريب الفني قصير المدى

ج- التدريب على المهارات التشغيلية  
التعرف على انواع اسماك السطح والقاع

٤٥ ١- المنهج الدراسي

٤٦ ٢- تقييم المهارات

١-	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق	مستشفى مخارطة ومخارطة	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق مخارطة ومخارطة
٢-	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق	مستشفى مخارطة ومخارطة	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق مخارطة ومخارطة
٧-	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق	مستشفى مخارطة ومخارطة	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق مخارطة ومخارطة
٨-	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق	مستشفى مخارطة ومخارطة	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق مخارطة ومخارطة
٤-	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق	مستشفى مخارطة ومخارطة	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق مخارطة ومخارطة
٥-	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق	مستشفى مخارطة ومخارطة	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق مخارطة ومخارطة
٣-	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق	مستشفى مخارطة ومخارطة	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق مخارطة ومخارطة
٢-	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق	مستشفى مخارطة ومخارطة	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق مخارطة ومخارطة
١-	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق	مستشفى مخارطة ومخارطة	مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق مخارطة ومخارطة

مستشفى ابن سينا في مدينة دمشق  
مخارطة ومخارطة  
١-

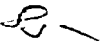






7-7	מספר 7-7	מספר 7-7	מספר 7-7	מספר 7-7	מספר 7-7
8-8	מספר 8-8	מספר 8-8	מספר 8-8	מספר 8-8	מספר 8-8
1-1	מספר 1-1	מספר 1-1	מספר 1-1	מספר 1-1	מספר 1-1
5-5	מספר 5-5	מספר 5-5	מספר 5-5	מספר 5-5	מספר 5-5
3-3	מספר 3-3	מספר 3-3	מספר 3-3	מספר 3-3	מספר 3-3
1-1	מספר 1-1	מספר 1-1	מספר 1-1	מספר 1-1	מספר 1-1
1-1	מספר 1-1	מספר 1-1	מספר 1-1	מספר 1-1	מספר 1-1
1-1	מספר 1-1	מספר 1-1	מספר 1-1	מספר 1-1	מספר 1-1
1-1	מספר 1-1	מספר 1-1	מספר 1-1	מספר 1-1	מספר 1-1

מספר 1-1 - מספר 1-1  
 מספר 1-1 - מספר 1-1  
 מספר 1-1 - מספר 1-1





٥ -	علم الاقتصاد	جامع عين شمس	الثروة السمكية	رقيات مصر في ١٩٥٤م جامعة عين شمس ١٩٥٤م
٣ -	علم الاقتصاد	جامعة عين شمس	الاقتصاد	١٩٥٠م ١٩٥٠م ١٩٥٠م ١٩٥٠م ١٩٥٠م
٣ -	علم الاقتصاد	اداري	مركز العلوم الاقتصادية والسمكية	١٩٥٠م ١٩٥٠م ١٩٥٠م ١٩٥٠م ١٩٥٠م
٢ -	علم الاقتصاد	اداري	الثروة السمكية	١٩٥٠م ١٩٥٠م ١٩٥٠م ١٩٥٠م ١٩٥٠م
١ -	علم الاقتصاد	قياسي	الاقتصاد والخدمات السمكية	١٩٥٠م ١٩٥٠م ١٩٥٠م ١٩٥٠م ١٩٥٠م
	مجال الدراسات والبحوث	الدراس والبحوث	الدراس والبحوث	الدراس والبحوث

٢ - مصر في ١٩٥٤م

(١٩٥٤م) ١ -

(١٩٥٤م) ١ -

ملحق ب - وضع برامج التدريب الفني لتوفير المدى حتى يونيو ١٩٩٣

١٩٩٢ - ١

المرجع	الدورة	رقم المشارك	المتدرب شخص/شهر	المساعدة على التدريب شخص/شهر	المكان	الوضع
المجلس سبتمبر	فترة متقدمة	١١,٤٠,٣٩	٦	٢	الولايات المتحدة	عقدت الدورات بالعميد الدولي للتطوير الإداري بسنورغ - بنسلفانيا

١٩٩٣ - ٢

المرجع	الدورة	رقم المشارك	المتدرب شخص/شهر	المساعدة على التدريب شخص/شهر	المكان	الوضع
يونيو يوليو	ضبط الجودة	٢٢	١	١	الولايات المتحدة	ج سلاف وشركاه ، وصل المشارك في ٥ يوليو وتنتهي الدورة في ١ يوليو
يونيو سبتمبر	الاستثمار على البعد	١٧	٣	٣	الولايات المتحدة	وصل المشارك في ١٨ يونيو وبدأت الدورة ٢٢ يونيو
يوليو نوفمبر	تحليل المشروعات	٢٦	٤	٤	الولايات المتحدة	ستعقد الدورة ٧/٢٦-١١/١٢ بوزارة الزراعة الأمريكية
المجلس مايو ٩٤	٩٣ شهادة مهارات علوم الكمبيوتر	٥٨,١٣	٢٢	١١	مسقط	تم تعيين اسم الدورة التي ستجرى بمعهد بوليطوت في ٧ المجلس وتستغرق ٤٢ اسبوعا
سبتمبر ديسمبر	تقنية المختبرات وتحليل كيميائي	٥٧,٦,٥,٤	١٦	٤	مسقط	ستقدم الدورة للتكنولوجيا باعري
سبتمبر ديسمبر	مبادئ بولوجيا لسماك	٤٧,١٢,١١,١٠,٩,٧	١٨	٣	مسقط	ستقدم الدورة للتكنولوجيا باعري
سبتمبر مايو ٩٤	لقرون مصادر	٢٣	٩	٩	مصر	جامعة الاسكندرية (قد تتغير)
لتدريب بحدد فيما بعد	صيانة كمبروتر	٢١	١	١	مسقط	بحدد فيما بعد
بحدد فيما بعد	علوم مكتبات	١٤	٣	٣	مسقط	بحدد فيما بعد
بحدد فيما بعد	لغة (لغة العربية)	٢٠	٢	٢	دولة عربية الاتصالات جارية مع جامعة الأردن	
بحدد فيما بعد	تقنية محلات المسجد التقليدي	٨	١٠	١٠	دولة عربية	بحدد فيما بعد
بحدد فيما بعد	برمجة كمبروتر	٥٥	١٠	١٠	الولايات المتحدة	بحدد فيما بعد
جملة المشاركين			الجملة شخص/شهر	الجملة شخص/شهر		
			٢١	٩٩	٦١	

المرجع	المرجع	المكان	المرجع	المكان	المرجع	المرجع	المرجع
المرجع	المرجع	المرجع	المرجع	المرجع	المرجع	المرجع	المرجع
بنابر مارس	استزراع الطحلب	١٩	٣	الولايات المتحدة	نظم بمعهد المحيطات بهاواي	٣	٣
بنابر ابريل	تطوير المشروعات	٢٧	٤	الولايات المتحدة	برنامج وزارة الزراعة الامريكية لتحليل المشروعات في بنابر ١٩٩٤	٤	٤
مارس ابريل	تدريب التدريب	٤٢	١	الولايات المتحدة	سيقدم الدورة معهد الادارة بمطانتا	١	١
مارس يوليو	استزراع بحري (جامعة لويون)	٤٦	٥	الولايات المتحدة	برنامج استزراع بحري (تم تقدير الموعد)	٥	٥
ديسمبر ٩٤ سبتمبر ٩٥	دائرة المصائد	١	١٠	المنطقة العربية	الموضوع لم يؤكد بعد	١٠	١٠
يحدد فيما بعد	تقنية مختبرات	٤٩،١٨،٤٧ ٥٠	٤	مسقط	ستقدم الدورة المذكورة باغرى	٤	٤
يحدد فيما بعد	تقنية الاعنبة البحرية	١٨	٣	الولايات المتحدة	اما في جامعة ميامي او الاسكس في كاليفورنيا	٣	٣
يحدد فيما بعد	معلبية وتكليف لادارة	٤٣	٣	الاردن	معهد الاستشارات والقرارات والختامات تقنية - تمتد فترة الدورة	٣	٣
يحدد فيما بعد	علوم المكتبات (تدريب على افسر)	١٥	٥	الولايات المتحدة	يحدد فيما بعد	٥	٥
يحدد فيما بعد	لمصائد الاسماك (بمساعدة مترجم)	٣٠،٢٩،٢٨ ٥١،٢٢،٣٦ ٥١،٥٣،٥٢	٩	الولايات المتحدة	تم الاتصال بخدمة المصائد البحرية الامريكية لبحث جدوى تنظيم الدورة	٩	٩
يحدد فيما بعد	تقنية سفن الصيد	٣٠٦	١٨	المغرب	سيقدم الدورة المعهد القطري لمصائد الاسماك بلانز البيضاء	١٨	١٨
يحدد فيما بعد	تحدد ادارة المناطق ساحلية	٢٥،٢٤	٦	الولايات المتحدة	تقوم ديجلوبمنت اوسشترس بالاتصال بجهة الهيئة بوكالة العون الامريكي لاختيار ندوة او مؤتمر مناسب باللغة العربية	٦	٦
يحدد فيما بعد	الاحصاء (التركيز على الاقتصاد)	٣٢	٦	الاردن	يحدد فيما بعد	٦	٦
يحدد فيما بعد	ادارة وتنظيم المشاريع	٣٤	٣	الولايات المتحدة	سيقدم معهد سبنم تحديده فيما بعد بوضع برنامج جماعي بالتركيز على التخصص الفردي كما سيقدم منير الفروة السمكية	٣	٣
	التسويق	٣٥	٣	الولايات المتحدة	بوضع برنامج ضغط الموادة خلال حضوره دورة في الولايات المتحدة	٣	٣
	تقنية وتصنيع الاعنبة	٣٦	٣	الولايات المتحدة		٣	٣
	تنظيم الجودة	٣٧	٣	الولايات المتحدة		٣	٣
	محصن الصيد (كمبيوتر)	٣٨	٣	الولايات المتحدة		٣	٣
يحدد فيما بعد	بيولوجيا المحيطات	٤٥	١	الولايات المتحدة	طلبنا من ادارة المحيطات الوطنية تحديد مكان مناسب للدورة	١	١
يحدد فيما بعد	ادارة مصائد الصفيح	١٦	٣	استراليا	معرفة برامج البحث الدولية حول امكان الصفيح وفرص التكريب العنقى ضرورية قبل تحديد مكان الدورة	٣	٣
يحدد فيما بعد	حصص المخزون	٢٢	١	مسقط	يحدد فيما بعد	١	١
يحدد فيما بعد	صيد تقليدى	٤٤	١	تونس	يحدد فيما بعد	١	١
يحدد فيما بعد	خنسة كهرباء بحرية	٥٦	١٠	دول عربية	يحدد فيما بعد	١٠	١٠
		مجموع المشاركين ٣٦	مجموع شخص/شهر ١٠٤	مجموع شخص/شهر ٨٣			

قصر الملحق ب ٣ الذي يحتوي على اسماء المشاركين والاربعاء

٤٩

ملحق بـ ٠ وضع أنشطة التدريب الفني قصير المدى (تابع)

٤- المشاركين في التدريب الفني قصير المدى

البرنامج	الدائرة	الاسم	الرقم
ادارة المصايد	مركز العلوم البحرية والسماكية	ابراهيم بن خلفان الجابري	٠١
تقنية مصايد الاسماك	مركز العلوم البحرية والسماكية	خميس بن راشد الساعدي	٠٢
تقنية سفن صيد الاسماك	مركز العلوم البحرية والسماكية	على بن خميس العريمي	٠٣
تقنية المختبرات	مركز العلوم البحرية والسماكية	محمد بن حمدان الحجري	٠٤
تقنية المختبرات	مركز العلوم البحرية والسماكية	على بن شيخان الريامي	٠٥
تحليل كيميائي - تقنية مختبرات	مركز العلوم البحرية والسماكية	مهدي بنت حاجي الزنجالي	٠٦
مبادئ احياء الاسماك	مركز العلوم البحرية والسماكية	عادل بن احمد بن عوض الشنفرى	٠٧
تقنية سفن صيد الاسماك	مركز العلوم البحرية والسماكية	نصر بن محمد الحريزي	٠٨
مبادئ احياء الاسماك	مركز العلوم البحرية والسماكية	محمد بن سالم العريمي	٠٩
مبادئ احياء الاسماك	مركز العلوم البحرية والسماكية	اميرة بنت ابراهيم الجنيني	١٠
مبادئ احياء الاسماك	مركز العلوم البحرية والسماكية	عادل بن سعيد المخيني	١١
مبادئ احياء الاسماك	مركز العلوم البحرية والسماكية	محمد بن ناصر الريامي	١٢
شهادة مهارات الكمبيوتر	مركز العلوم البحرية والسماكية	ماجدة بنت عبد الامير اللواتيا	١٣
علوم المكتبات	مركز العلوم البحرية والسماكية	نورجيهان بنت محمد موسى	١٤
دورة عملية في المكتبات	مركز العلوم البحرية والسماكية	يوسف بن محمد الحارثي	١٥
ادارة مصايد الصفيح	مركز العلوم البحرية والسماكية	داود الوهبي	١٦
الاستشعار عن بعد	مركز العلوم البحرية والسماكية	نشوى بنت سالم الحارثي	١٧
تقنية الاغذية البحرية	مركز العلوم البحرية والسماكية	صابرة بنت جمعة المغيري	١٨
استزراع الطحلب	مركز العلوم البحرية والسماكية	فرحة بنت زاهر الكندي	١٩
ادارة	مركز العلوم البحرية والسماكية	احمد بن سليمان الحارثي	٢٠
صيانة الكمبيوتر	مركز العلوم البحرية والسماكية	حمدان بن راشد الكيومي	٢١
حصر المخزون	مركز العلوم البحرية والسماكية	سعيد بن سالمين السعدوي	٢٢
قانون المصايد	الشنون السمكية	مسعود بن على سالم كثوب	٢٣
ادارة المناطق الساحلية	الشنون السمكية	صالح بن خميس المخيني	٢٤
ادارة المناطق الساحلية وتطوير القطاع الخاص	مكتب المدير العام	الشيخ عبدالله بن على باكثير	٢٥
تحليل المشروعات	مكتب المدير العام	محمد بن عامر البرواني	٢٦
تحليل المشروعات	مكتب المدير العام	زكريا بن يحيى الريامي	٢٧
ورشة عمل احصاءات الاسماك مع زيارة	الاحصاءات	زيد بن خميس الهاشمي	٢٨
ورشة عمل احصاءات الاسماك وزيارة	الاحصاءات	يعقوب بن سالم بن سيف الجابري	٢٩
ورشة عمل احصاءات الاسماك وزيارة	الاحصاءات	قيس بن جمعة بن راشد الحتروشي	٣٠
ورشة عمل احصاءات الاسماك وزيارة	الاحصاءات	مبارك بن سالم بن مبارك الجهوري	٣١
ورشة عمل اقتصاديات واحصاءات الاسماك وزيارة	الاحصاءات	سالم بن احمد بن محمد زعنوت	٣٢
تخطيط ضبط الجودة	البحوث السمكية	راشد بن عامر بن محمد البرواني	٣٣
ادارة وتخطيط المشاريع	البحوث السمكية	عبدالله بن نصر المرجبي	٣٤
التسويق	البحوث السمكية	محمد بن عبد الحسين اللواتيا	٣٥

تحضير الاغذية	لبحوث السمكية	مبارك بن محمد الحومنى	٣٦
ضبط الجودة	البحوث السمكية	عبد الله بن طالب المعاولى	٣٧
ححص الصيد (بالكمبيوتر)	البحوث السمكية	خميس بن سالم البلوشى	٣٨
ادارة متقدمة	مكتب المدير العام	المسيد محمد بن هلال البوسعيدى	٣٩
ادارة متقدمة	صاللة	محمد بن احمد الشنفرى	٤٠
ادارة متقدمة	الارشاد والخدمات الفنية	حمد بن محمد الغيلانى	٤١
تدريب المدربين	مكتب المدير العام	عبد الله بن مبارك العريمى	٤٢
المحاسبة والتدقيق او الادارة	الشنون المالية والادارية	حسن بن عبد الحسين	٤٣
حرفة صيد الاسماك	صاللة	سالم بن بخيت فاضل	٤٤
بيولوجيا المحيطات	صاللة	علوى بن سالم الحافظ	٤٥
استزراع بحرى	صاللة	على بن رجب المشيخى	٤٦
تقنية المختبرات ومبادئ بيولوجيا الاسماك	صاللة	صلاح بن سلومان رجب العبيد	٤٧
تقنية المختبرات	صاللة	عامر بن سالم بخيت قطن	٤٨
تقنية المختبرات	صاللة	عبد بن محمد عقيل المقيبيل	٤٩
تقنية المختبرات	صاللة	كامل بن محمد بن سالم الشنفرى	٥٠
ورشه عمل احصاءات الاسماك	صاللة	خالد بن عبد الله الباس	٥١
وزيارة			
ورشه عمل احصاءات الاسماك	صاللة	سعيد بن سالم المرهون	٥٢
وزيارة			
ورشه عمل احصاءات الاسماك	صاللة	محمد بن حسين مبارك الوردان	٥٣
وزيارة			
ورشه عمل احصاءات الاسماك	صاللة	بخيت بن حسن مسلم تبوك	٥٤
وزيارة			
برمجة الكمبيوتر	الاحصاءات	حسين بن جواد الخابورى	٥٥
هندسة كهربائية بحرية	الارشاد والخدمات الفنية	منصور بن نصر السناوى	٥٦
تقنية المختبرات	مركز العلوم البحرية والسمكية	محمد بن سالم العريمى	٥٧
مهارات الكمبيوتر	الاحصاءات	عائشة بنت عبد الله المعمرى	٥٨

ملحق ج . التدريب على المهارات التشغيلية أ ٢١٠١

تعريف انواع اسماك السطح والقاع  
١٥-١٩ مايو ١٩٩٣م

١- المنهج الدراسي

اليوم	الزمن	الانشطة
المببت	١٠:٠٠-١٢:٠٠	<ul style="list-style-type: none"><li>• مقدمة حول تعريف الاسماك</li><li>• الوسائل المستخدمة لتقدير السمك الذويتم التخلص منه على ظهر سفينة الصيد</li><li>• مناقشة وسائل جمع العينات لتحديد كمية الاسماك التي يتم التخلص منها</li></ul>
الاحد	١٠:٠٠-١٢:٠٠	<ul style="list-style-type: none"><li>• التدريب على تعريف الاسماك</li><li>• ينقسم المراقبون الى مجموعتين تضم كل منها ١٠ اشخاص يقوم على الحراصي بتدريب مجموعة ويدير دكتور محمود بوهلال الثانية</li><li>• لتعريف كل نوع :</li><li>أ- عرض الصفات الرئيسية لعائلة النوع</li><li>ب- مراجعة الاسم العماني والرمز الكوري والاسم العلمي</li><li>ج- تعريف ٢٢ نوعا طازجا و ٧٥ شريحة فوتوغرافية للانواع التي توجد في شبك الصيد</li></ul>
الاثنين الثلاثاء	١٠:٠٠-١٢:٠٠ ١٠:٣٠-١٢:٣٠	<ul style="list-style-type: none"><li>• مواصلة التدريب في مجموعتين</li><li>• دكتور محمود بوهليل يواصل تدريب كل المراقبين للتدريب في مجموعة واحدة باستخدام شرائح انواع وجدت في شبك السفينة</li></ul>
الاربعاء	٨:٤٥-١٢:٣٠	<ul style="list-style-type: none"><li>• اختبار مهارات التعرف على ٢٠ نوعا من الاسماك بواسطة الرمز الكوري والاسم العربي ، واسم العائلة والنوع .</li></ul>

١٢٧



## ٢- تقييم مهارات التدريب

تم اختبار ٢٠ مشاركاً في هذه الدورة في التعرف على الاسماك . وكما هو موضح في الجدول المئوى حول التعرف الصحيح الوارد اثناء فقد تمكن معظم المراقبين الذين حضروا الدورة من اظهار مهارات فى التعرف على الاسماك باستخدام الاسماء العربية او رمز السفينة . واطهر خمسة منهم مهارات استثنائية فى جمع البيانات الحياتية وهم عبد الغفور الانصارى سعيد العريمى ، سالم السعيدى ، سالم الخزيمى وحمدان الكثيرى .

### نتيجة اختبار التعرف على الاسماك

مستوى المهارة	رمز السفينة	الاسم العماني	الاسم العلمى
جيد	%٣٣	%٦٦	%١٧
متوسط	%٣٣	%٢٢	%٦
مقبول	%٣٣	%١٢	%٧٧